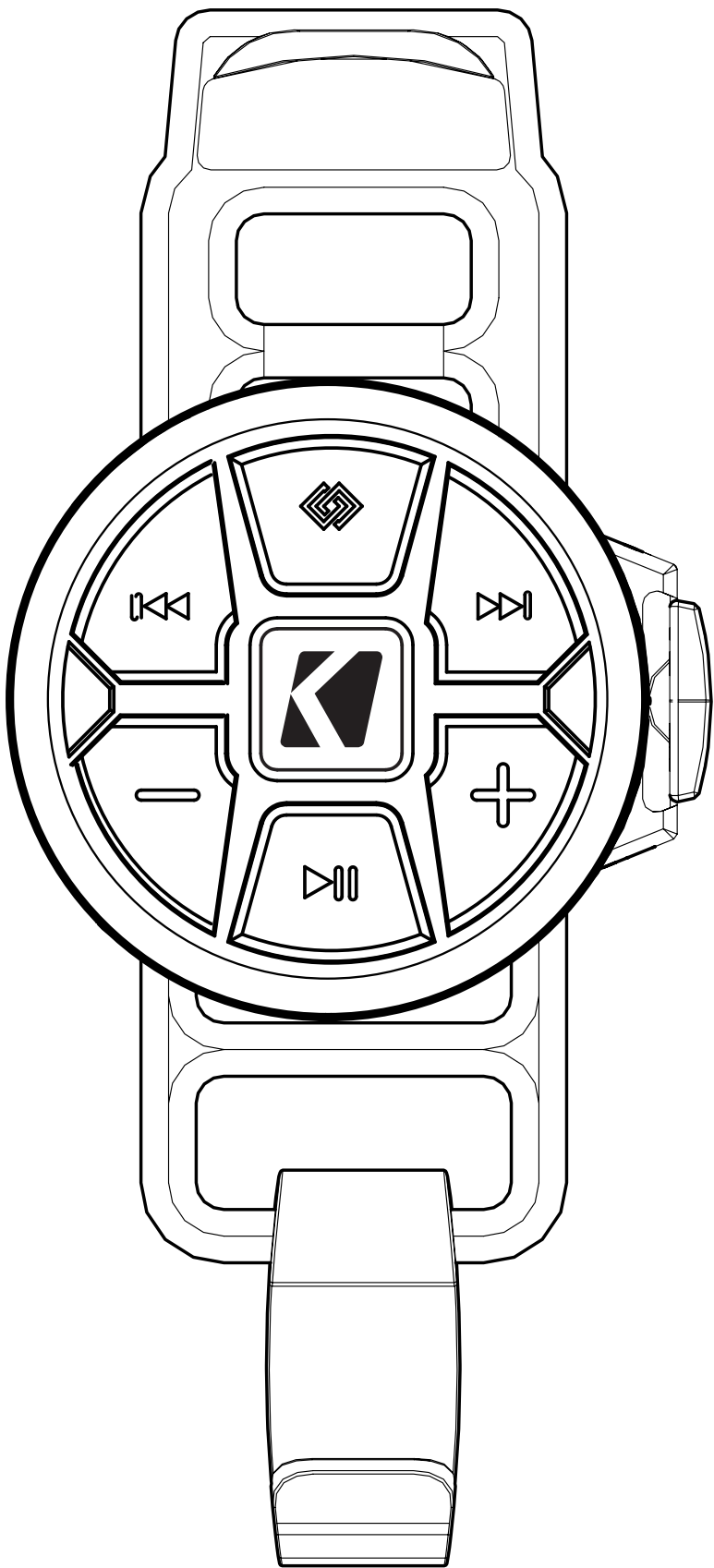
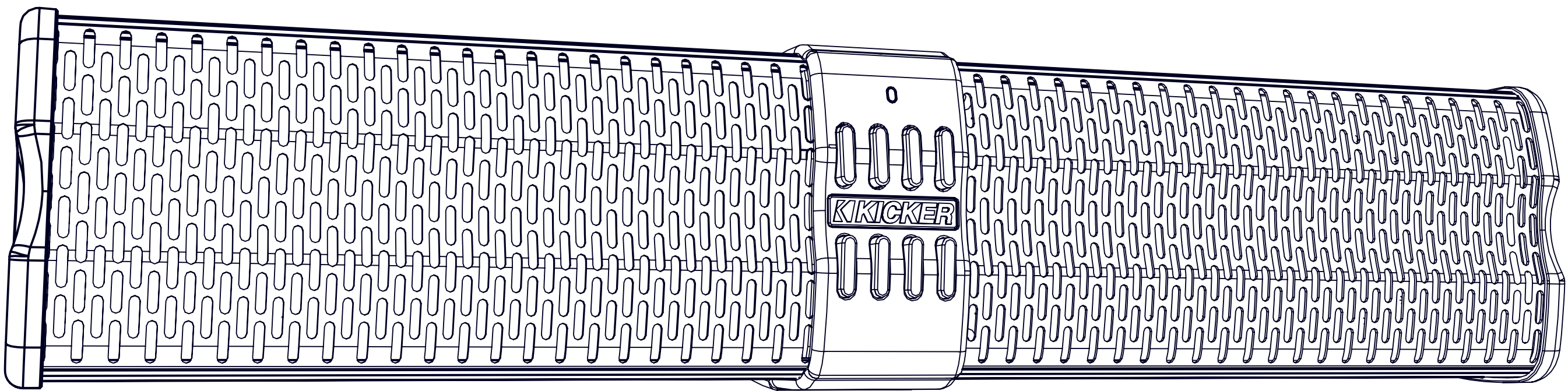




Owner's Manual
Manual del Propietario
Manuel d'utilisation
Benutzerhandbuch

KICKER PowerBar
KPB1 | KPB2

Amplified Weatherproof Bar-Mount Speaker System with Bluetooth
Sistema de alto-falantes Amplificado à prova de intempéries com Bluetooth
Système d'enceintes Amplifiées étanches à Montage sur Barre avec Bluetooth
Verstärktes Wetterfestes Bar-Mount-Lautsprechersystem mit Bluetooth

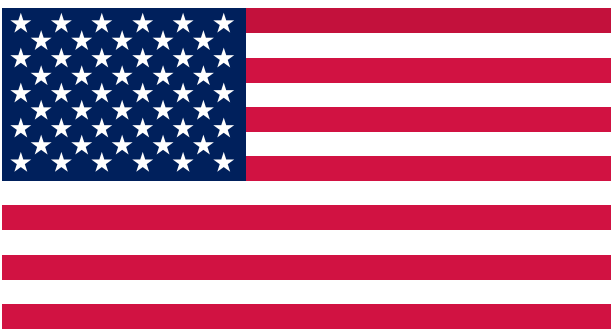


select language

seleccione el idioma

choisir la langue

sprache auswählen



Contents

Overview 2

Specifications 3

Installation 5

Wiring 5

Relay Install &
Battery Management 6

Mounting..... 7

Operation 9

Status LED 9

Control Panel 10

Setting Input Source 11

Line Output & AUX IN 11

Broadcast Mode 12

Remote Control Install..... 13

Remote Control Operation ... 15

Troubleshooting 16

Warranty 17

Int. Warranty 67

Overview

IMPORTANT SAFETY WARNING

PROLONGED CONTINUOUS OPERATION OF AN AMPLIFIER, SPEAKER, OR SUBWOOFER IN A DISTORTED, CLIPPED OR OVER-POWERED MANNER CAN CAUSE YOUR AUDIO SYSTEM TO OVERHEAT, POSSIBLY CATCHING FIRE AND RESULTING IN SERIOUS DAMAGE TO YOUR COMPONENTS AND/OR VEHICLE. AMPLIFIERS REQUIRE UP TO 4 INCHES (10CM) OPEN VENTILATION. SUBWOOFERS SHOULD BE MOUNTED WITH AT LEAST 1 INCH (2.5CM) CLEARANCE BETWEEN THE FRONT OF THE SPEAKER AND ANY SURFACE. KICKER PRODUCTS ARE CAPABLE OF PRODUCING SOUND LEVELS THAT CAN PERMANENTLY DAMAGE YOUR HEARING! TURNING UP A SYSTEM TO A LEVEL THAT HAS AUDIBLE DISTORTION IS MORE DAMAGING TO YOUR EARS THAN LISTENING TO AN UNDISTORTED SYSTEM AT THE SAME VOLUME LEVEL. THE THRESHOLD OF PAIN IS ALWAYS AN INDICATOR THAT THE SOUND LEVEL IS TOO LOUD AND MAY PERMANENTLY DAMAGE YOUR HEARING. PLEASE USE COMMON SENSE WHEN CONTROLLING VOLUME.

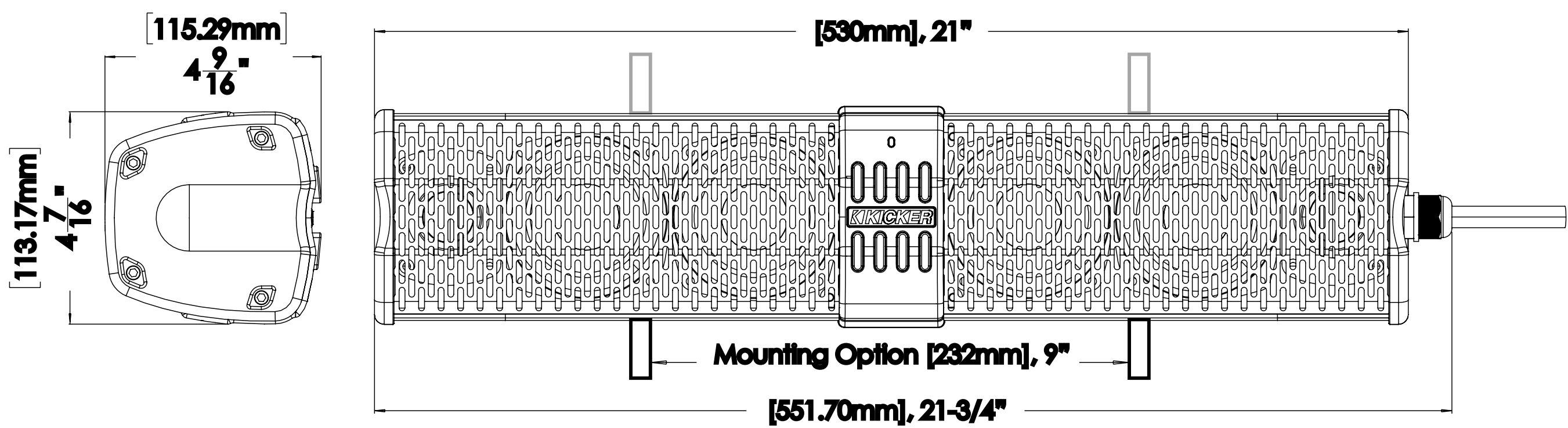
The KICKER PowerBar-series of powered, bar-mounted Bluetooth speakers provide you with the power and clarity required for enjoying audio in any outdoor and recreational setting. Featuring an IP66 rating for weatherproof applications, the PowerBars come with an easy-to-use control panel and mountable remote control, so changing the tunes is only a touch away. KICKER's new Broadcast Mode technology allows you to sync up two or more KPB's via Bluetooth, while AUX Input and Line Output connections allow for any combination of use with other devices. Use the KPB1 or the larger KPB2 on the beach, the links, the patio, off-road, or anywhere you're missing the music.

Use the following instructions to install and operate your KPB and KPB Remote.

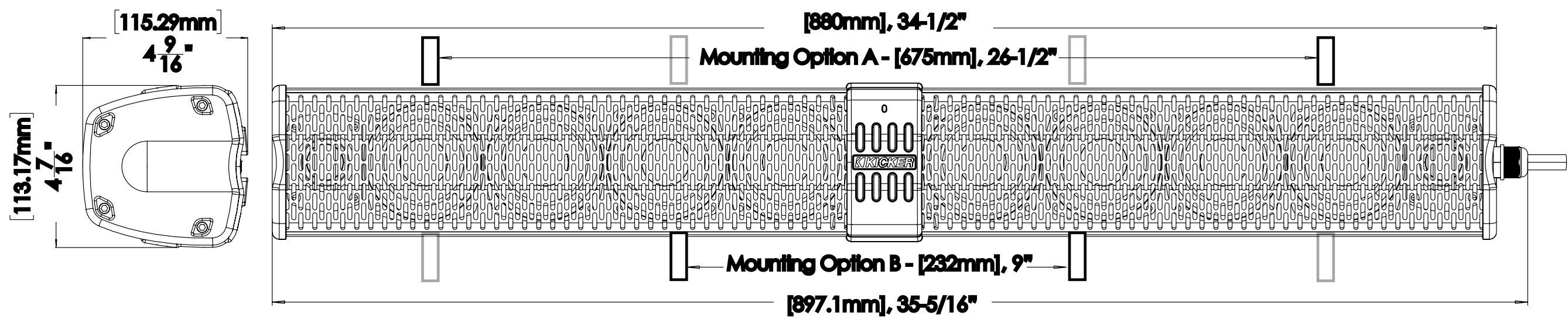
Specifications

Model:	KPB1	KPB2
Power Output @ 14.4V, <10% THD+N	150W	300W
Total Speakers	6	10
Height [in, mm]	4-9/16, 115	4-9/16, 115
Width [in, mm]	21, 530	34-1/2, 880
Weight [lbs, kg]	13.75, 6.55	22.5, 10.2
Woofer [in, mm]	3, 76	
Tweeter [in, mm]	1, 25	
Wiring Harness Length [ft, m]	12, 3.66	
Frequency Response [Hz]	65–20,000	
Signal-to-Noise Ratio	>75, A-weighted re: rated power	
Tweeter Magnet Material	Neodymium	
Tweeter Dome Material	Titanium	
Tweeter Design	Dome	
Woofer Cone Material	Polypropolene	
Woofer Surround Material	Santoprene	
Aux Input	Stereo 3.5mm Female 0–1.0 V Sensitivity	
Line Output	Stereo 3.5mm Female Buffered, 2.5V	

KPB1



KPB2

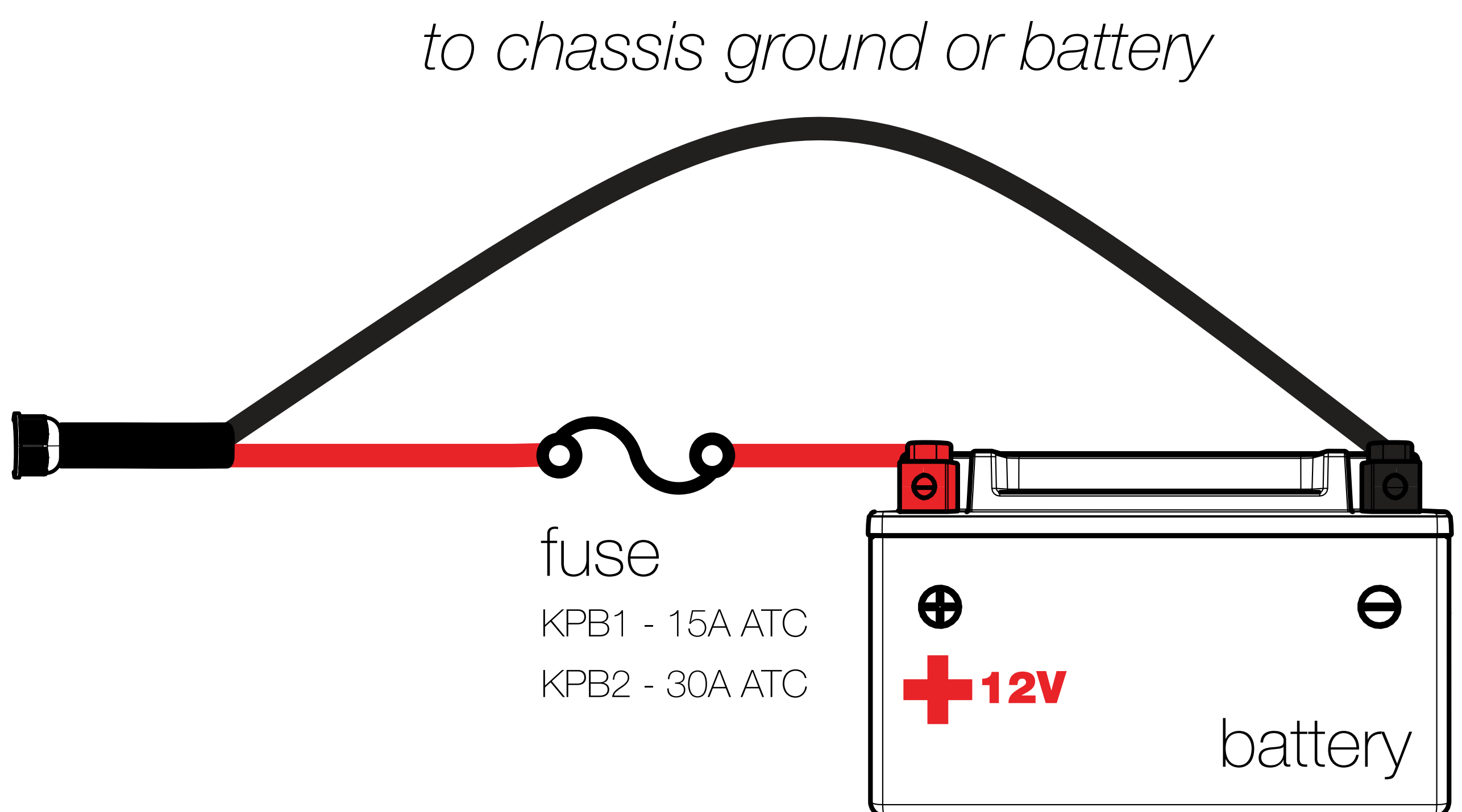


Installation

Wiring

Disconnect the vehicle's battery to avoid an electrical short. Connect the KPB's black ground wire to a paint-and-corrosion-free, solid, metal area of the vehicle's chassis, or to the negative battery terminal. Connect the KPB's red power wire to the positive battery terminal. The wire harness includes an inline 15A ATC fuse (KPB1) or 30A ATC fuse (KPB2), and 5/16" ring terminals. The ring terminals can be cut off if they're not needed, but the fuse should always be kept within 18" of the battery.

Keep the audio signal cable away from factory wiring harnesses and other power wiring. If you need to cross this wiring, cross it at a 90-degree angle.



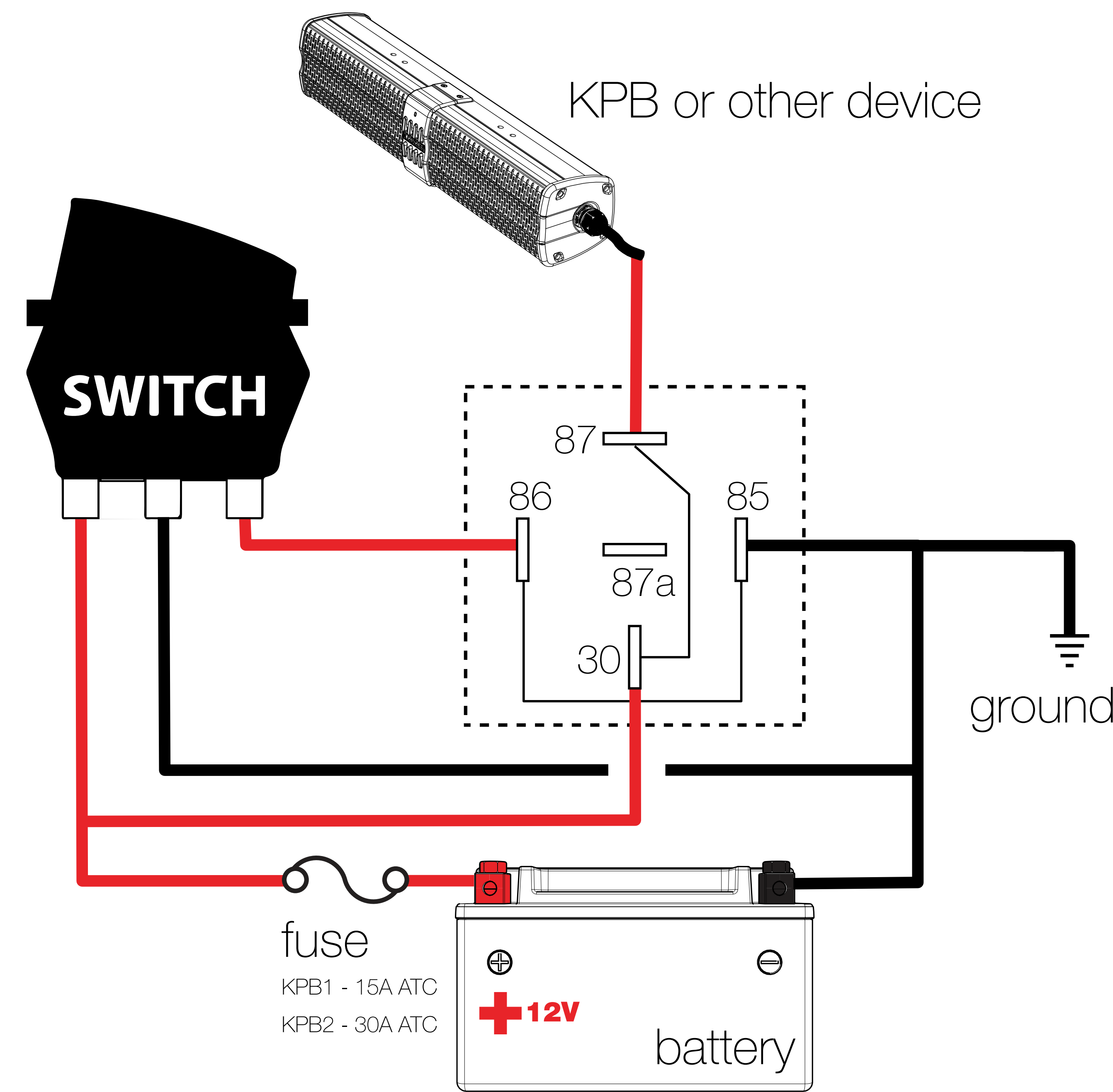
WARNING: Do not connect to +24V battery systems.

IMPORTANT: The KPB draws a small amount of power over time, even when off. If storing the vehicle for two weeks or more, take precautions to ensure the life of your vehicle's battery, such as disconnecting the fuse.

Relay Install & Battery Management

To increase battery longevity, it is good practice to use a Battery Management System (BMS) for your electric vehicles, as well as an accessory or relay switch for your KPB. Relays and BMS are optional and not included. Required current rating: 30A

SPDT Bosch Relay



Relay Pinouts

- 30 - Power Input**
- 85 - Relay Ground**
- 86 - Relay Trigger Input**
- 87 - Power Output - Open Contact (ON)**
- 87a - Disconnected**

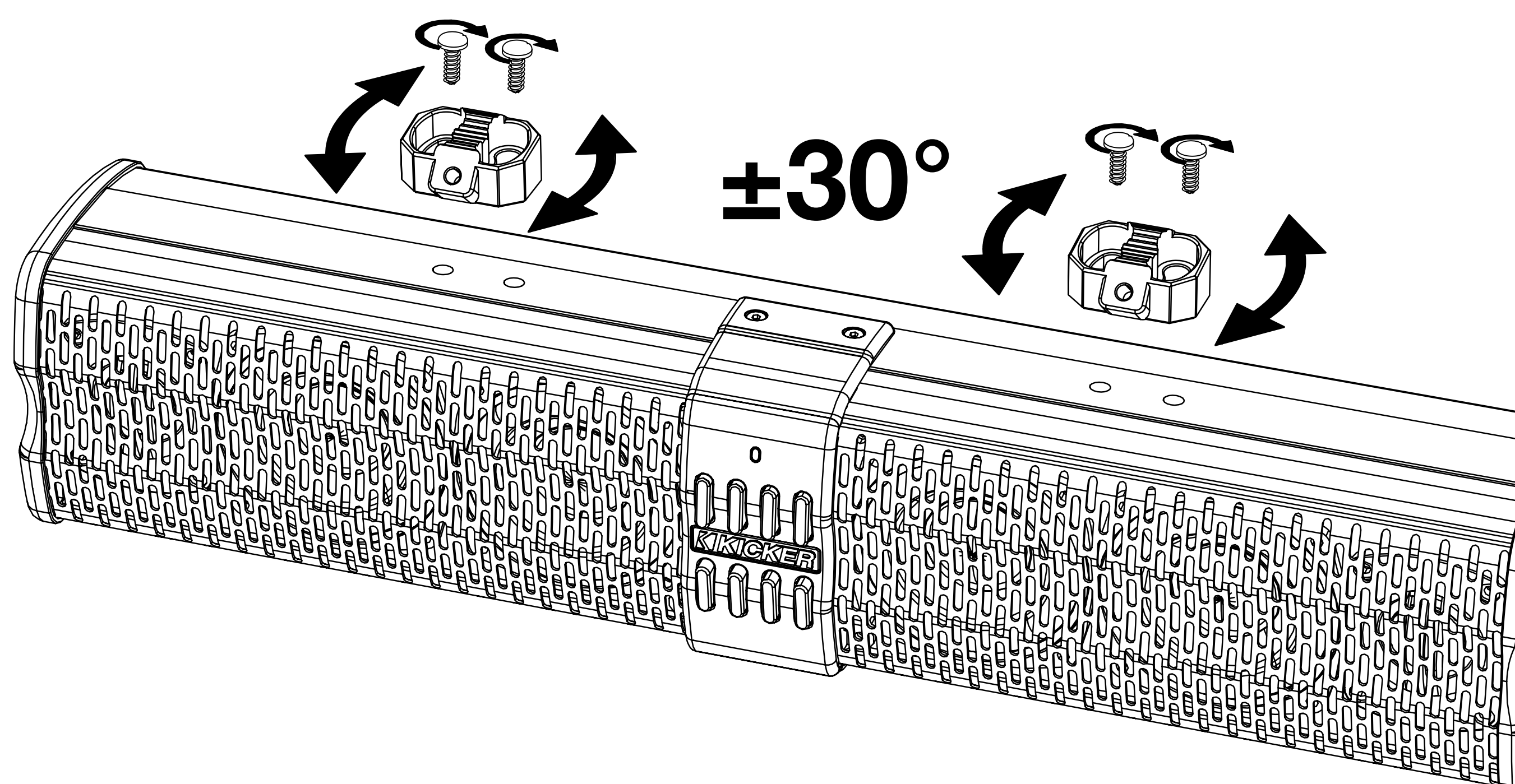
Mounting

The KPB-series mounts out-of-the-box to round bars with the included 1.5", 1.75", and 2" diameter Bar Clamps. Use the KPB Square Clamps (47KPBSQ), sold separately, to mount your KPB to square bars. Choose a structurally sound location to mount the KPB. The KPB may be mounted below or above bars, and the Mounting Base may be rotated $\pm 30^\circ$ to accommodate some curved bars. Make sure there are no items interfering with the route of the wiring.

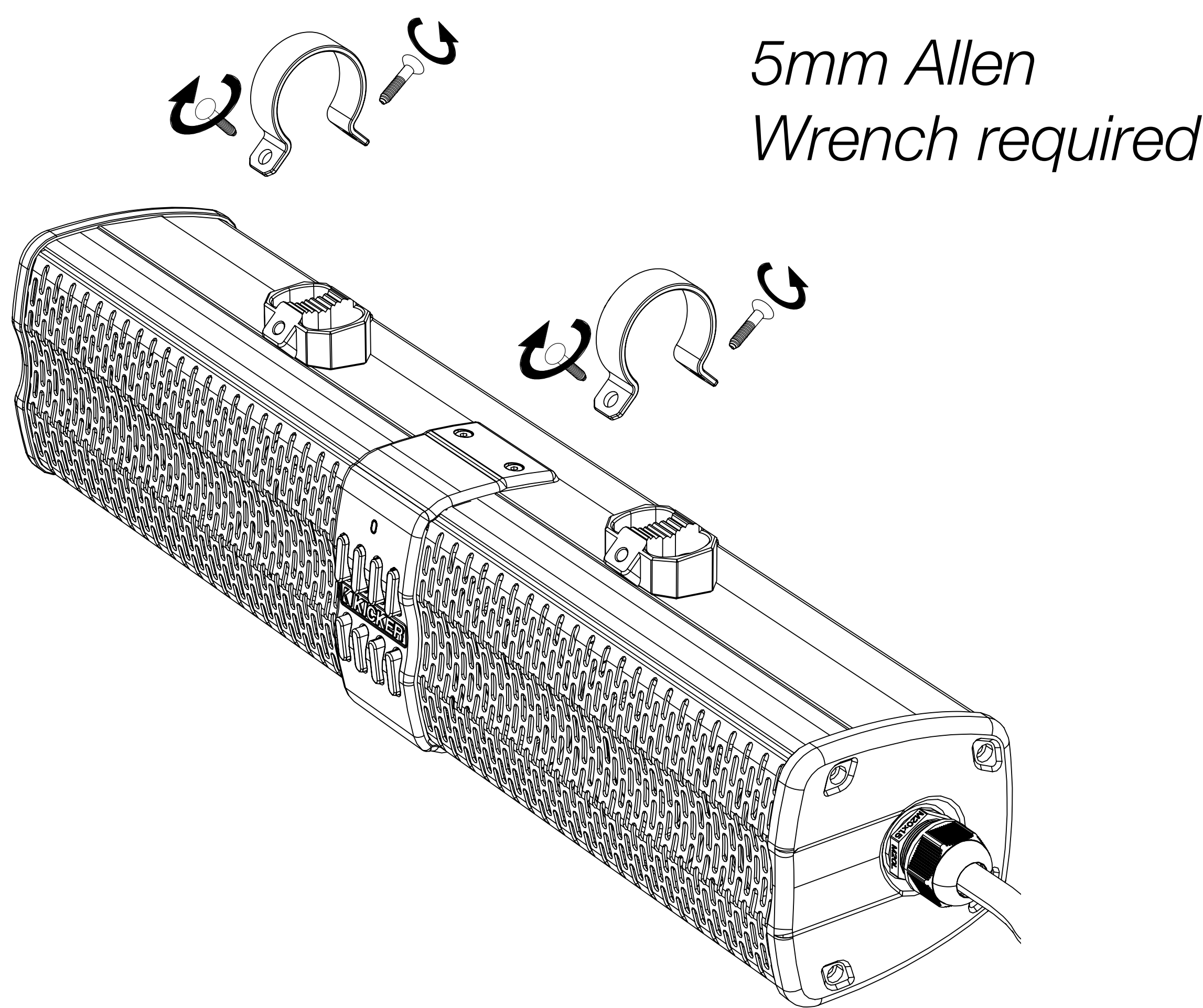
Installation tools are not provided. 5mm and 6mm Allen Wrenches are required.

1. Screw the Mounting Bases to the PowerBar using the Mounting Screws.

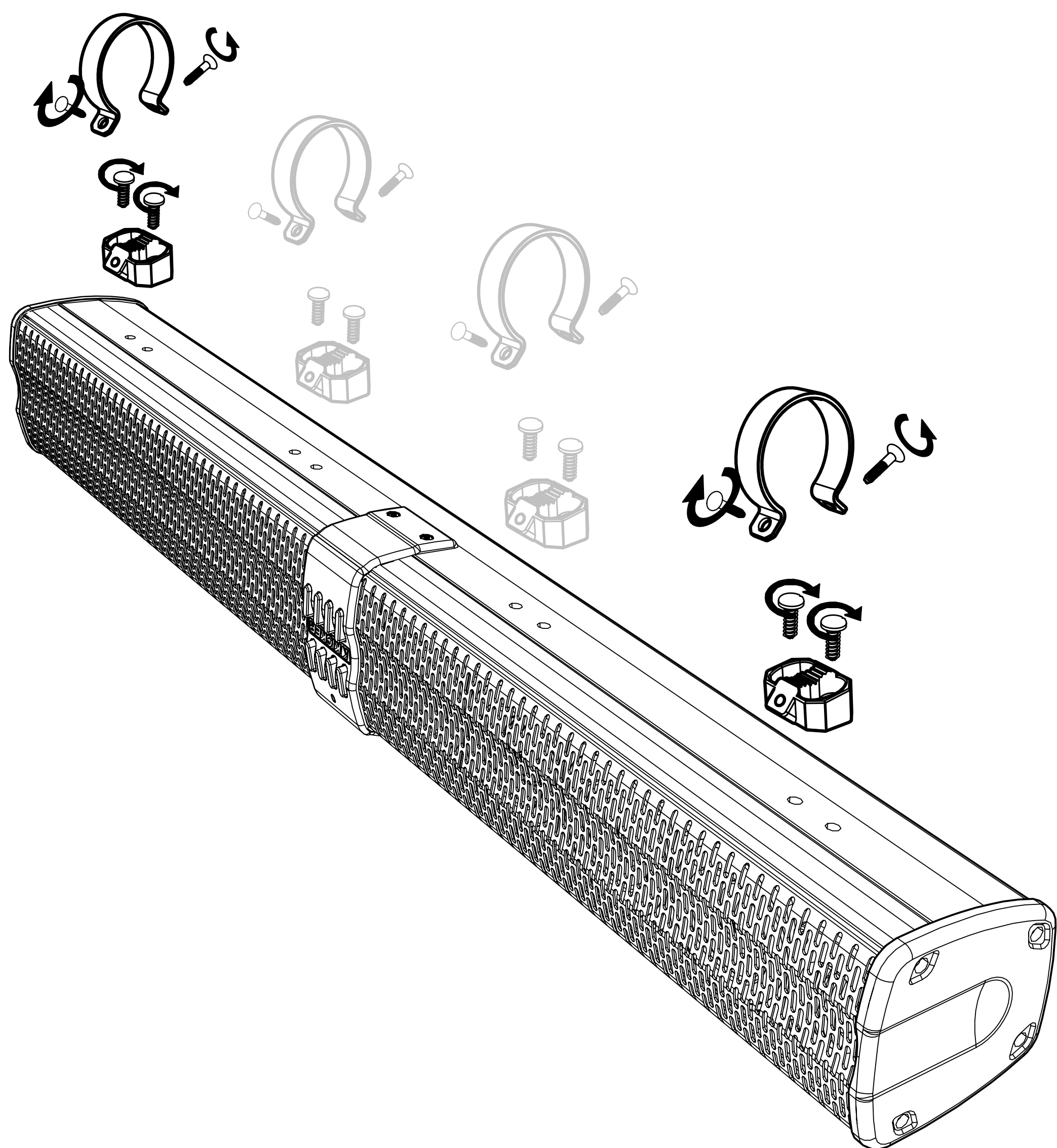
6mm Allen Wrench required



2. Place the included rubber inserts in the Clamp Rings for improved vibration dampening, then install the Clamp Rings around your bar, securing them to the Mounting Bases using the Clamp Screws.



The KP2 may be mounted with the bases and clamps in an inward, or outward configuration. KICKER does not recommend a combined inward/outward configuration.



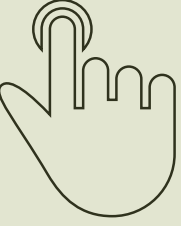
Operation

Status LED

The LED color displays audio source, pairing status, and warnings:

Bluetooth (Blue)	
Off	Power is off
Solid	Bluetooth Mode
Rapid Blinking	Bluetooth Pairing Mode
Alternate Red/Blue	Waiting for Broadcast Mode to connect
Long Blue + Short Red	Broadcast Mode Bluetooth Transmitter Active
AUX IN (Red)	
Off	Power is off
Solid	AUX Mode
Alternate Red/Blue	Waiting for Broadcast Mode to connect
Long Red + Short Blue	Broadcast Mode AUX Transmitter Active
Other	
Purple	Broadcast Mode Receiver Active
Red Rapid Blinking	AMP FAULT Warning (Overload, Undervoltage, Overvoltage)

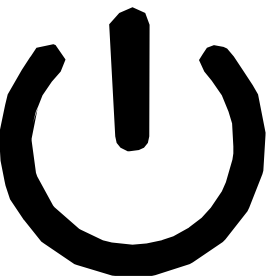
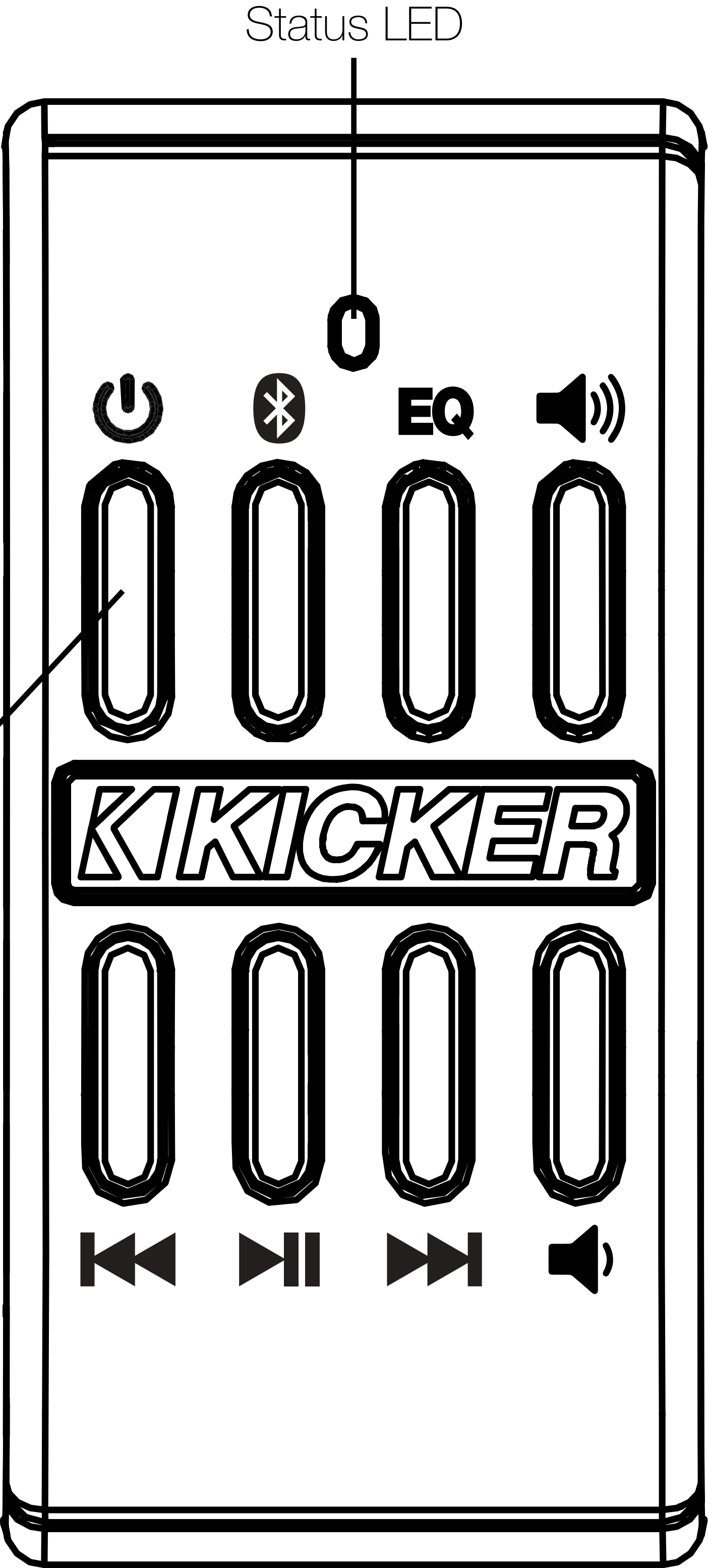
Control Panel

 short press

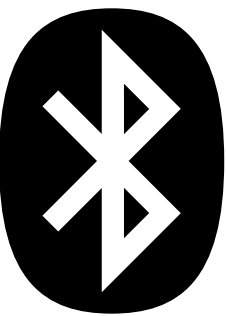
 long press

 very long press

Power on the KPB by performing a long press of the POWER Button



Long Press - Power On/Off



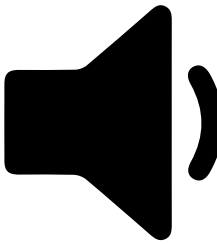
Short Press - Change Input Source
Long Press - Enter Bluetooth Pairing Mode



Change EQ Presets - KICKER, LOUD, SOUND QUALITY, & VOICE



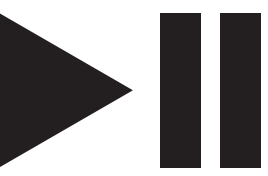
Increase Volume



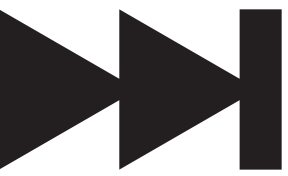
Decrease Volume



Short Press - Previous Track
Long Press - Rewind



Short Press - Play/Pause or Mute
Very Long Press (10s) - Software Reset



Short Press - Next Track
Long Press - Fast Forward

Setting Input Source

Short Press the SOURCE button to switch between Bluetooth (blue) and AUX IN (red) input sources.

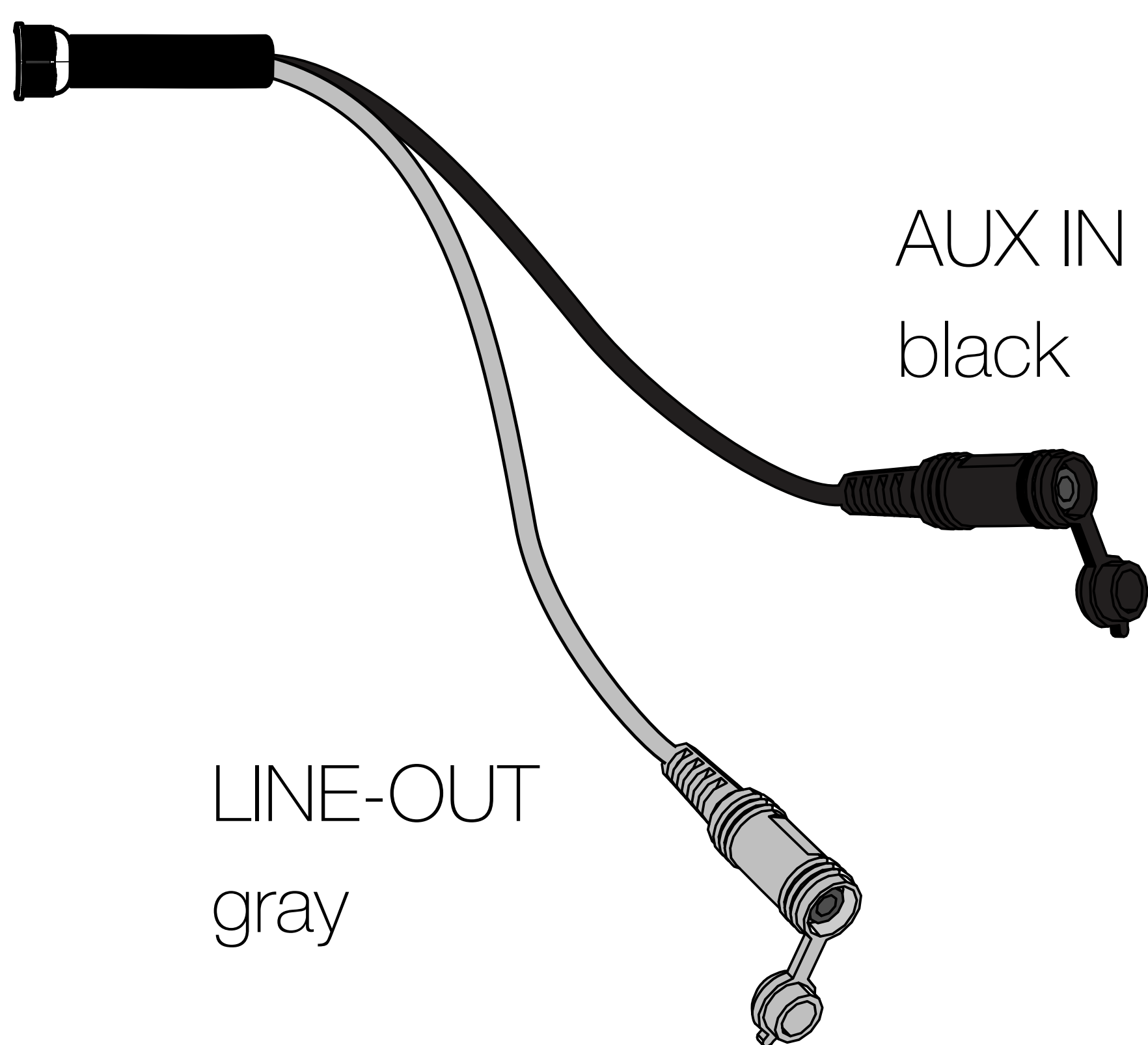
To enter Bluetooth Pairing Mode, Long Press the SOURCE button while in Bluetooth mode. The STATUS LED will begin to flash blue. You may exit pairing mode at this stage by short pressing the SOURCE button.

To finish pairing, from your audio device select either 'KPB1 KICKER' or 'KPB2 KICKER'. When successfully connected, the STATUS LED will be solid blue. When the PowerBar powers on in, or enters, Bluetooth mode, it will automatically begin to search for and connect with the last connected device.

Line Output & AUX IN

To use an external audio device as your input source, connect it to the AUX IN jack using a 1/8" (3.5mm) AUX cable, then set your input source to AUX IN.

To send a line-level signal, connect a 1/8" (3.5mm) AUX cable from the Line Output of the KPB to your external audio device's line-level input.



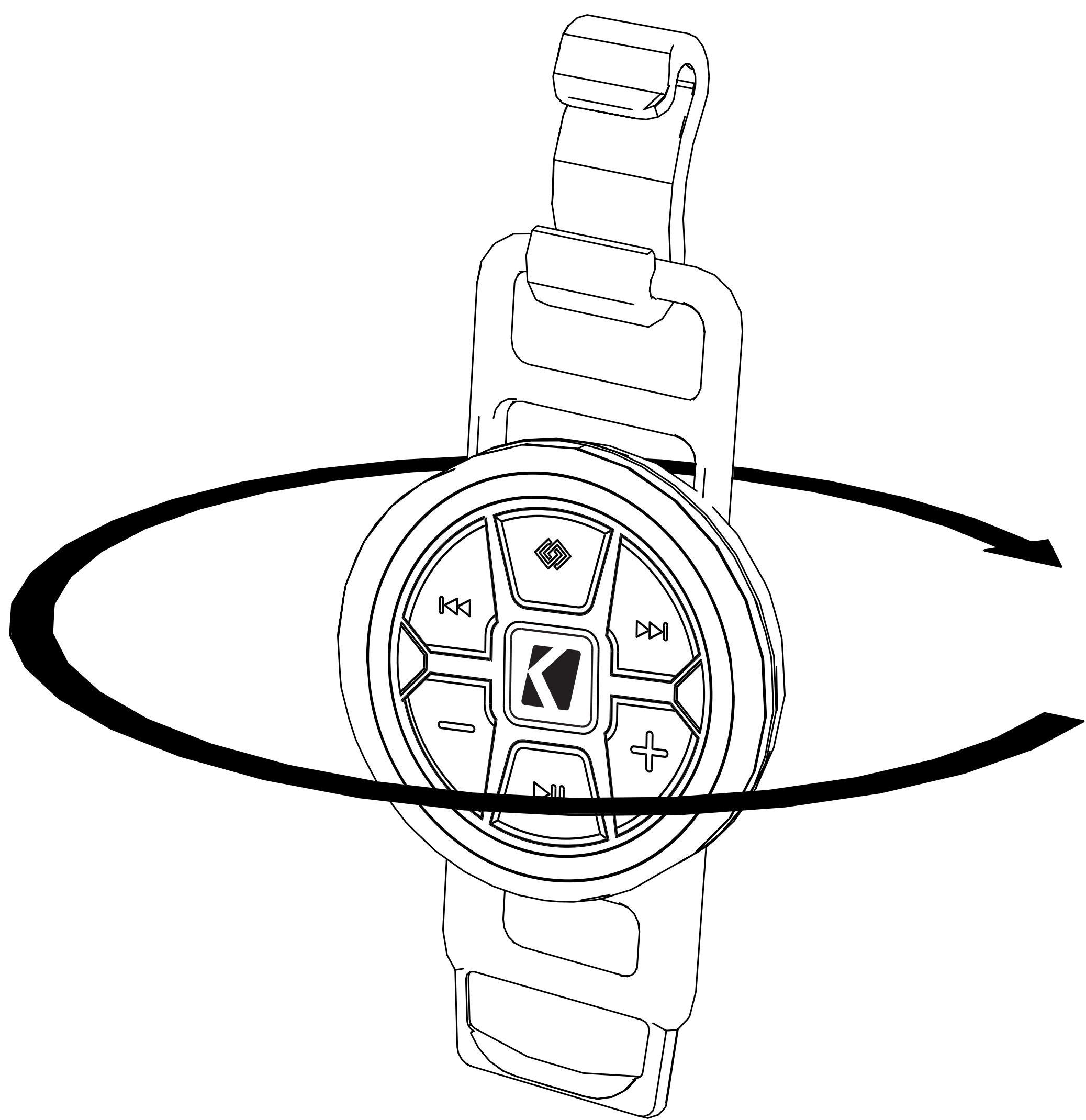
Broadcast Mode

Broadcast Mode allows you to play your audio through multiple KPBs. One KPB, the Broadcaster, will broadcast the audio to the Receiver(s). Broadcast Mode is compatible with both AUX and Bluetooth input sources. You may enter Broadcast Mode with the following button sequence.

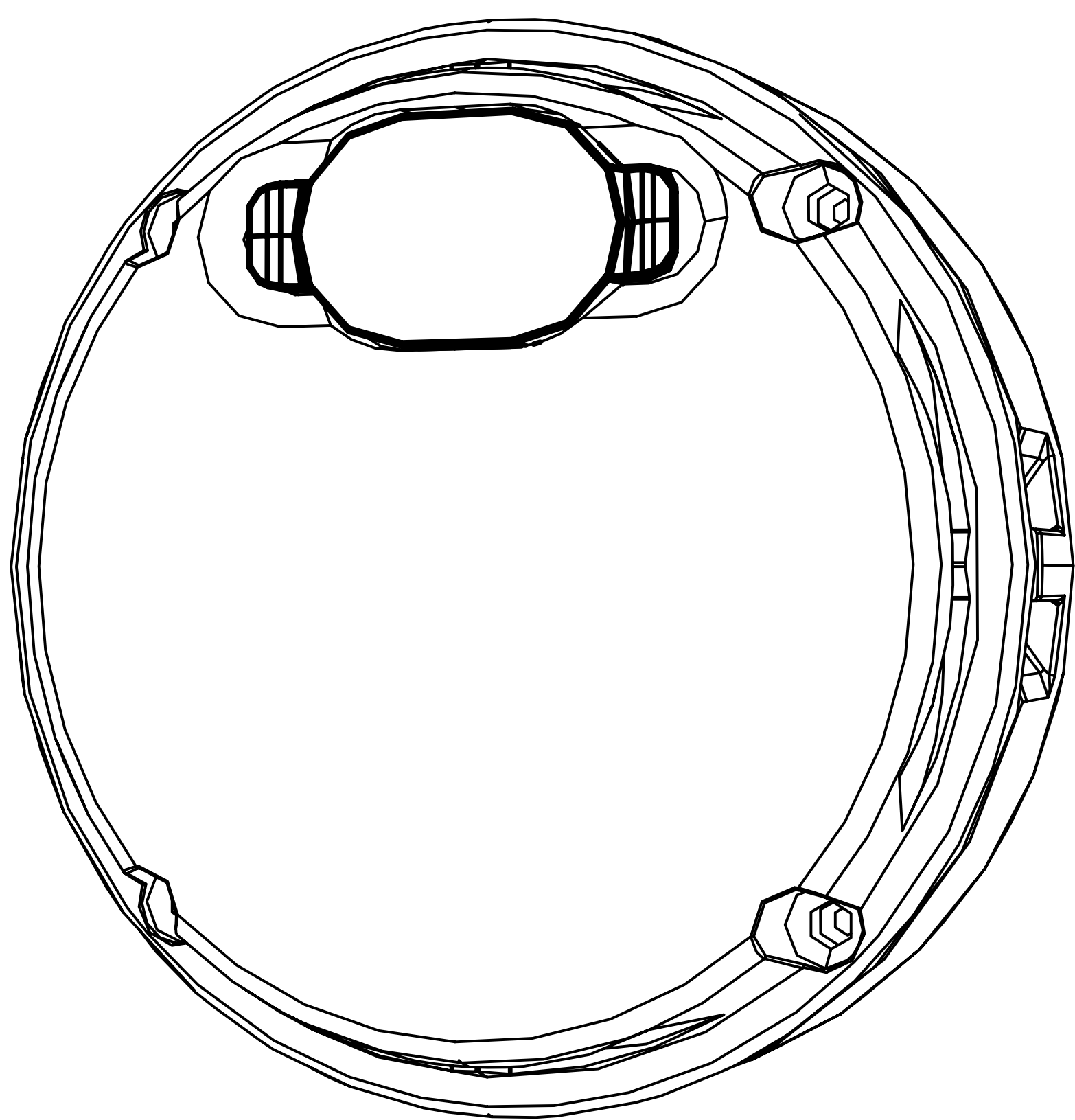
- 1.** Set audio input source with the Broadcaster KPB.
- 2.** Press & Hold the PLAY/PAUSE button and the Increase Volume button on the KPB which is transmitting. The Status LED will begin alternately flashing blue and red.
- 3.** Press & Hold the PLAY/PAUSE button and the Decrease Volume button on the KPB which is receiving.
- 4.** Repeat Step 3 for all additional KPBs!

Remote Control Install

The remote control must be charged via USB micro 5V power input. Fully charge the remote for at least 3 hours before first use to maximize battery life. The LED will be red while charging, and off when complete. The KPB Remote is only water-resistant when the rear cap is in place.



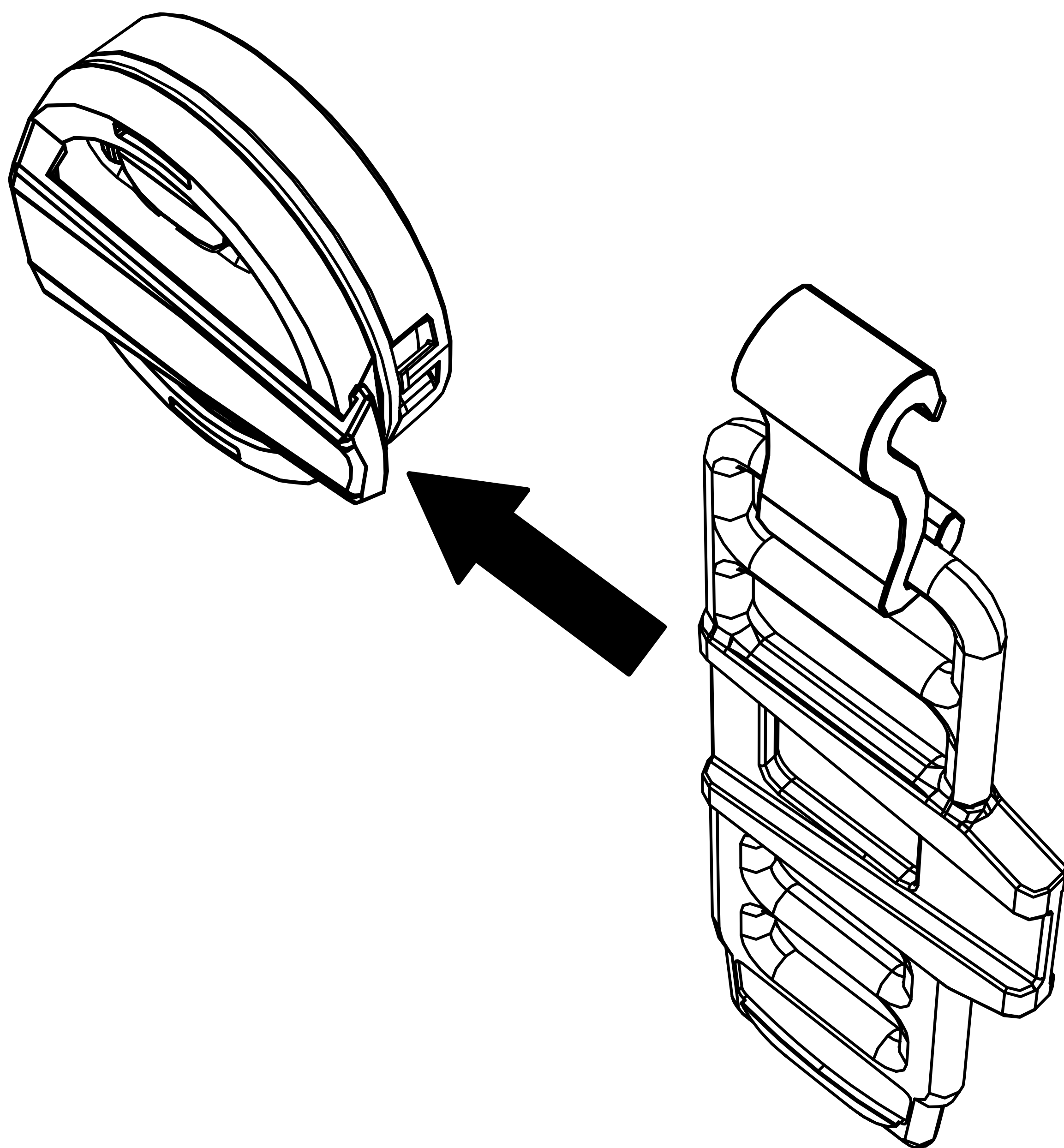
**Remove back cover to
remote charge port**



**Connect 5V USB charging
source to micro USB port**

Install the included remote control to your steering wheel as follows:

1. Slightly pull out the mount tab on the back of the KPB remote and slide the remote onto the strap as shown below, firmly pushing until you feel a click. The Remote may be removed from the mounting clip and strap using a slight twisting motion.



2. Place the KPB onto the wheel facing the user in the position in which it will be most used. The remote may be latched to the mounting strap in 4 different configurations.

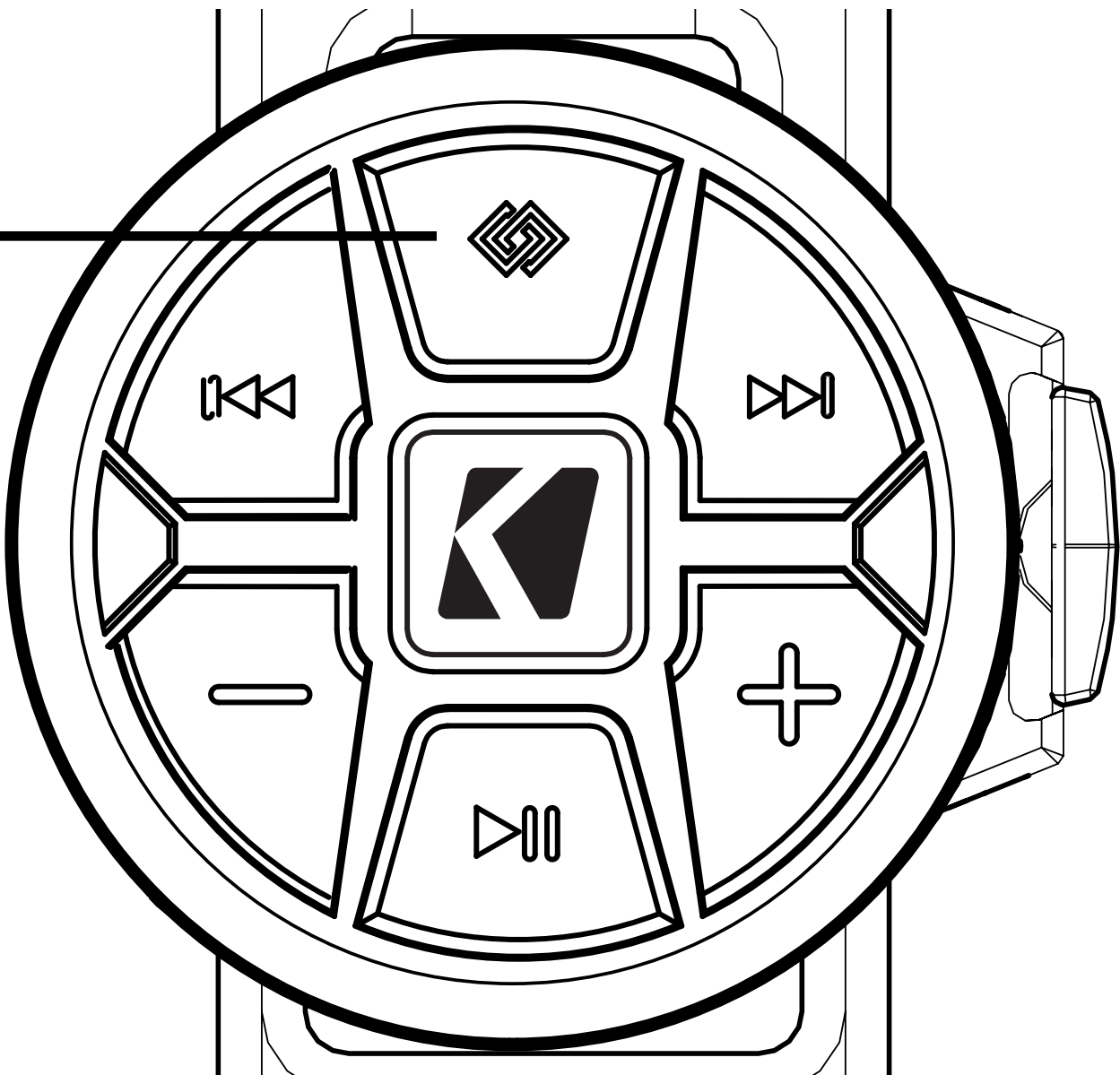
3. With the latch facing the front of the remote, place the two arms of the remote control around the steering wheel.

4. Pull the latch down over the open slot on the adjacent arm.

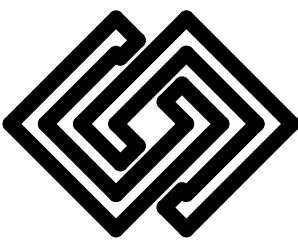
Remote Control Operation



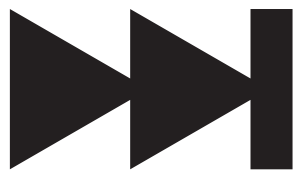
Sync to KPB
after charging,
mounting, and
powering on.



Short Press - Previous Track
Long Press - Rewind



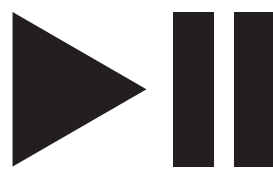
Double-Press - Sync to KPB
Short Press - Change Input Source
Long Press - Enter Bluetooth Pairing Mode



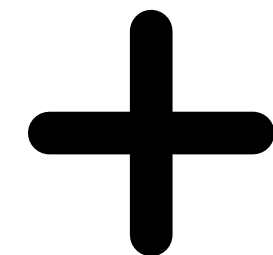
Short Press - Next Track
Long Press - Fast Forward



Decrease Volume



Short Press - Play/Pause or Mute



Increase Volume

Troubleshooting

If the KPB becomes frozen or stuck during algorithmic calculation, does not appear to be working, or gives an error code, check the obvious things first such as blown fuses, poor or incorrect wiring connections, incorrect setting of gain controls, etc.

No power? With a Volt Ohm Meter (VOM) check the following: **❶**+12 volt power terminal (should read +12V to +16V) **❷**Check for reversed power and ground connections **❸**Ground terminal, for proper conductivity. **❹**Check fuses.

Power on, no signal? Check the following: **❶**AUX In/Out connections and cables **❷**Test audio source signal, either with a “known good” output device or other means. **❸**Audio source volume & KPB output volume are increased.

Bluetooth device will not connect? On your mobile device: **❶**Turn Bluetooth off, then on again. **❷**Remove ‘KPB1/2 KICKER’ from the Bluetooth menu. Then pair again (see page 11). **❸**Move your mobile device closer to the speaker. Avoid obstacles that may block the wireless signal. **❹**Perform a factory reset by pressing and holding the PLAY/PAUSE button for 10 seconds (Bluetooth devices must be re-paired after factory reset).

No or low output? **❶**Check the settings on the audio source. **❷**Check the speaker wiring, including AUX input and Line-level connections.

KPB frozen or stuck in operating procedure? **❶**Perform a factory reset on the KPB **❷**Cycle the power

Broadcast Mode will not engage? **❶**Follow the instructions to enter Broadcast Mode on page 12. **❷** Perform a factory reset on all Broadcasting and Receiving KPBs.

No Remote Function? **❶** Charge for at least 3 hours with a known-good 5V USB cable **❷** Double press the SOURCE button to link.

CAUTION: When jump starting the vehicle, be sure that connections made with jumper cables are correct. Improper connections can result in blown fuses as well as the failure of other critical systems in the vehicle.

If you have more questions about the installation or operation of your new KICKER product, see the Authorized KICKER Dealer where you made your purchase. For more advice on installation, click on the SUPPORT tab on the KICKER homepage, **www.KICKER.com**. Choose the TECHNICAL SUPPORT tab, choose the subject you are interested in, and then download or view the corresponding information. Please E-mail support@KICKER.com or call Technical Services (405) 624-8583 for unanswered or specific questions.

Warranty

When purchased from an Authorized KICKER Dealer, KICKER warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of TWO (2) YEARS from date of original purchase with receipt. If this product is identified as “Refurbished” or “B Goods”, the warranty is limited to a period of THREE (3) MONTHS from the date of original purchase. In all cases you must have the original receipt. Should service be necessary under this warranty for any reason due to manufacturing defect or malfunction during the warranty period, KICKER will repair or replace (at its discretion) the defective merchandise with equivalent merchandise. Warranty replacements may have cosmetic scratches and blemishes. Discontinued products may be replaced with more current equivalent products. This warranty is valid only for the original purchaser and is not extended to owners of the product subsequent to the original purchaser. Any applicable implied warranties are limited in duration to a period of the express warranty as provided herein beginning with the date of the original purchase at retail, and no warranties, whether express or implied, shall apply to this product thereafter. Some states do not allow limitations on implied warranties; therefore, these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights; however you may have other rights that vary from state to state.

WHAT TO DO IF YOU NEED WARRANTY OR SERVICE:

Defective merchandise should be returned to your local Authorized Stillwater Designs (KICKER) Dealer for warranty service. Assistance in locating an Authorized Dealer can be found at www.KICKER.com or by contacting Stillwater Designs directly. You can confirm that a dealer is authorized by asking to see a current authorized dealer window decal.

If it becomes necessary for you to return defective merchandise directly to Stillwater Designs (KICKER), call the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Package only the defective items in a package that will prevent shipping damage, and return to:

Stillwater Designs
3100 North Husband St
Stillwater, OK 74075

The RMA number must be clearly marked on the outside of the package. Please return only defective components. The return of functioning items increases your return freight charges. Non-defective items will be returned freight-collect to you. For example, if a subwoofer is defective, only return the defective subwoofer, not the entire enclosure. Include a copy of the original receipt with the purchase date clearly visible, and a “proof-of-purchase” statement listing the Customer’s name, Dealer’s name and invoice number, and product purchased. Warranty expiration on items without proof-of-purchase will be determined from the type of sale and manufacturing date code. Freight must be prepaid; items sent freight-collect, or Cash-On-Demand, will be refused.

WHAT IS NOT COVERED?

This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it was designed. It does not cover:

- o Damage due to improper installation
- o Subsequent damage to other components
- o Damage caused by exposure to moisture, excessive heat, chemical cleaners, and/or UV radiation
- o Damage through negligence, misuse, accident or abuse. Repeated returns for the same damage may be considered abuse
- o Any cost or expense related to the removal or reinstallation of product
- o Speakers damaged due to amplifier clipping or distortion
- o Items previously repaired or modified by any unauthorized repair facility
- o Return shipping on non-defective items
- o Products with tampered or missing barcode labels
- o Products with tampered or missing serial numbers
- o Products returned without a Return Merchandise Authorization (RMA) number
- o Products purchased from an UNAUTHORIZED dealer
- o Freight Damage
- o The cost of shipping product to KICKER
- o Service performed by anyone other than KICKER

HOW LONG WILL IT TAKE?

KICKER strives to maintain a goal of one week turnaround for all electronics (amplifiers, crossovers, equalizers, etc.) returns. Delays may be incurred if lack of replacement inventory or parts is encountered. Failure to follow these steps may void your warranty. Any questions can be directed to the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510. Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country’s warranty policies.

Descripción general 20

Especificaciones 21

Instalación 23

 Cableado 23

 Gestión de la batería
 e instalación del relé 24

 Montaje..... 25

Funcionamiento 27

 LED de estado 27

 Panel de control 28

 Configuración de la
 fuente de entrada 29

 Salida de línea y AUX IN..... 29

 Modo de transmisión 30

 Instalación del
 control remoto 31

 Operación del
 control remoto 33

Resolución de
problemas 34

Garantía 67

Descripción general

ADVERTENCIA IMPORTANTE DE SEGURIDAD

LA OPERACIÓN PROLONGADA Y CONTINUA DE UN AMPLIFICADOR, ALTAVOZ O SUBWOOFER DE MANERA DISTORSIONADA, CORTADA O CON EXCESO DE POTENCIA PUEDE PROVOCAR QUE SU SISTEMA DE AUDIO SE SOBRECALIENTE, CON LA POSIBILIDAD DE INCENDIARSE Y PROVOCAR DAÑOS GRAVES A SUS COMPONENTES O VEHÍCULO. LOS AMPLIFICADORES NECESITAN UNA VENTILACIÓN ABIERTA DE HASTA 10 CM (4 IN). LOS SUBWOOFERS DEBEN MONTARSE CON AL MENOS 2.5 CM (1 IN) DE ESPACIO ENTRE LA PARTE FRONTAL DEL ALTAVOZ Y CUALQUIER SUPERFICIE. LOS PRODUCTOS KICKER TIENEN LA CAPACIDAD DE PRODUCIR NIVELES DE SONIDO QUE PUEDEN DAÑAR SU AUDICIÓN DE MANERA PERMANENTE. SUBIR EL VOLUMEN DE UN SISTEMA A UN NIVEL QUE CAUSE DISTORSIÓN AUDITIVA ES MÁS DAÑINO PARA SUS OÍDOS QUE ESCUCHAR UN SISTEMA SIN DISTORSIÓN AL MISMO VOLUMEN. EL UMBRAL DEL DOLOR ES SIEMPRE UN INDICADOR DE QUE EL NIVEL DE SONIDO ESTÁ DEMASIADO ALTO Y QUE PUDIERA DAÑAR PERMANENTEMENTE SU OÍDO. UTILICE EL SENTIDO COMÚN CUANDO CONTROLE EL VOLUMEN.

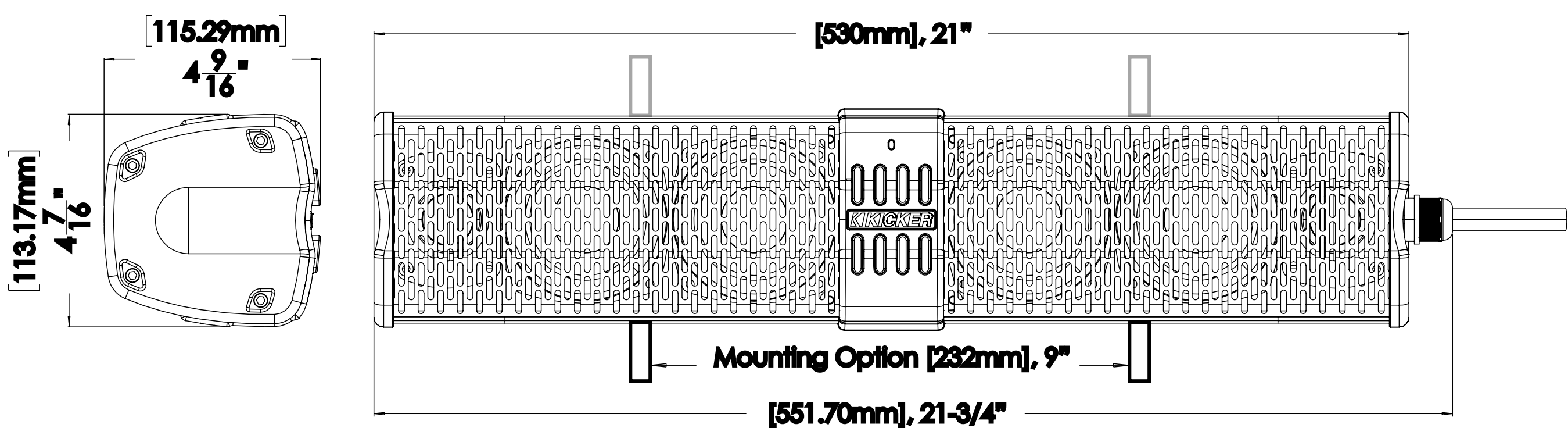
La serie PowerBar de KICKER de altavoces amplificados con Bluetooth y de montaje en barra le ofrece la potencia y la claridad requerida para disfrutar del sonido en cualquier entorno externo y recreativo. Con una clasificación IP66 para aplicaciones resistentes a la intemperie, las PowerBars vienen con un panel de control y control remoto fácil de usar, por lo que podrá cambiar una canción solo con toque. La nueva tecnología del Modo de transmisión del KICKER le permite sincronizar hasta dos o más KPB a través de Bluetooth, mientras que las conexiones de entrada auxiliar y salida de línea permiten cualquier combinación de uso con otros dispositivos. Use el KPB1 o el KPB2 más grande en la playa, la cancha, el patio, en el campo o en cualquier lugar donde desee escuchar música.

Siga estas instrucciones para instalar y operar su KPB y el control remoto del KPB.

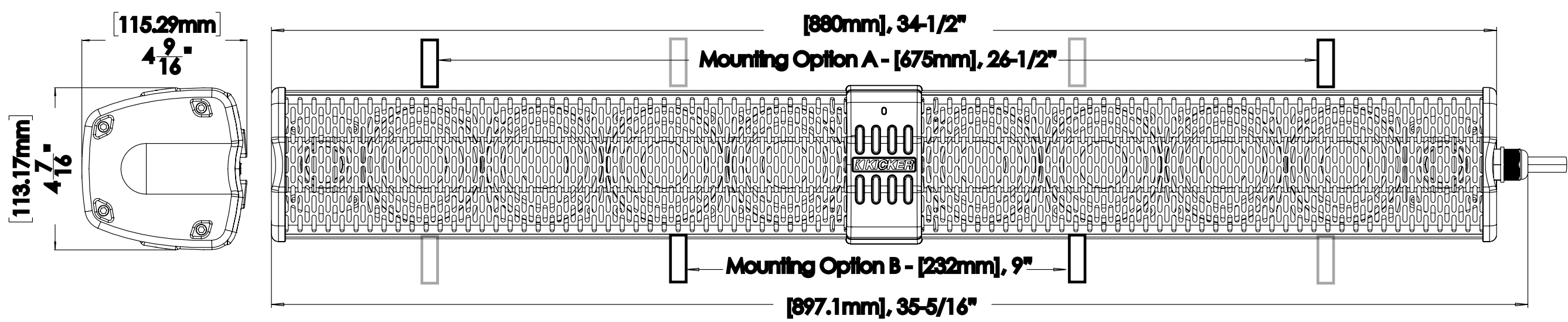
Especificaciones

Modelo:	KPB1	KPB2
Potencia de salida @ 14.4V, <10% THD+N	150 W	300 W
Cantidad total de altavoces	6	10
Altura [pulg., mm]	4-9/16,115	4-9/16,115
Ancho [pulg., mm]	21,530	34-1/2,880
Peso [lb, kg]	13.75, 6.55	22.5, 10.2
Altavoz de baja frecuencia [pulg., mm]	3, 76	
Tweeter [pulg., mm]	1, 25	
Longitud del cableado de alimentación [ft, m]	12, 3.66	
Respuesta de frecuencia [Hz]	65 - 20,000	
Relación señal-ruido	>75, ponderado A, re: potencia nominal	
Material del imán del tweeter	Neodimio	
Material del domo del altavoz	Titanio	
Diseño del tweeter	Domo	
Material del cono del woofer	Polipropileno	
Material envolvente del woofer	Santoprene	
Aux Input (Entrada auxiliar)	Estéreo de 3.5 mm hembra, Sensibilidad 0-1.0 V	
Salida de línea	Estéreo de 3.5 mm hembra, con amortiguación 2.5 V	

KPB1



KPB2



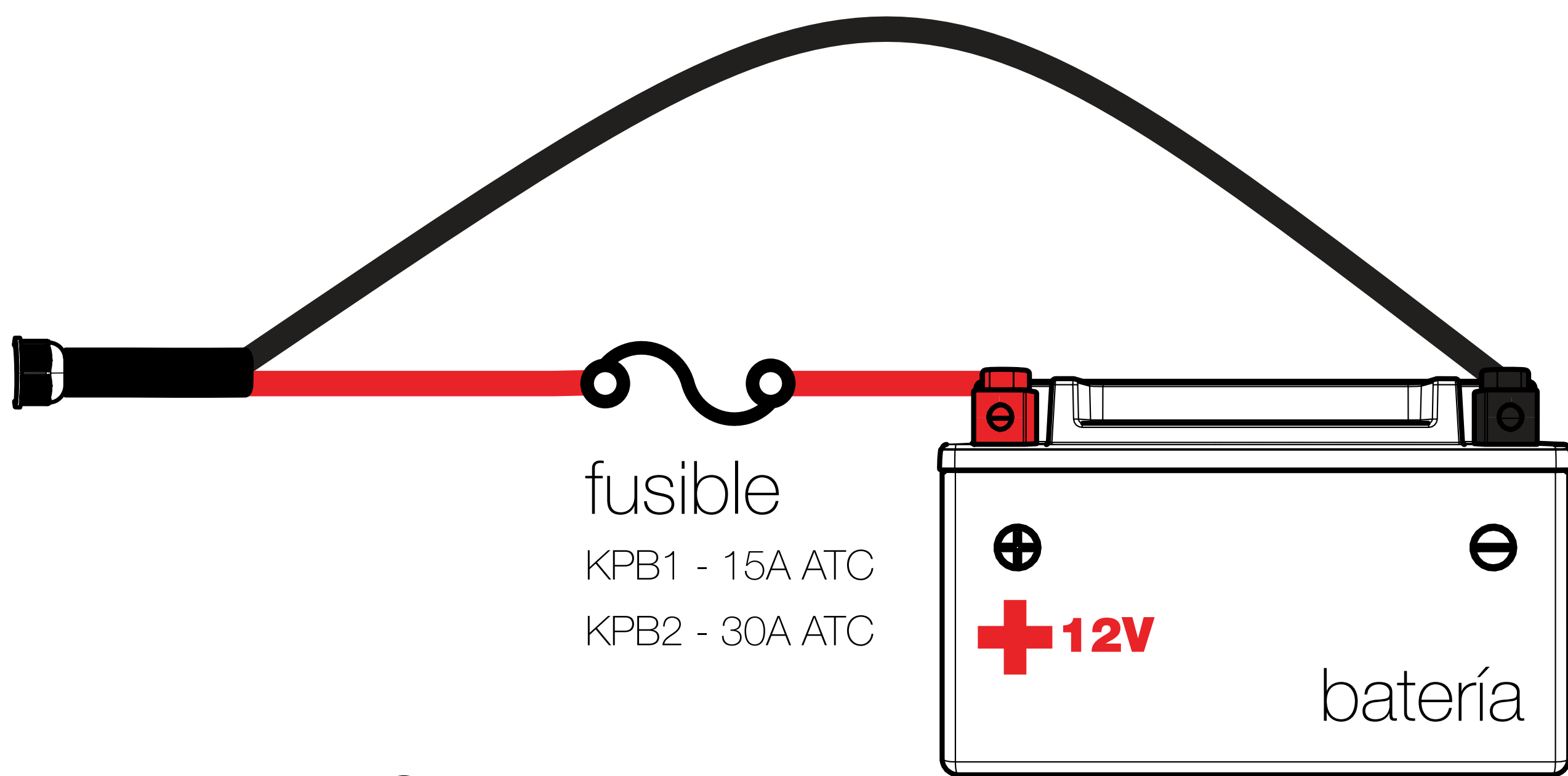
Instalación

Cableado

Desconecte la batería del vehículo para evitar un cortocircuito eléctrico. Conecte el cable negro a tierra del KPB a un área metálica sólida, sin pintura ni corrosión, al chasis del vehículo o a la terminal negativa de la batería. Conecte el cable de potencia rojo del KPB a la terminal positiva de la batería. El cable de alimentación incluye un fusible de línea ATC de 15A (KPB1) o un fusible ATC de 30A (KPB2), y terminales de anillo de 5/16". Las terminales de anillo pueden aislarse si no son necesarias, pero el fusible siempre debe mantenerse a 18" de la batería como máximo.

Mantenga el cable de señal de audio lejos de los arneses de cableado de fábrica y de otros cables eléctricos. Si necesita cruzar este cableado, hágalo siguiendo un ángulo de 90 grados.

a la tierra del chasis o a la batería



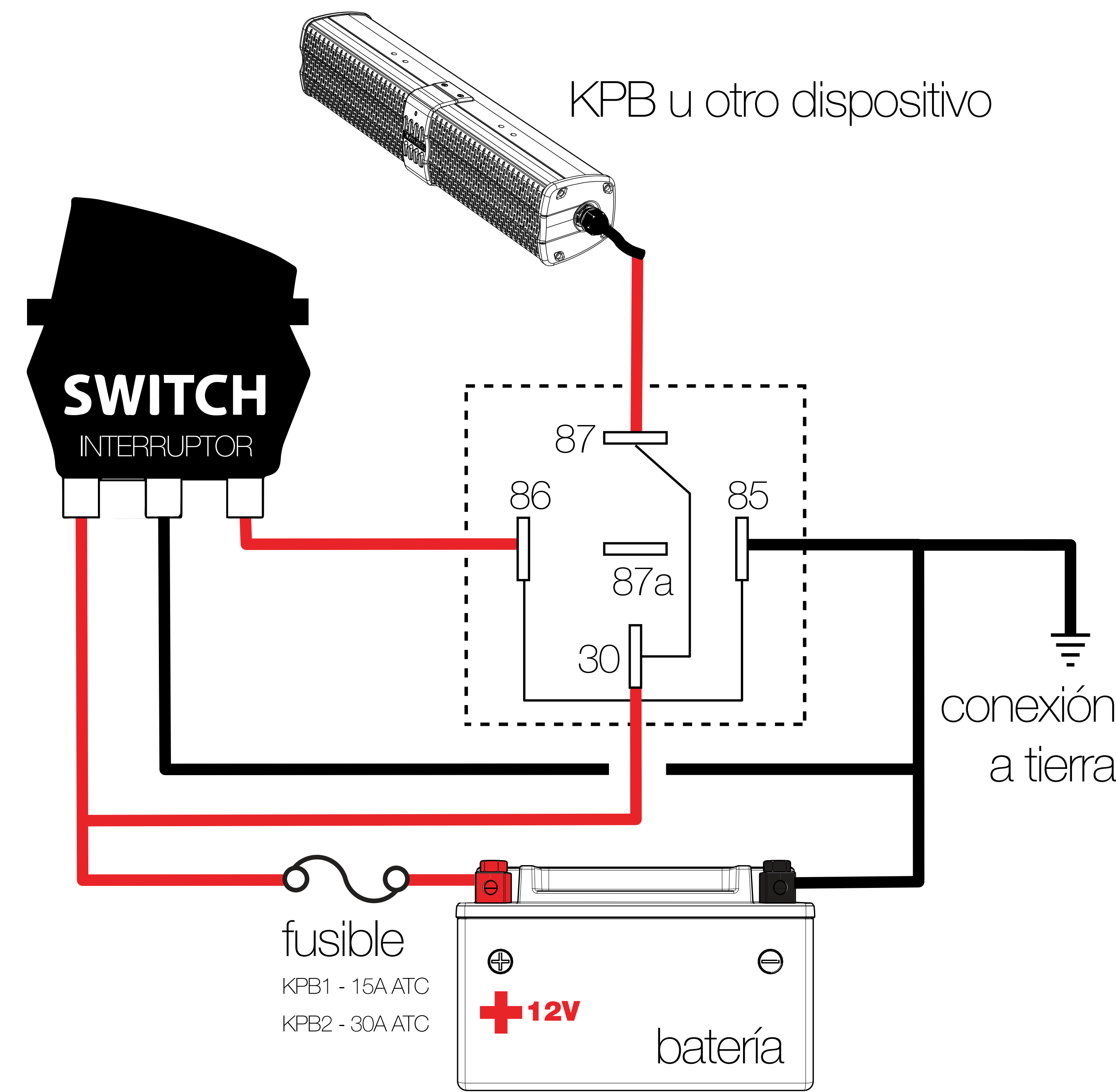
ADVERTENCIA: No conectar a sistemas de baterías +24V.

IMPORTANTE: El KPB consume una pequeña cantidad de energía con el tiempo, incluso cuando está apagado. Si guarda el vehículo por dos o más semanas, tome precauciones para garantizar la vida de la batería de su vehículo, como desconectar el fusible.

Gestión de la batería e instalación del relé

Para prolongar la vida de la batería, se recomienda utilizar un Sistema de Gestión de Batería (BMS) para sus vehículos eléctricos, así como un accesorio o interruptor de relé para su KPB. Los relé y los BMS son opcionales y no están incluidos. Corriente nominal requerida: 30 A

Relé Bosch SPDT



Terminales del relé

30 - Entrada de alimentación

85 - Tierra del relé

86 - Entrada del disparador del relé

87 - Potencia de salida - Contacto abierto (ON)

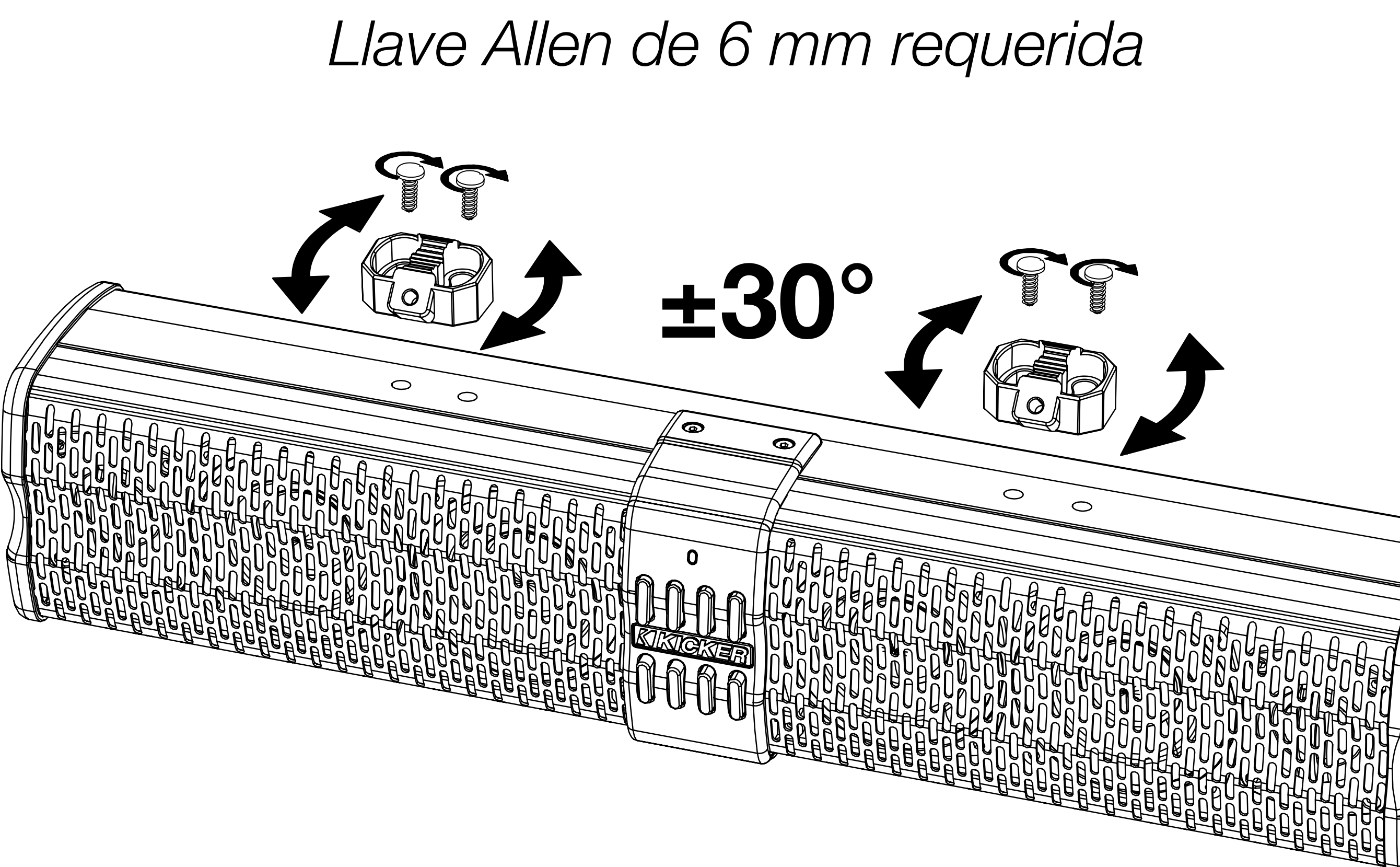
87a - Desconectado

Montaje

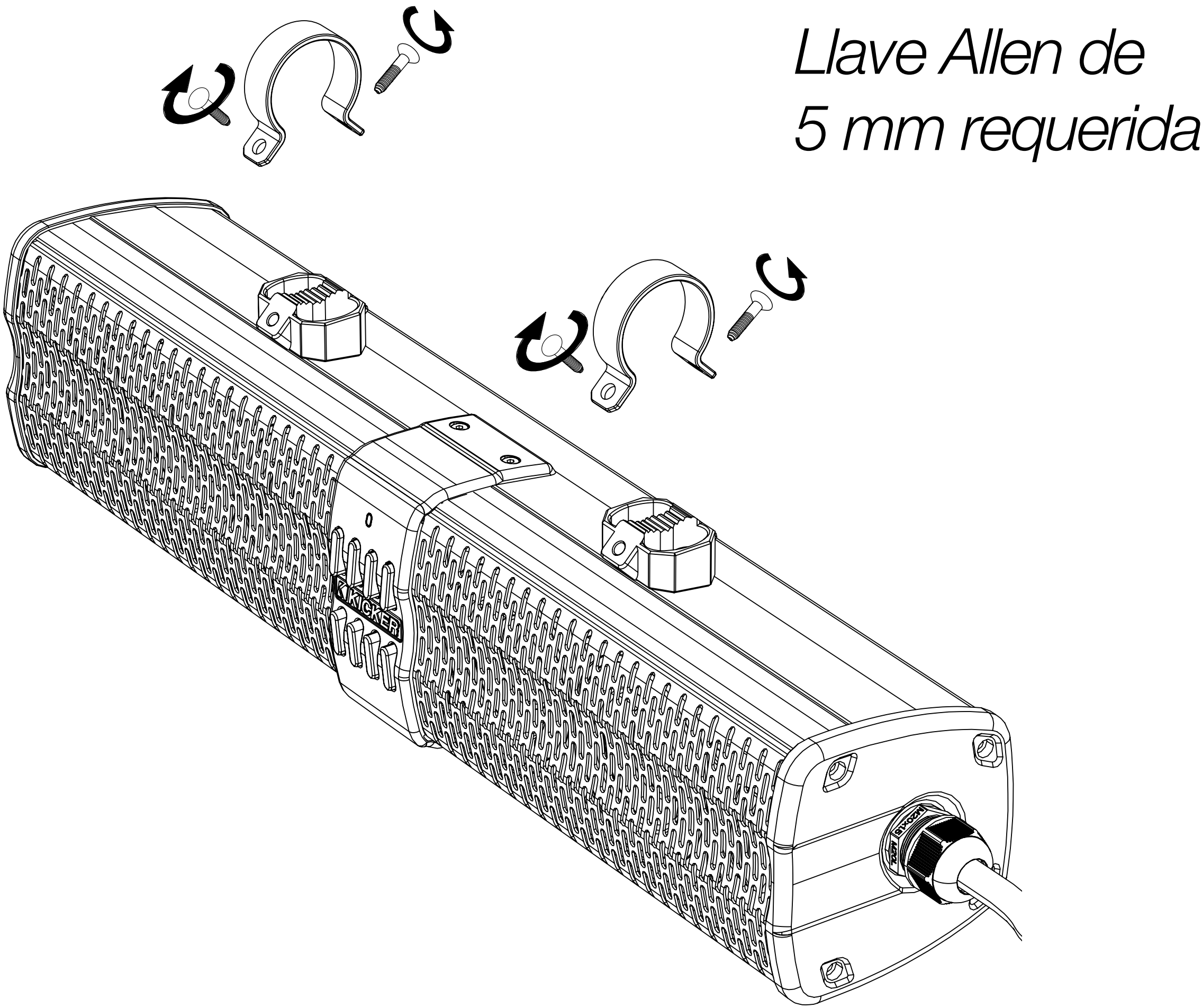
La serie KPB se instala fácilmente a las barras redondas con las abrazaderas de barra incluidas de 1.5", 1.75" y 2" de diámetro. Use las abrazaderas cuadradas para el KPB (47KPBSQ - se venden por separado) para instalar su KPB en barras cuadradas. Elija una ubicación sólida en términos estructurales para la instalación del KPB. El KPB puede instalarse por debajo o por encima de las barras, y la base de montaje puede girarse $\pm 30^\circ$ para adaptarse a algunas barras curvas. Asegúrese de que no haya piezas que obstaculicen la ruta del cableado.

No se proporcionan herramientas de instalación. Se requiere llaves Allen de 5 mm y 6 mm.

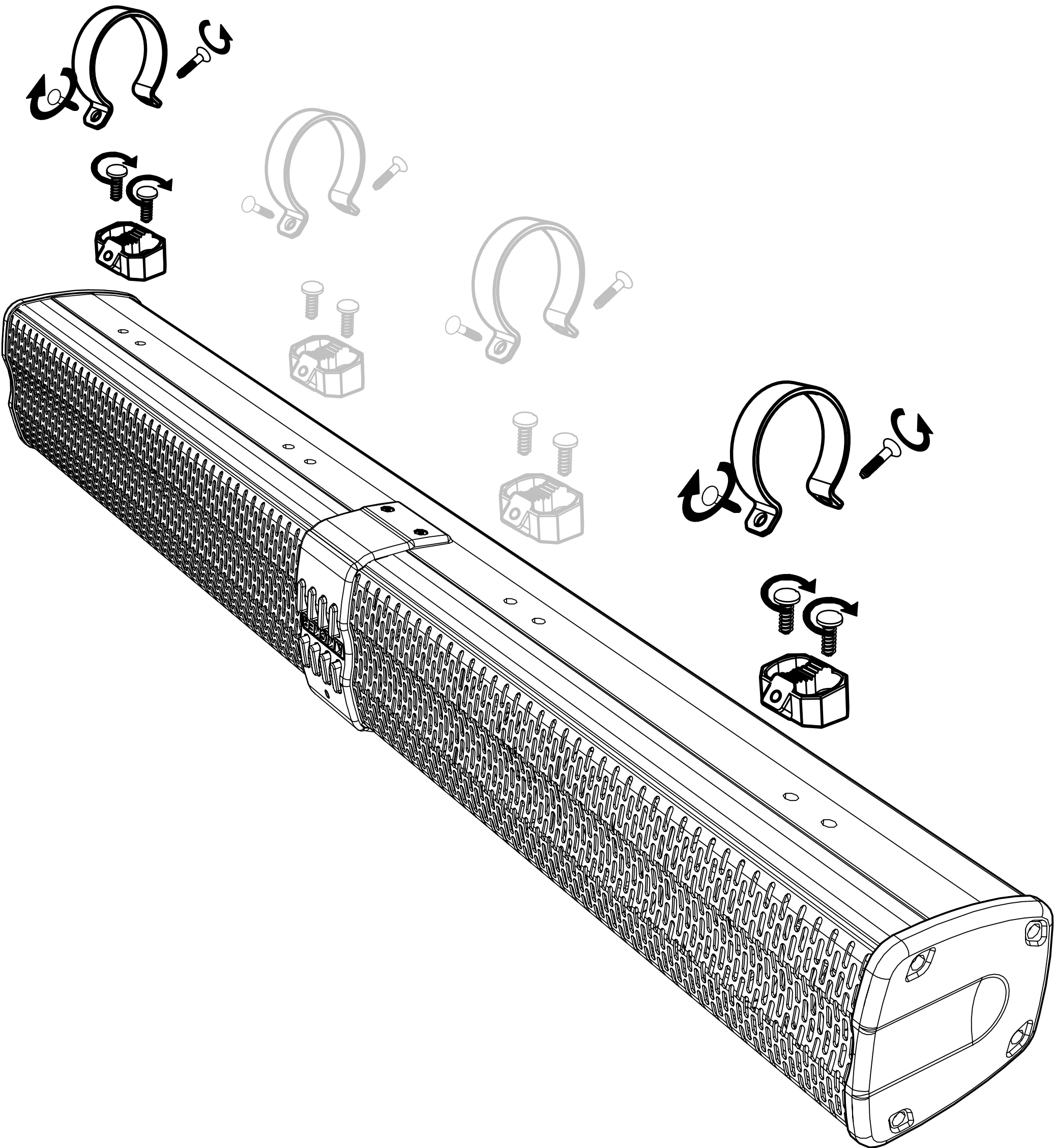
1. Atornille las bases de montaje a la PowerBar usando los tornillos de montaje.



2. Coloque los insertos de goma en las abrazaderas de sujeción para una mejor amortiguación de las vibraciones, después instale las abrazaderas de sujeción alrededor de su barra, fijándolas a las bases de montaje con los tornillos de sujeción.



El KPB2 puede ser instalado con las bases y sujetadores en configuración interna o externa. KICKER no recomienda una combinación de configuración interna y externa.



Funcionamiento

LED de estado

El color del LED muestra la fuente de audio, el estado de sincronización y las advertencias:

Bluetooth (Azul)

Apagado	La energía está apagada
Sólido	Modo Bluetooth
Parpadeo rápido	Modo de sincronización de Bluetooth
Rojo/Azul alternado	Esperando al que el Modo de transmisión se conecte
Azul largo + rojo corto	Modo de transmisión Transmisor Bluetooth activo

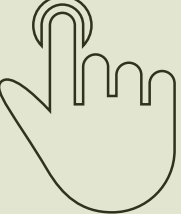
AUX IN (Rojo)

Apagado	La energía está apagada
Sólido	Modo AUX
Rojo/Azul alternado	Esperando al que el Modo de transmisión se conecte
Rojo largo + Azul corto	Transmisor auxiliar activo del Modo transmisión

Otro

Púrpura	Modo de transmisión Receptor activo
Parpadeo rápido rojo	Advertencia de FALLA EN EL AMPLIFICADOR (Sobrecarga, Baja tensión, Alta tensión)

Panel de control



pulsación breve

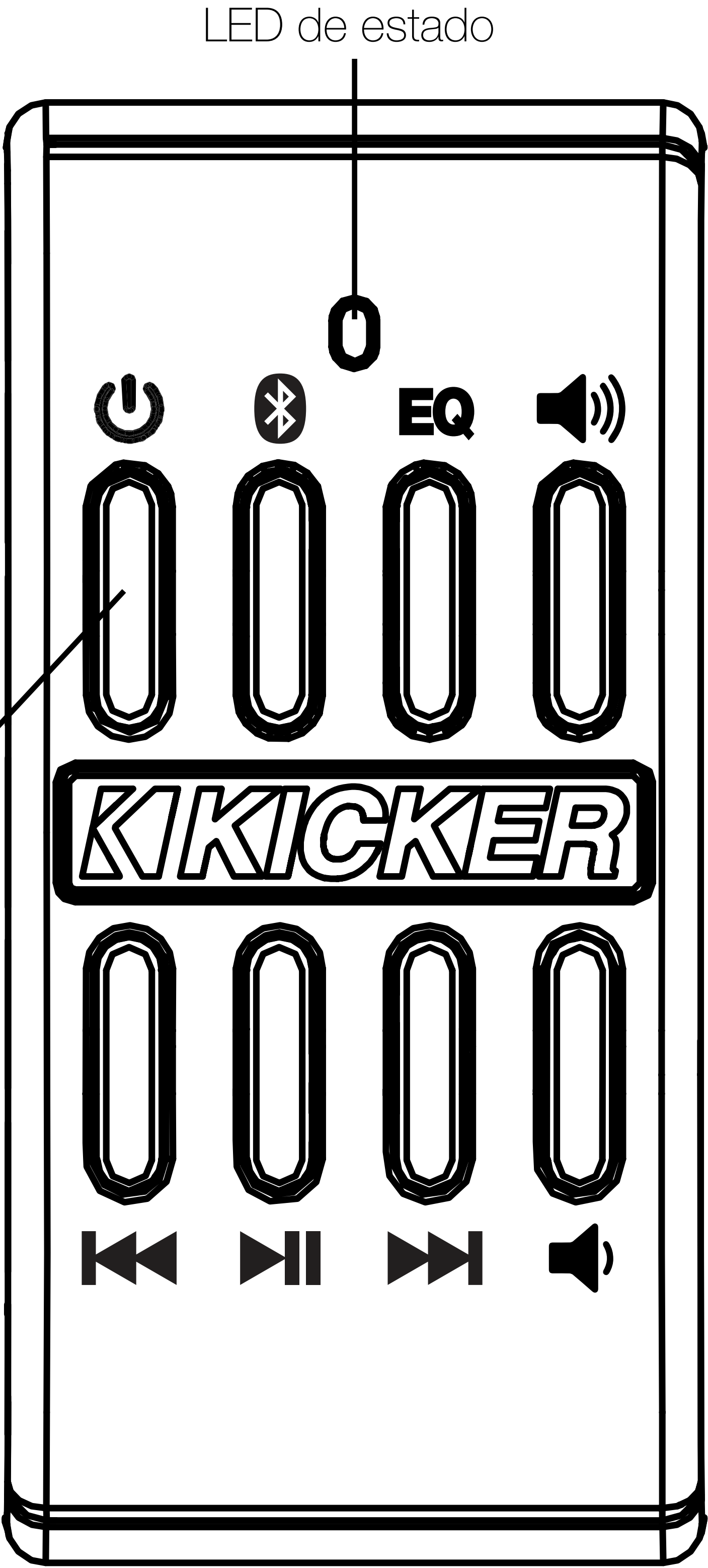


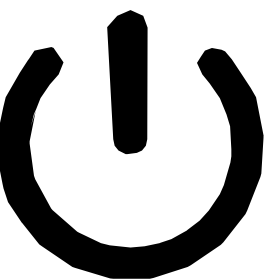
pulsación prolongada

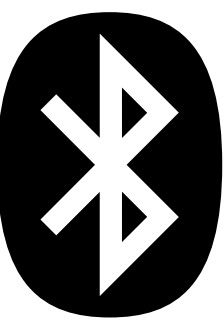


pulsación muy prolongada

Encienda el KPB presionando de forma prolongada el botón POWER (ENCENDIDO)



 Pulsación prolongada: encendido/apagado

 Pulsación breve: cambiar fuente de entrada
Pulsación larga: ingresar al modo de sincronización Bluetooth

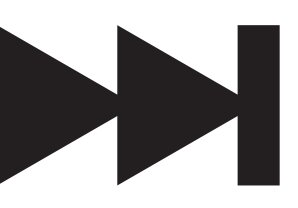
 Cambio de opciones predefinidas del ecualizador - KICKER, ALTO, CALIDAD DE SONIDO, Y VOZ

 Subir volumen

 Bajar volumen

 Pulsación breve: pista anterior
Pulsación larga: retroceder

 Pulsación breve: reproducción/pausa o ingresar a modo silencio
Pulsación muy prolongada (10 segundos): reinicio del software

 Pulsación breve: pista siguiente
Pulsación larga: avanzar

Configuración de la fuente de entrada

Pulse brevemente el botón SOURCE (FUENTE) para cambiar entre las fuentes Bluetooth (azul) y la AUX IN (rojo).

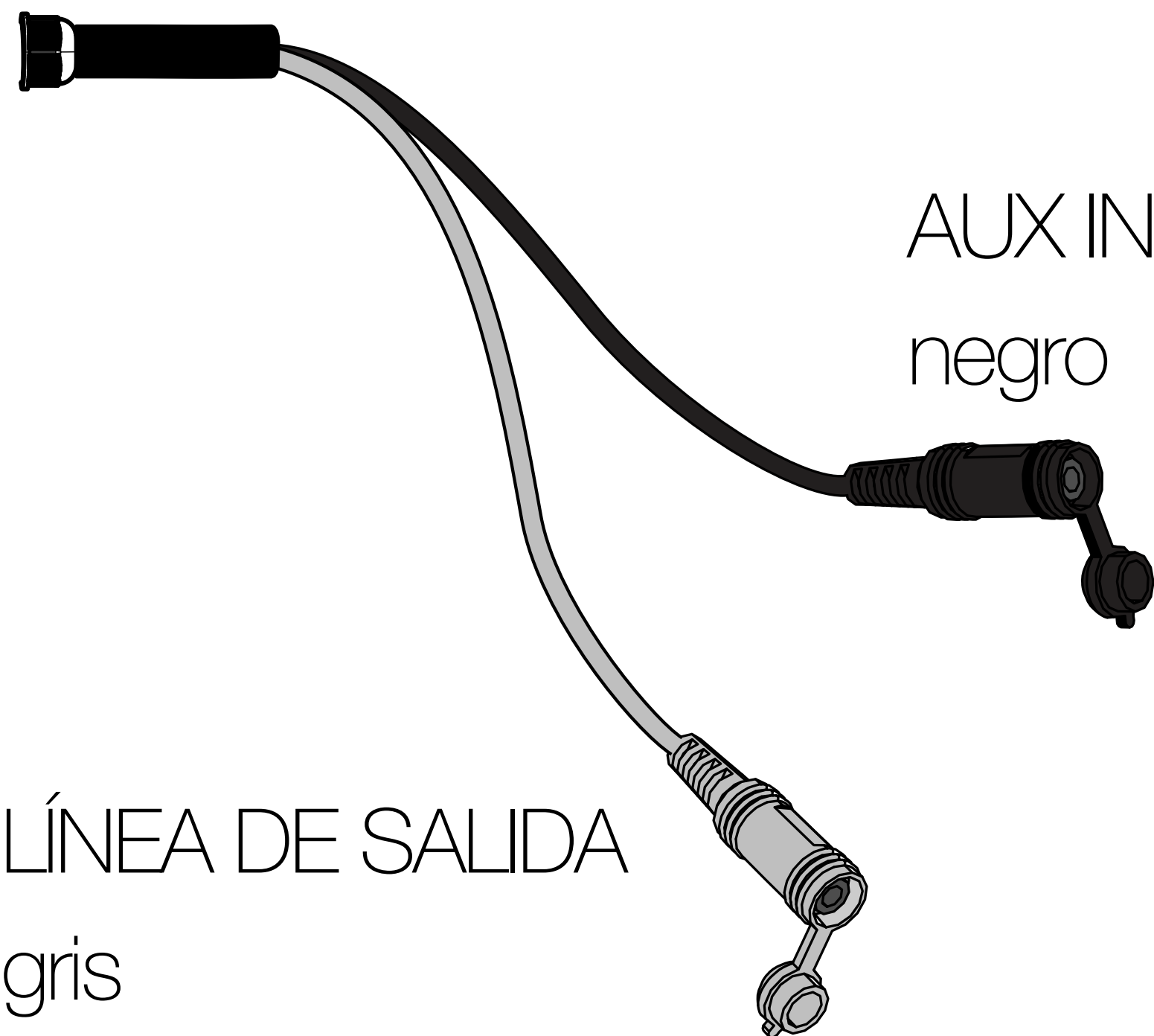
Para ingresar al Modo de sincronización de Bluetooth, presione de forma prolongada el botón SOURCE (FUENTE) mientras se encuentre en modo Bluetooth. El STATUS LED (LED DE ESTADO) comenzará a parpadear en azul. Puede salir del modo de sincronización presionando brevemente el botón SOURCE (FUENTE).

Para terminar la sincronización, en su dispositivo de audio elige entre "KPB1 KICKER" o "KPB2 KICKER". Cuando se conecte exitosamente, el STATUS LED (LED DE ESTADO) se mostrará en azul continuo. Cuando el PowerBar se conecte o ingrese al modo Bluetooth, automáticamente comenzará a buscar y se conectará con el último dispositivo conectado.

Salida de línea y AUX IN

Para utilizar un dispositivo de audio externo como su fuente de entrada, conéctelo al conector AUX IN un cable AUX de 1/8" (3.5 mm), después establezca su fuente de entrada a AUX IN.

Para enviar una señal de salida de línea, conecte un cable AUX de 1/8" (3.5 mm) de la salida de línea del KPB a la entrada de nivel de línea de su dispositivo de audio externo.



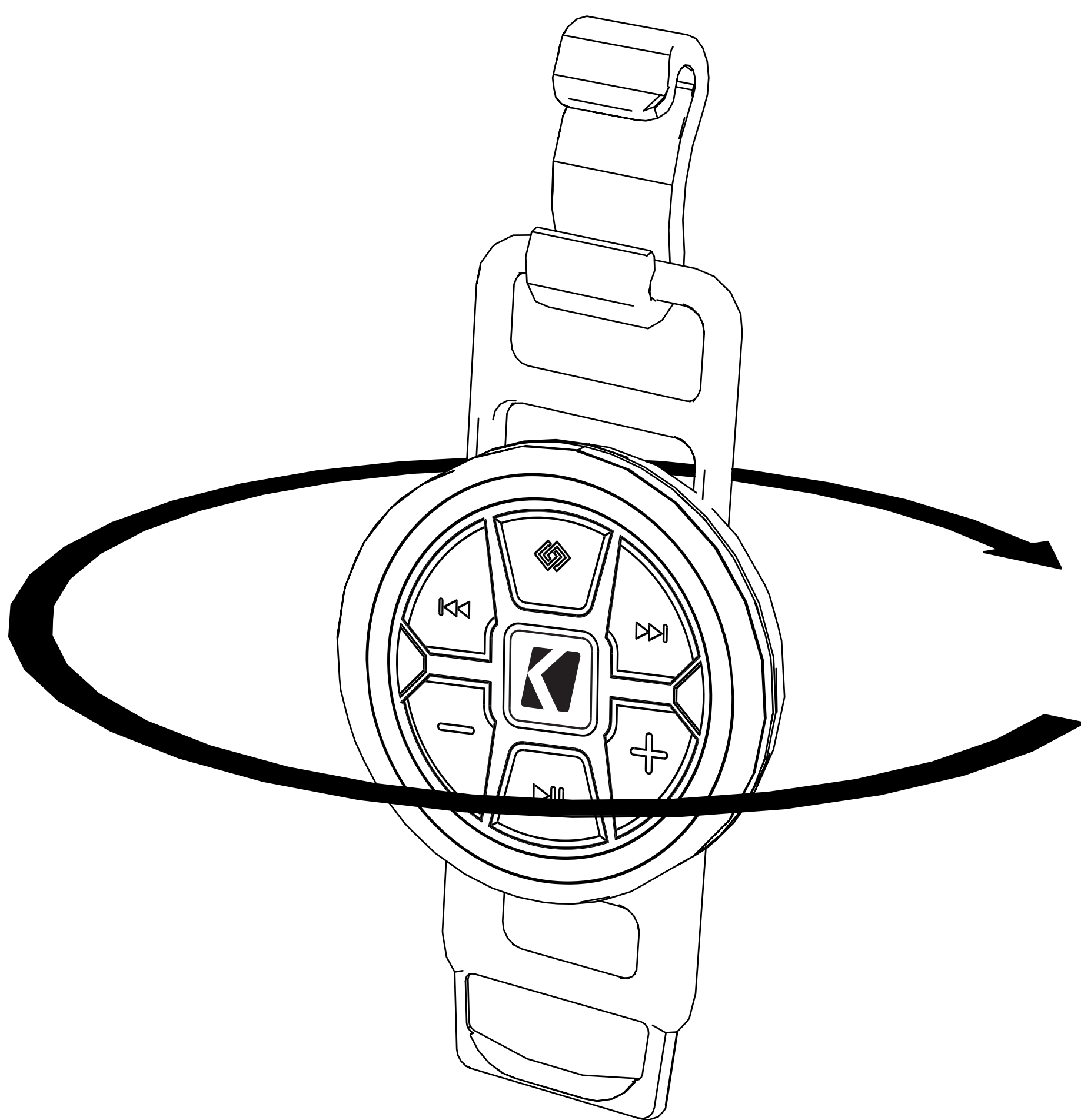
Modo de transmisión

El modo de transmisión le permite reproducir su audio a través de múltiples KPB. Un KPB, el Transmisor, transmitirá el audio al o los receptores. El modo de transmisión es compatible tanto con las fuentes de entrada AUX como Bluetooth. Puede ingresar al Modo de transmisión con la siguiente secuencia de botones.

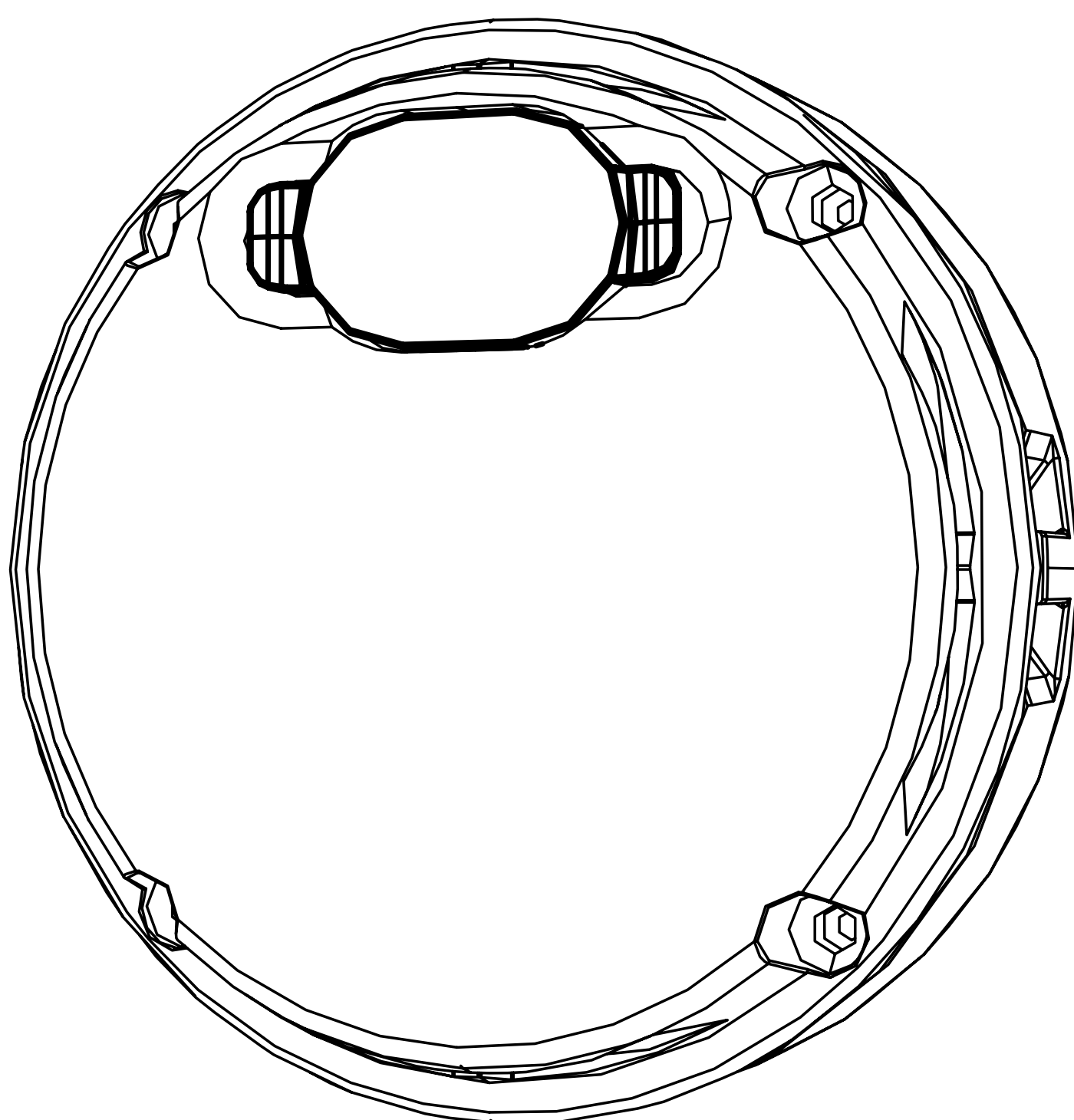
- 1.** Establezca la fuente de entrada de audio con el Transmisor KPB.
- 2.** Pulse y sostenga el botón PLAY/PAUSE (reproducción/pausa) y el botón para subir el volumen en el KPB que está transmitiendo. EL LED de estado comenzará a parpadear de forma alternada en azul y rojo.
- 3.** Presione y sostenga el botón PLAY/PAUSE (reproducción/pausa) y el botón para bajar el volumen en el KPB que está recibiendo.
- 4.** ¡Repita el paso 3 para todos los KPB adicionales!

Instalación del control remoto

El control remoto debe cargarse a través de la entrada de alimentación micro USB de 5V. Cargue por completo el control remoto por al menos tres horas antes de usarlo por primera vez para maximizar la vida de la batería. El LED estará rojo durante la carga, y se apagará cuando haya terminado de cargar. El control remoto del KPB solo es resistente al agua cuando está colocada la tapa trasera.



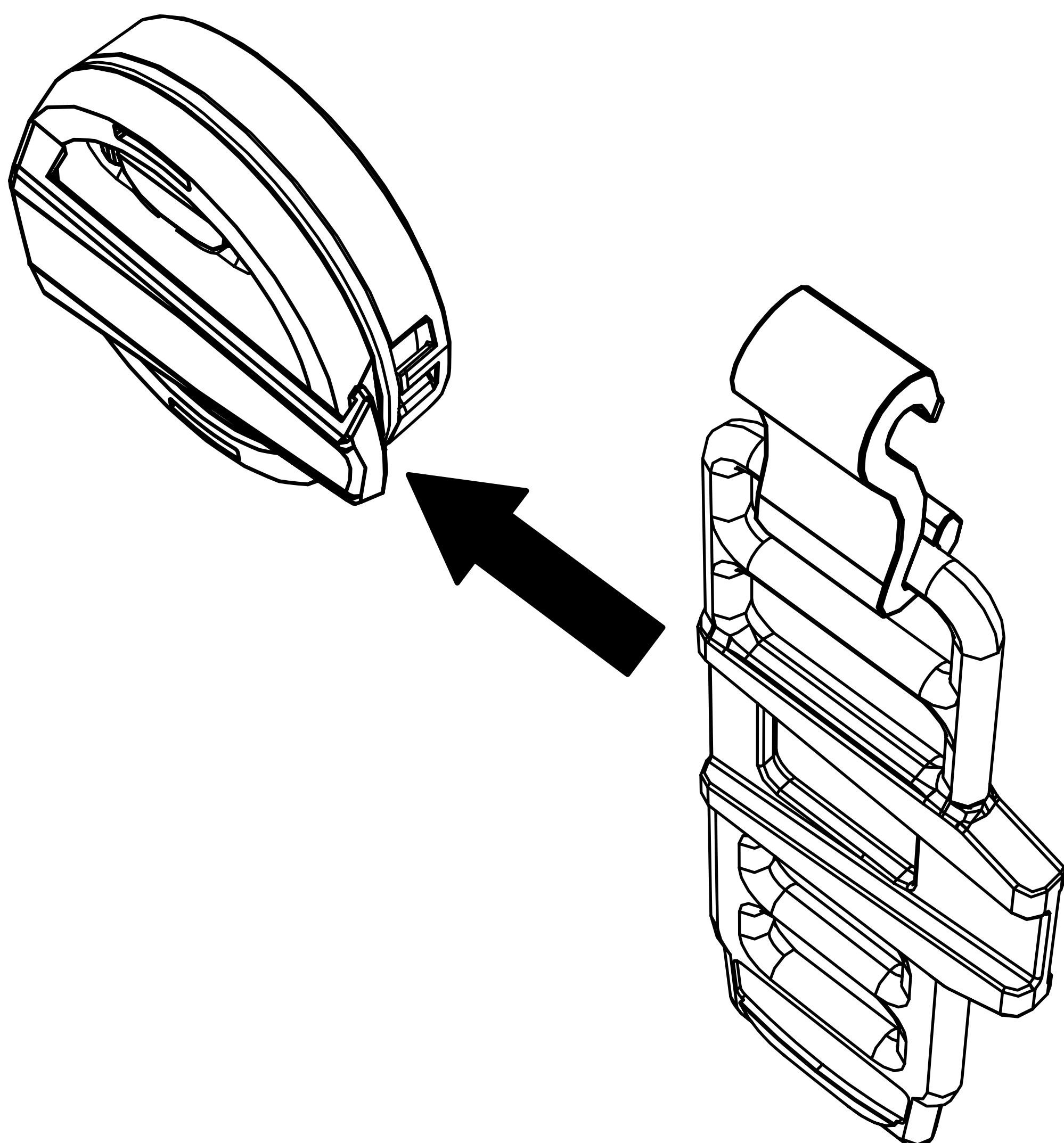
Retire la cubierta trasera del puerto de carga del control remoto.



Conecte la fuente de carga USB de 5V al micro puerto USB

Instale el control remoto incluido en su volante de la siguiente manera:

1. Extraiga ligeramente la pestaña de montaje en la parte trasera del control remoto del KPB y deslice el control remoto en la correa como se muestra a continuación, presionando firmemente hasta que escuche un chasquido. El control remoto puede ser retirado del sujetador y la correa de montaje mediante un ligero movimiento giratorio.



2. Coloque el KPB en la rueda con el frente hacia el usuario en la posición en la que será utilizado con mayor frecuencia. El control remoto puede ser enganchado en la correa de montaje en cuatro diferentes configuraciones.

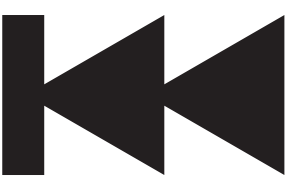
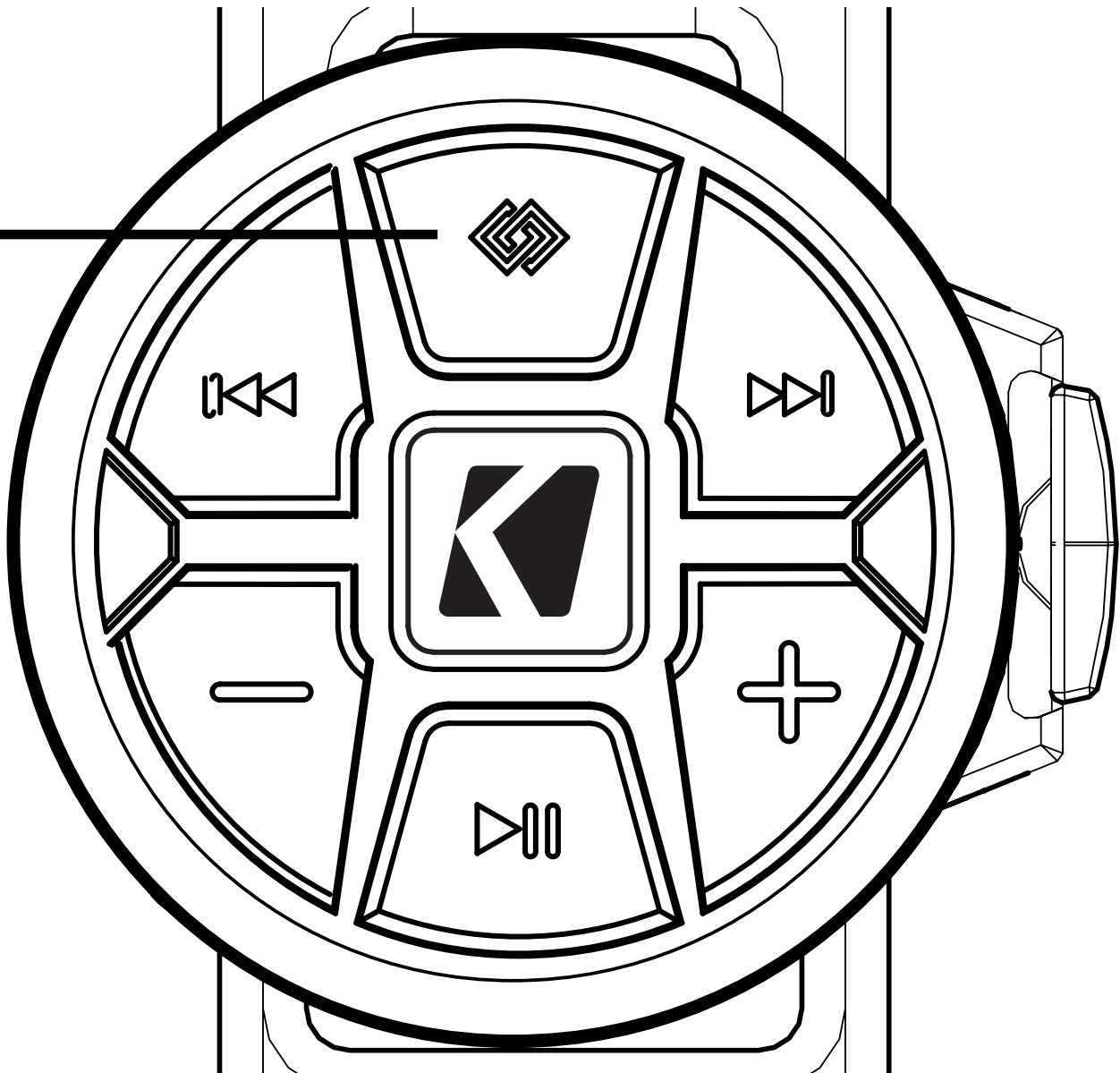
3. Con el pasador orientado hacia el frente del control remoto, coloque las dos extensiones del control remoto alrededor del volante.

4. Tire del pestillo hacia abajo sobre la abertura abierta en la extensión adyacente.

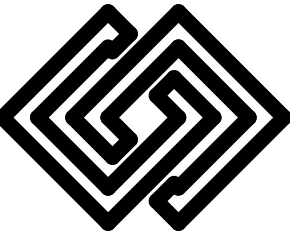
Operación del control remoto



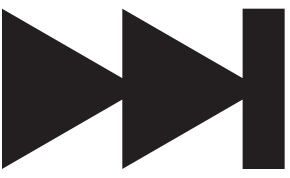
Sincronizar con el KPB después de la carga, montaje y encendido.



Pulsación breve: pista anterior
Pulsación larga: retroceder



Doble pulsación: sincronizar con KPB
Pulsación breve: cambiar fuente de entrada
Pulsación larga: ingresar al modo de sincronización Bluetooth



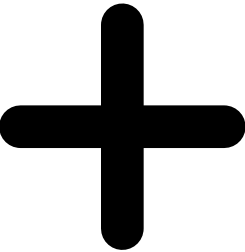
Pulsación breve: pista siguiente
Pulsación larga: avanzar



Bajar volumen



Pulsación breve: reproducción/pausa o ingresar a modo silencio



Subir volumen

Resolución de problemas

Si el KPB se congela o atasca durante el cálculo de algoritmos, no funciona o produce un código de error, compruebe primero las cosas obvias tales como fusibles fundidos, conexión de cableado mala o incorrecta, configuración incorrecta del control de ganancias, etc.

¿Sin energía? Con un medidor de voltaje en ohmios (VOM) compruebe lo siguiente: **❶** el terminal de energía de voltaje +12 (debe leer +12 V a +16 V) **❷** Verifique la polaridad invertida y las conexiones a tierra. **❸** Conecte el terminal a tierra para una conductividad adecuada. **❹** Revise los fusibles.

¿Con energía pero sin señal? Verifique lo siguiente: **❶** conexiones y cables AUX In/Out. **❷** Pruebe la señal de la fuente de audio, ya sea mediante un dispositivo de salida u otro medio "que funcione bien". **❸** El volumen de la fuente de audio y el volumen de salida del KPB se incrementan.

¿El dispositivo Bluetooth no se conecta? En su dispositivo móvil: **❶** Desactive la función Bluetooth y luego actívela otra vez. **❷** Elimine 'KPB1/2 KICKER' del menú de Bluetooth. Luego sincronícelo otra vez (ver página 29). **❸** Acerque más su dispositivo móvil al altavoz. Evite los obstáculos que puedan bloquear la señal inalámbrica. **❹** Realice un restablecimiento de fábrica pulsando y sosteniendo el botón PLAY/PAUSE (reproducción/pausa) por 10 segundos (los dispositivos Bluetooth deben ser sincronizados nuevamente después de restablecer la configuración de fábrica).

¿Sin salida o con salida baja? **❶** Revise los ajustes en la fuente de audio. **❷** Revise el cableado del altavoz, incluyendo la entrada AUX y las conexiones de nivel de línea.

¿El KPB está congelado o bloqueado en el procedimiento de operación? **❶** Restablezca la configuración de fábrica en el KPB. **❷** Apague y encienda la energía

¿El modo de transmisión no se activa? **❶** Siga las instrucciones de la página 30 para ingresar al Modo de transmisión. **❷** Restablezca la configuración de fábrica en todos los KPB de transmisión y recepción.

¿No funciona el control remoto? **❶** Cargue por al menos tres horas con un cable USB de 5V que funcione bien. **❷** Presione dos veces el botón FUENTE para enlazar.

PRECAUCIÓN: Cuando ponga en marcha el vehículo, asegúrese de que las conexiones hechas con los cables de arranque sean correctas. Las conexiones incorrectas pueden provocar que se fundan los fusibles, así como fallas de otros sistemas críticos del vehículo.

Si tiene más preguntas sobre la instalación o el funcionamiento de su nuevo producto KICKER, consulte al distribuidor de KICKER autorizado donde realizó la compra. Para obtener más asesoría sobre la instalación, haga clic en la pestaña SUPPORT (Soporte) en la página de inicio de KICKER, **www.KICKER.com**. Elija la pestaña TECHNICAL SUPPORT (soporte técnico), luego el tema que le interese y descargue o revise la información correspondiente. Envíe un correo electrónico a support@KICKER.com o llame al Servicio Técnico al (405) 624-8583 si tiene preguntas específicas o si no ha recibido respuestas a sus preguntas.

Présentation	36
Caractéristiques techniques .	37
Installation	39
Câblage	39
Gestion de batterie et installation de relais	40
Montage	41
Utilisation	43
Voyant d'état	43
Panneau de commande	44
Réglage de la source d'entrée	45
Sortie ligne et entrée AUX	45
Mode Diffusion	46
Installation de la télécommande	47
Utilisation de la télécommande	49
Dépannage	50
Garantie	67

Présentation

AVERTISSEMENT IMPORTANT RELATIF À LA SÉCURITÉ

UN FONCTIONNEMENT CONTINU ET PROLONGÉ D'UN AMPLIFICATEUR EN DISTORSION OU EN SATURATION PEUT PROVOQUER LA SURCHAUFFE DE VOTRE SYSTÈME AUDIO, UN POTENTIEL DÉPART D'INCENDIE ET SÉRIEUSEMENT ENDOMMAGER VOS COMPOSANTS ET/OU VOTRE VÉHICULE. L'AMPLIFICATEUR A BESOIN D'UN ESPACE DE VENTILATION LIBRE DE 10 CM (4 POUCES) MAXIMUM. LES CAISSONS DE GRAVES DOIVENT ÊTRE MONTÉS AVEC UN ESPACE D'AU MOINS 2,5 CM (1 POUCE) ENTRE L'AVANT DU HAUT-PARLEUR ET N'IMPORTE QUELLE SURFACE. LES PRODUITS KICKER PEUVENT PRODUIRE DES NIVEAUX SONORES SUSCEPTIBLES D'ENDOMMAGER L'OUÏE DE FAÇON IRRÉVERSIBLE ! L'AUGMENTATION DU VOLUME D'UN SYSTÈME JUSQU'À UN NIVEAU PRÉSENTANT UNE DISTORSION AUDIBLE ENDOMMAGE D'AVANTAGE L'OUÏE QUE L'ÉCOUTE D'UN SYSTÈME SANS DISTORSION AU MÊME VOLUME. LE SEUIL DE LA DOULEUR EST TOUJOURS LE SIGNE QUE LE NIVEAU SONORE EST TROP ÉLEVÉ ET RISQUE D'ENDOMMAGER L'OUÏE DE FAÇON IRRÉVERSIBLE. RÉGLEZ LE VOLUME EN FAISANT PREUVE DE BON SENS.

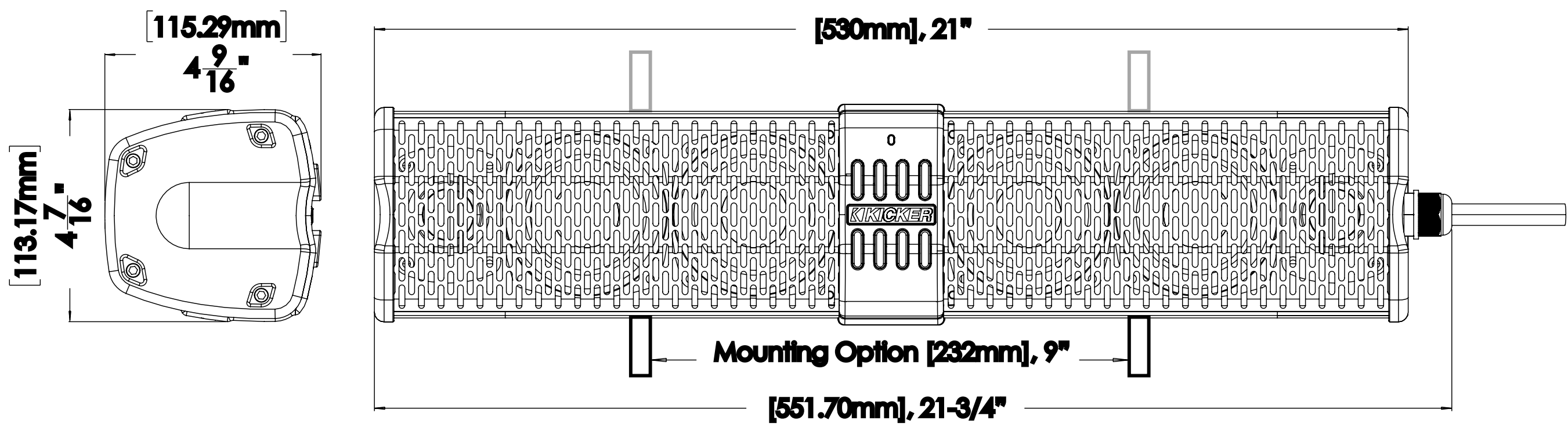
Les haut-parleurs Bluetooth alimentés et montés sur barres de la gamme KICKER PowerBar vous fournissent la puissance et la clarté requises pour apprécier le son dans tout environnement extérieur et récréatif. Affichant un indice de protection IP66 pour leur résistance aux intempéries, les PowerBars incluent un panneau de commande simple d'emploi et une télécommande encastrable, afin qu'il soit facile de changer de morceau en appuyant simplement sur une touche. Le Mode Diffusion, nouvelle technologie de KICKER, vous permet de synchroniser deux KPB ou plus via Bluetooth, tandis que les raccordements à l'entrée AUX et la sortie ligne permettent toute combinaison d'utilisation avec d'autres appareils. Utilisez le KPB1 ou le KPB2, plus grand, sur la plage, dans les plaines, sur le patio, hors des sentiers battus ou dans tout endroit où vous souhaiteriez pouvoir écouter votre musique.

Utilisez les instructions suivantes pour installer et employer votre KPB et sa télécommande.

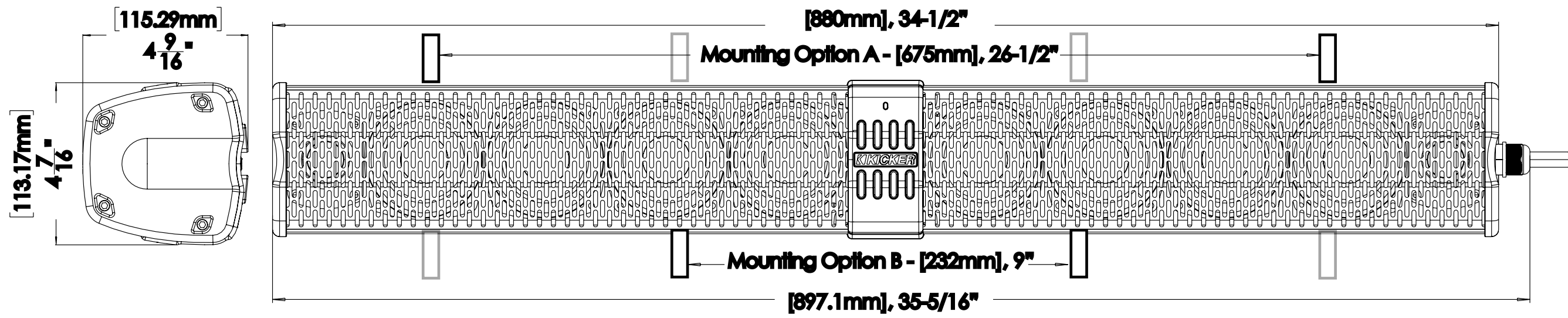
Caractéristiques techniques

Modèle :	KPB1	KPB2
Puissance de sortie @ 14,4 V, <10 % THD+N	150 W	300 W
Total des haut-parleurs	6	10
Hauteur [po ; mm]	4-9/16 ; 115	4-9/16 ; 115
Largeur [po ; mm]	21 ; 530	34-1/2 ; 880
Poids [lbs ; kg]	13,75 ; 6,55	22,5 ; 10,2
Graves [po ; mm]	3 ; 76	
Aigus [po ; mm]	1 ; 25	
Longueur du faisceau de câblage [pi ; m]	12 ; 3,66	
Réponse en fréquence [Hz]	65–20.000	
Rapport signal/bruit	> 75, niveau de puissance acoustique pondéré A	
Matière magnétique du haut-parleur des aigus	Néodyme	
Matière du dôme du haut-parleur des aigus	Titane	
Forme du haut-parleur des aigus	Dôme	
Matière du cône du caisson de basses	Polypropylène	
Matière du caisson de basses	Santoprene	
Entrée aux.	Stéréo 3,5 mm femelle Sensibilité 0–1,0 V	
Sortie ligne	Stéréo 3,5 mm femelle Tampon, 2,5 V	

KPB1



KPB2



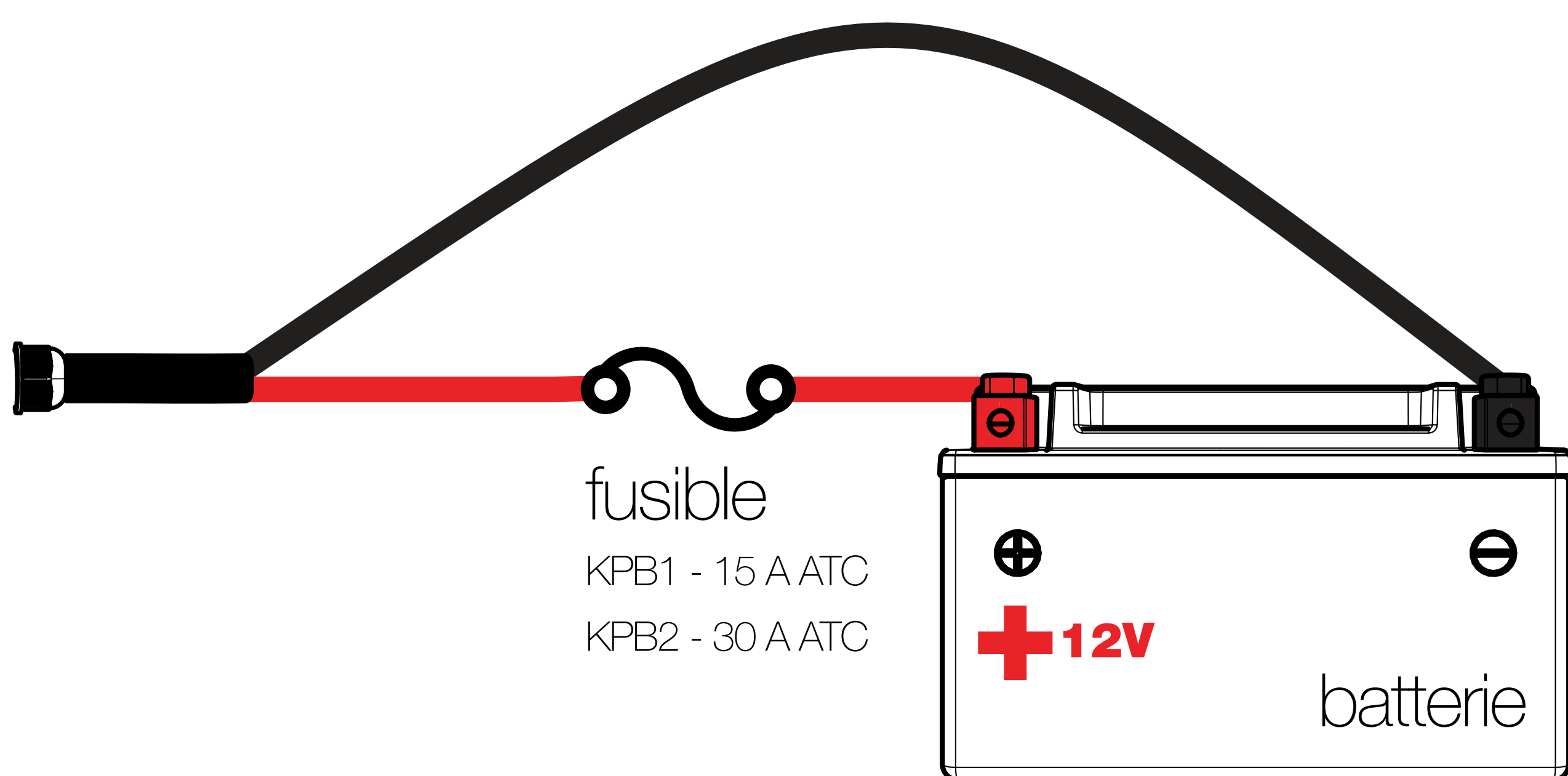
Installation

Câblage

Débranchez la batterie du véhicule afin d'éviter tout court-circuit. Connectez le câble noir de mise à la terre du KPB au châssis du véhicule en choisissant une partie en métal plein ne présentant aucune trace de peinture et de corrosion, ou à la borne négative de la batterie. Connectez le câble d'alimentation rouge du KPB à la borne de batterie positive. Le faisceau de câblage inclut un fusible en ligne 15A ATC (KPB1) ou un fusible 30A ATC (KPB2), et des bornes à anneaux de 5/16". Les bornes à anneaux peuvent être coupées si elles ne sont pas nécessaires, mais le fusible doit toujours être maintenu à moins de 18" de la batterie.

Gardez le câble du signal audio à distance du faisceau de câblage en usine et des autres câbles d'alimentation. Si vous avez besoin de couper ce câblage, faites-le à un angle de 90 degrés.

vers la batterie ou masse du châssis



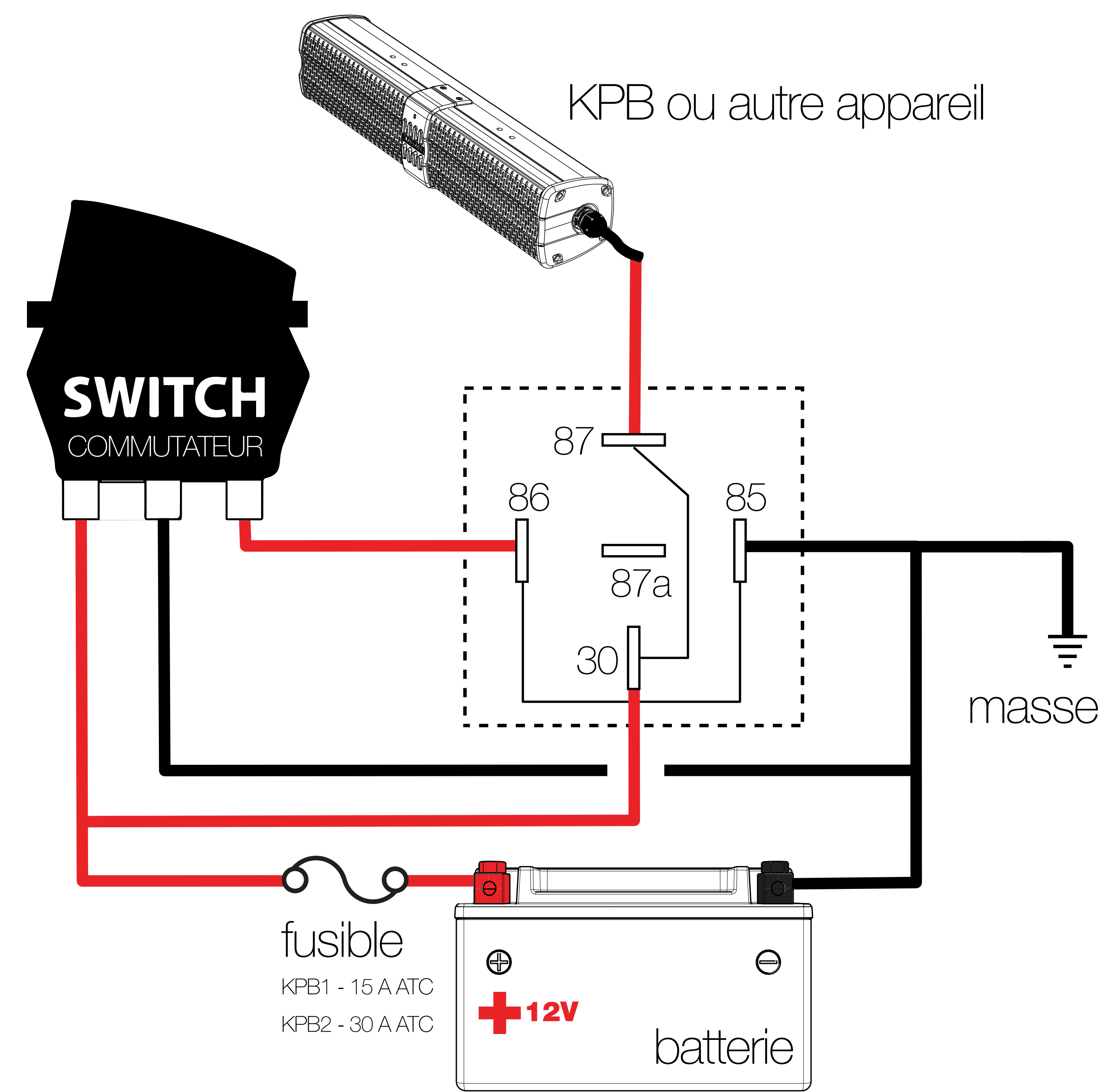
ATTENTION : ne pas raccorder à des systèmes de batterie de +24 V.

IMPORTANT : le KPB consomme une petite quantité d'énergie au fil du temps, même éteint. Si vous rangez votre véhicule pendant deux semaines ou plus, prenez des précautions pour assurer la durée de vie de la batterie de votre véhicule, notamment en déconnectant le fusible.

Gestion de batterie et installation de relais

Pour accroître la longévité de la batterie, il est judicieux d'utiliser un Système de contrôle des batteries d'accumulateurs (Battery Management System, BMS) pour vos véhicules électriques, ainsi qu'un interrupteur de relais ou accessoire pour votre KPB. Les relais et BMS sont facultatifs et non inclus. Courant nominal requis : 30 A

Relais Bosch SPDT



Brochages de relais

30 - Entrée d'alimentation

85 - Masse du relais

86 - Entrée du déclencheur de relais

87 - Puissance de sortie - Contact ouvert (ON)

87a - Déconnecté

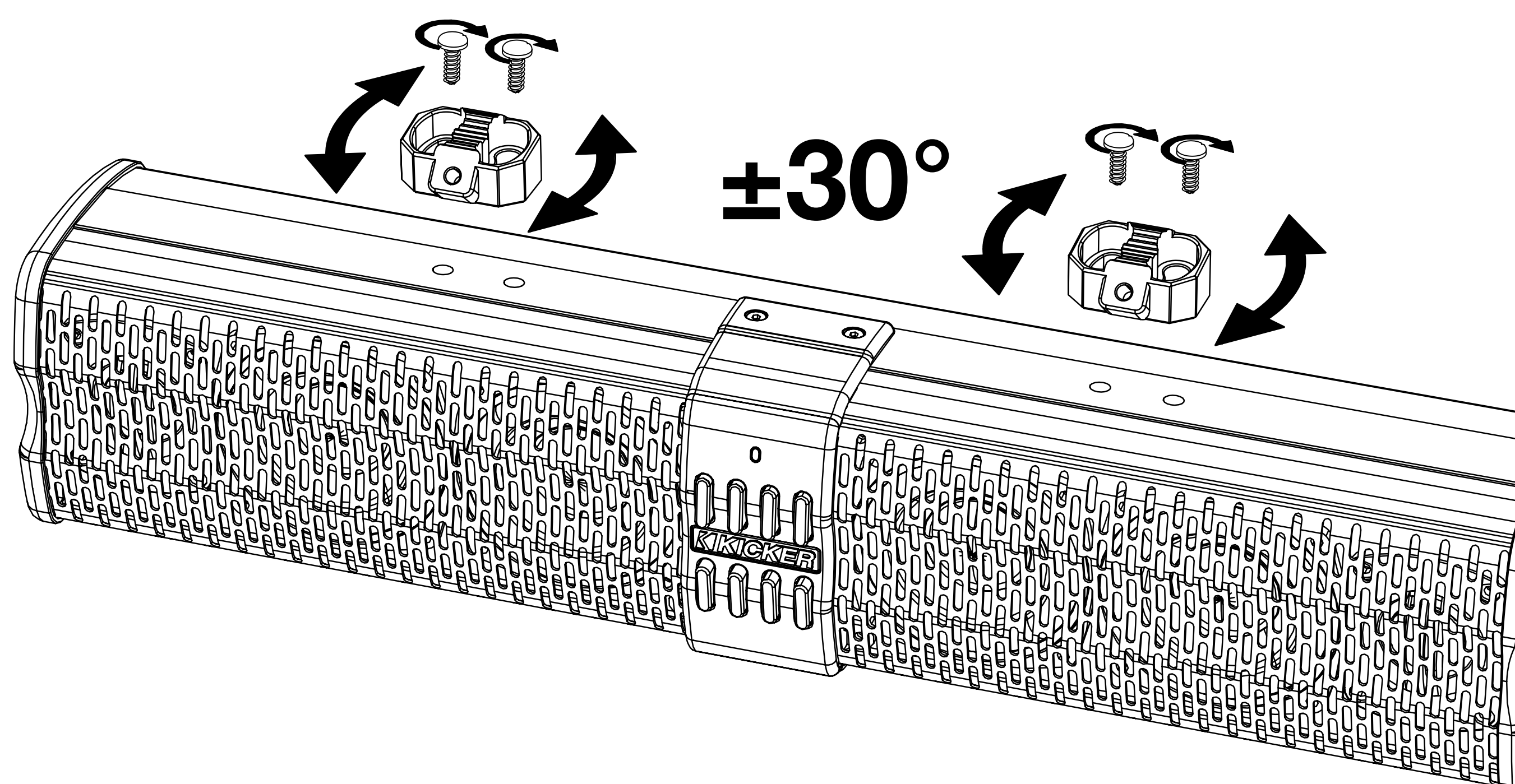
Montage

Les modèles de la gamme KPB se montent dès leur déballage sur des barres rondes à l'aide des serre-barres inclus aux diamètres de 1,5", 1,75" et 2". Utilisez les dispositifs de serrage carrés du KPB (47KPBSQ) - vendus séparément - pour monter votre KPB sur des barres carrées. Choisissez de monter le KPB à un emplacement ne présentant aucune faiblesse de structure. Le KPB peut être monté en dessous ou au-dessus des barres, et la base de montage peut être tournée à $\pm 30^\circ$ pour accueillir des barres courbées. Assurez-vous qu'aucun élément n'interfère avec le chemin du câblage.

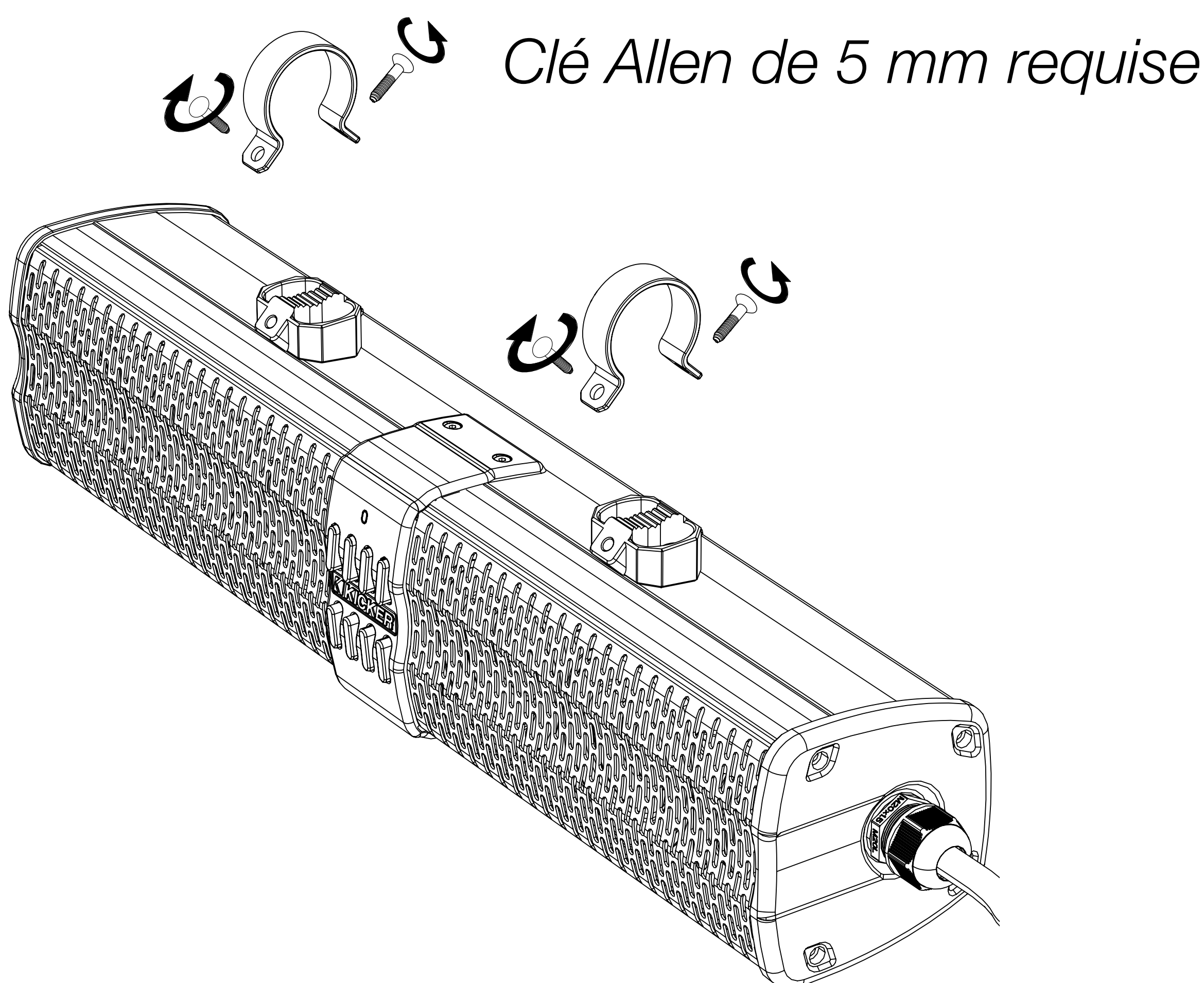
Les outils d'installation ne sont pas fournis. Des clés Allen de 5 mm et 6 mm sont requises.

1. Vissez les bases de montage sur le PowerBar à l'aide des vis de montage.

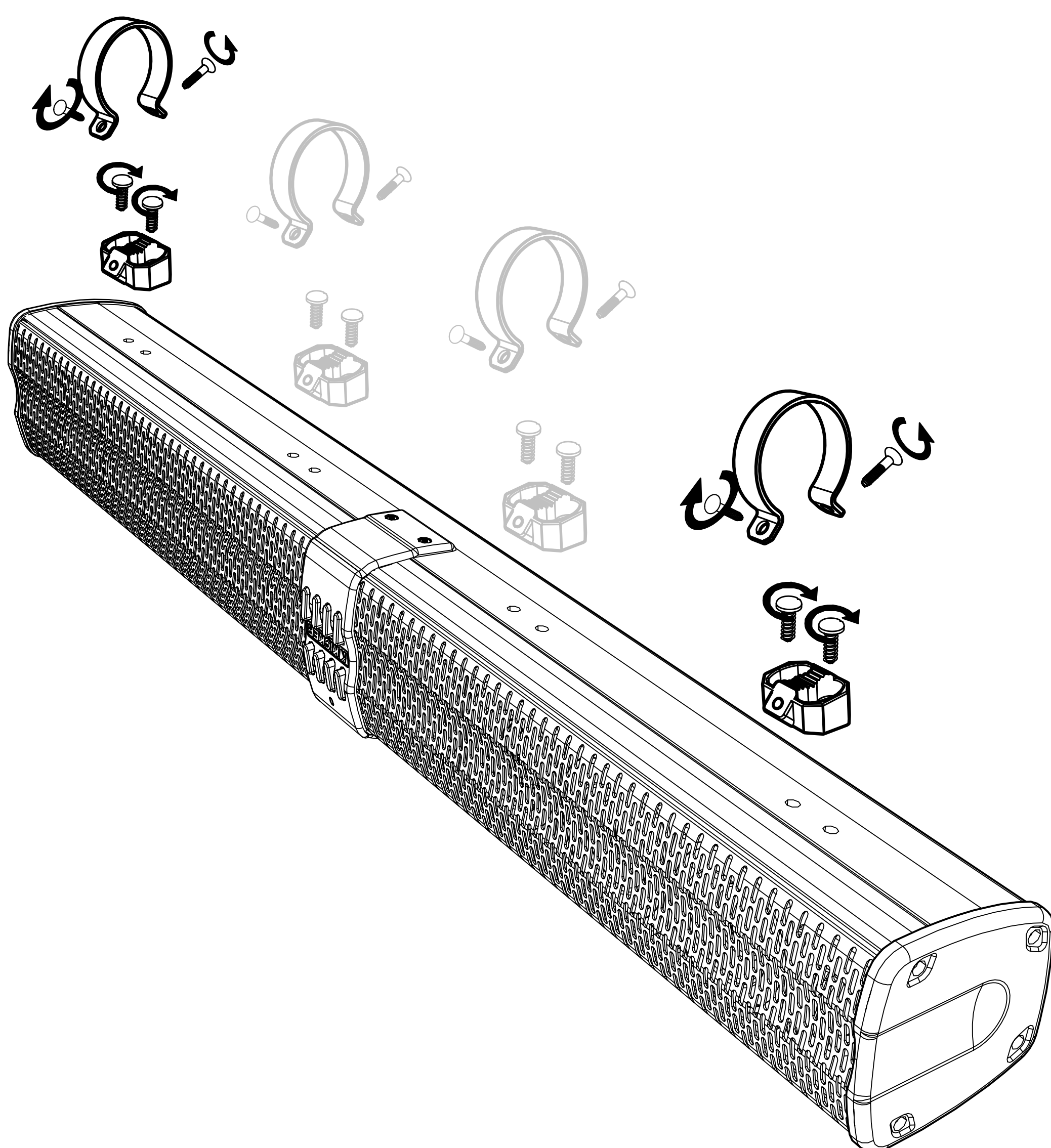
Clé Allen de 6 mm requise



2. Placez les inserts en caoutchouc inclus dans les anneaux de serrage pour un amortissement amélioré des vibrations, puis installez les anneaux de serrage autour de votre barre, en les fixant aux bases de montage avec les vis de serrage.



Le KPB2 peut être monté avec les bases et dispositifs de serrage selon une configuration intérieure ou extérieure. KICKER ne recommande pas une configuration combinée intérieure/extérieure.



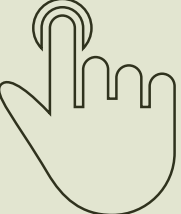
Utilisation

Voyant d'état

La couleur du voyant affiche la source audio, l'état d'appairage et des avertissements :

Bluetooth (Bleu)	
Éteint	L'alimentation est coupée
Fixe	Mode Bluetooth
Clignotement rapide	Mode appairage Bluetooth
Alternance Rouge/Bleu	Attente de connexion du Mode Diffusion
Bleu long + Rouge court	Mode Diffusion Émetteur Bluetooth actif
Entrée AUX (Rouge)	
Éteint	L'alimentation est coupée
Fixe	Mode AUX
Alternance Rouge/Bleu	Attente de connexion du Mode Diffusion
Rouge long + Bleu court	Mode Diffusion Émetteur AUX actif
Autre	
Violet	Mode Diffusion Récepteur actif
Voyant rouge clignotant rapidement	Avertissement DÉFAILLANCE AMP (surcharge, sous-tension, surtension)

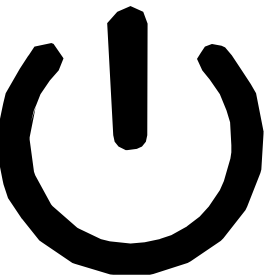
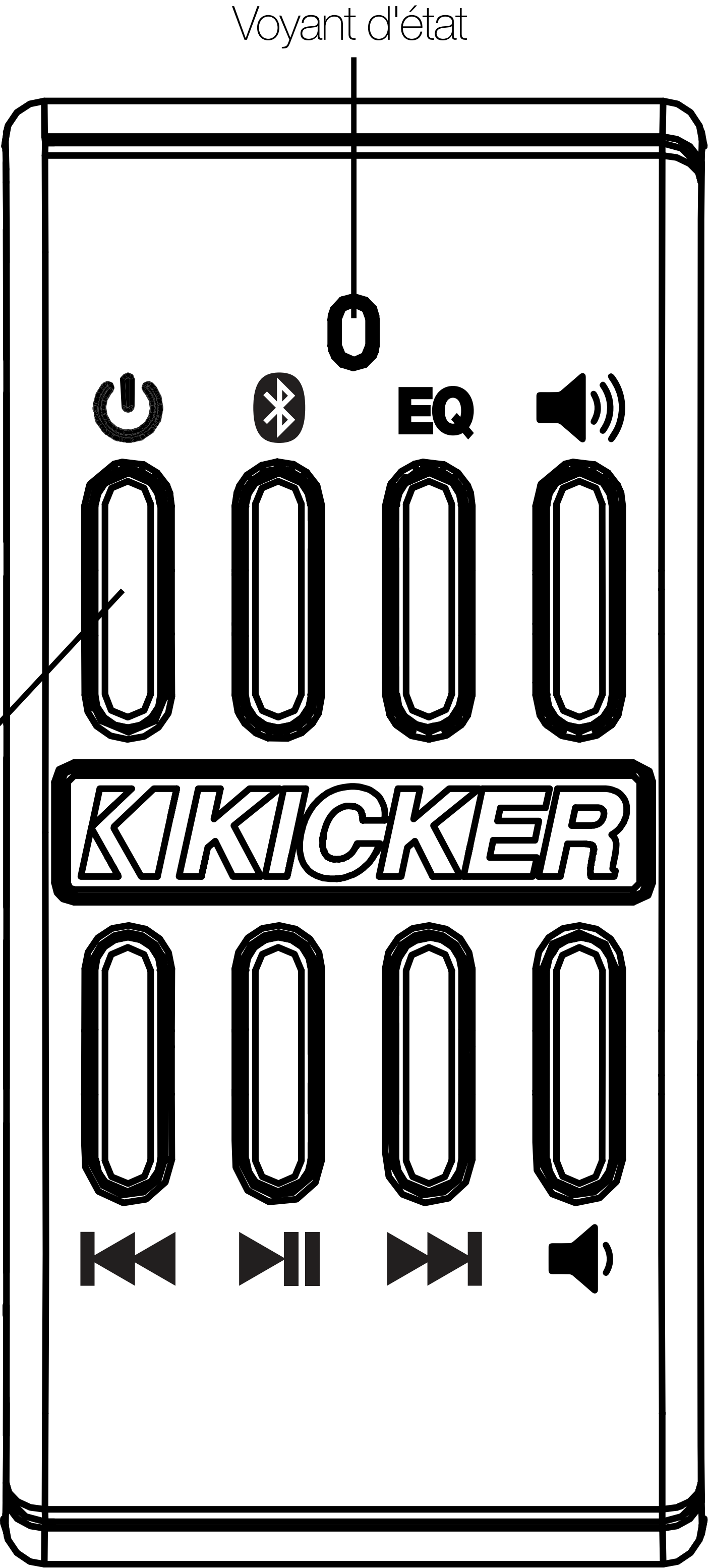
Panneau de commande

 Pression brève

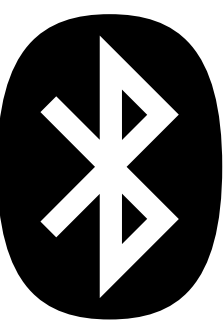
 Pression prolongée

 Très longue pression

Alimentez le KPB en appuyant de manière prolongée sur le bouton POWER (ALIMENTATION)



Pression prolongée : marche/arrêt



Pression brève : changement de la source d'entrée
Pression prolongée : mise en mode appairage Bluetooth



Modifier préréglages de l'égaliseur - KICKER, LOUD (PUISSANCE), SOUND QUALITY (QUALITÉ SONORE) ET VOICE (VOIX)



Hausse du volume



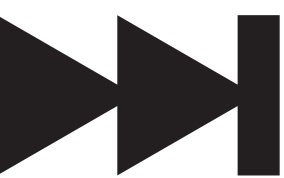
Baisse du volume



Pression brève : piste précédente
Pression prolongée : rembobinage



Pression brève : lecture/pause ou mise en sourdine
Pression très longue (10 secondes) : réinitialisation



Pression brève : piste suivante
Pression prolongée : avance rapide

Réglage de la source d'entrée

Effectuez une brève pression sur le bouton SOURCE afin d'alterner entre les sources d'entrée Bluetooth (bleu) et AUX (rouge).

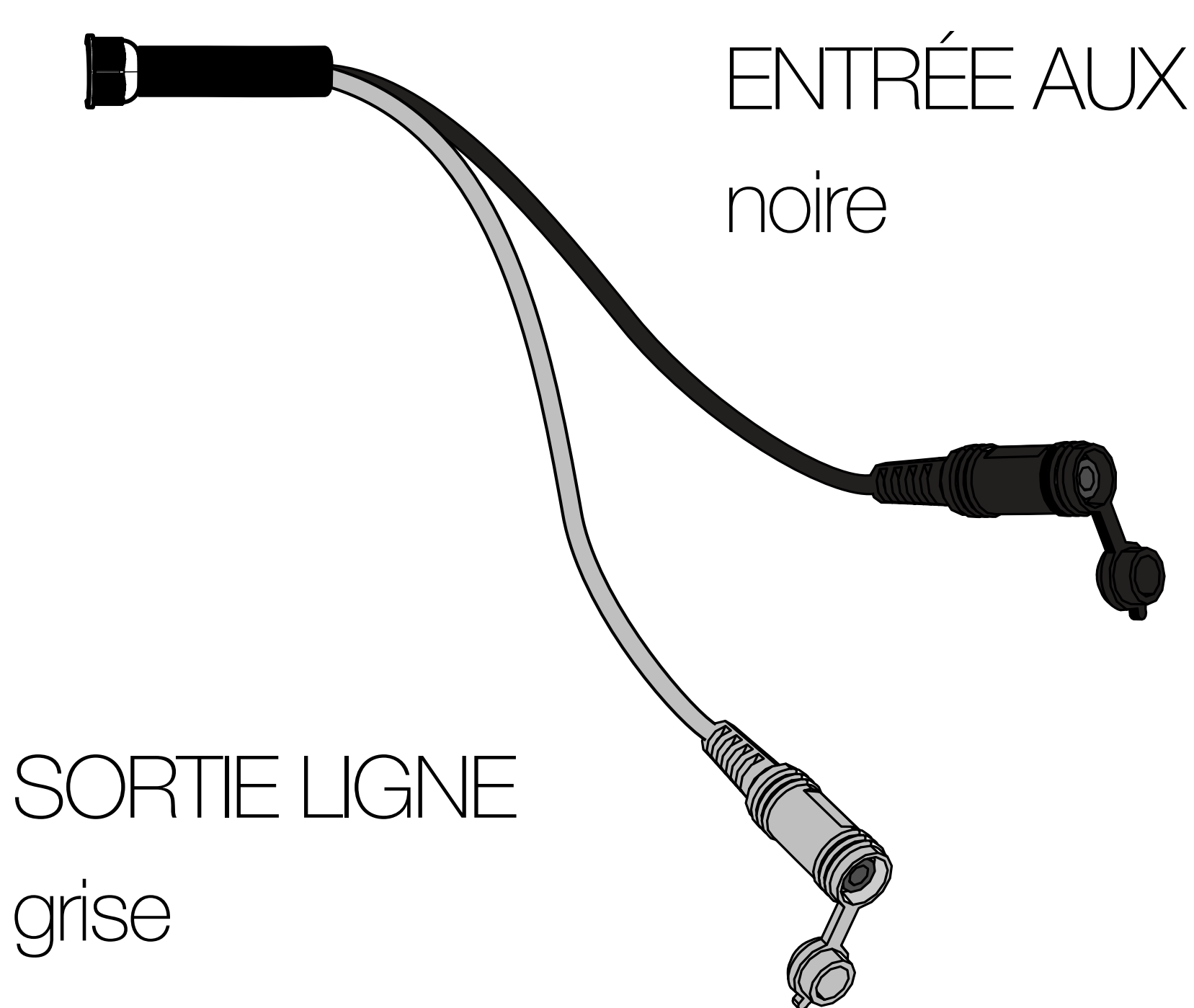
Pour entrer en mode d'appairage Bluetooth, appuyez de manière prolongée sur le bouton SOURCE pendant que vous êtes en mode Bluetooth. Le voyant d'état commencera à émettre un clignotement de lumière bleue. Vous pouvez maintenant quitter le mode d'appairage en appuyant brièvement sur le bouton SOURCE.

Pour terminer l'appairage, depuis votre appareil audio, sélectionnez « KPB1 KICKER » ou « KPB2 KICKER ». Une fois la connexion réussie, le voyant d'état sera bleu fixe. Quand le PowerBar se met sous tension en mode Bluetooth, ou passe en mode Bluetooth, il commence automatiquement à rechercher et à se connecter avec le dernier périphérique branché.

Sortie ligne et entrée AUX

Pour utiliser un appareil audio externe comme source d'entrée, connectez-le à la prise AUX IN en utilisant un câble de 1/8" (3,5 mm) AUX, puis réglez votre source d'entrée sur AUX IN.

Pour envoyer un signal de niveau de ligne, raccordez un câble AUX de 1/8" (3,5 mm) depuis la sortie ligne du KPB à l'entrée de niveau de ligne de votre appareil audio externe.



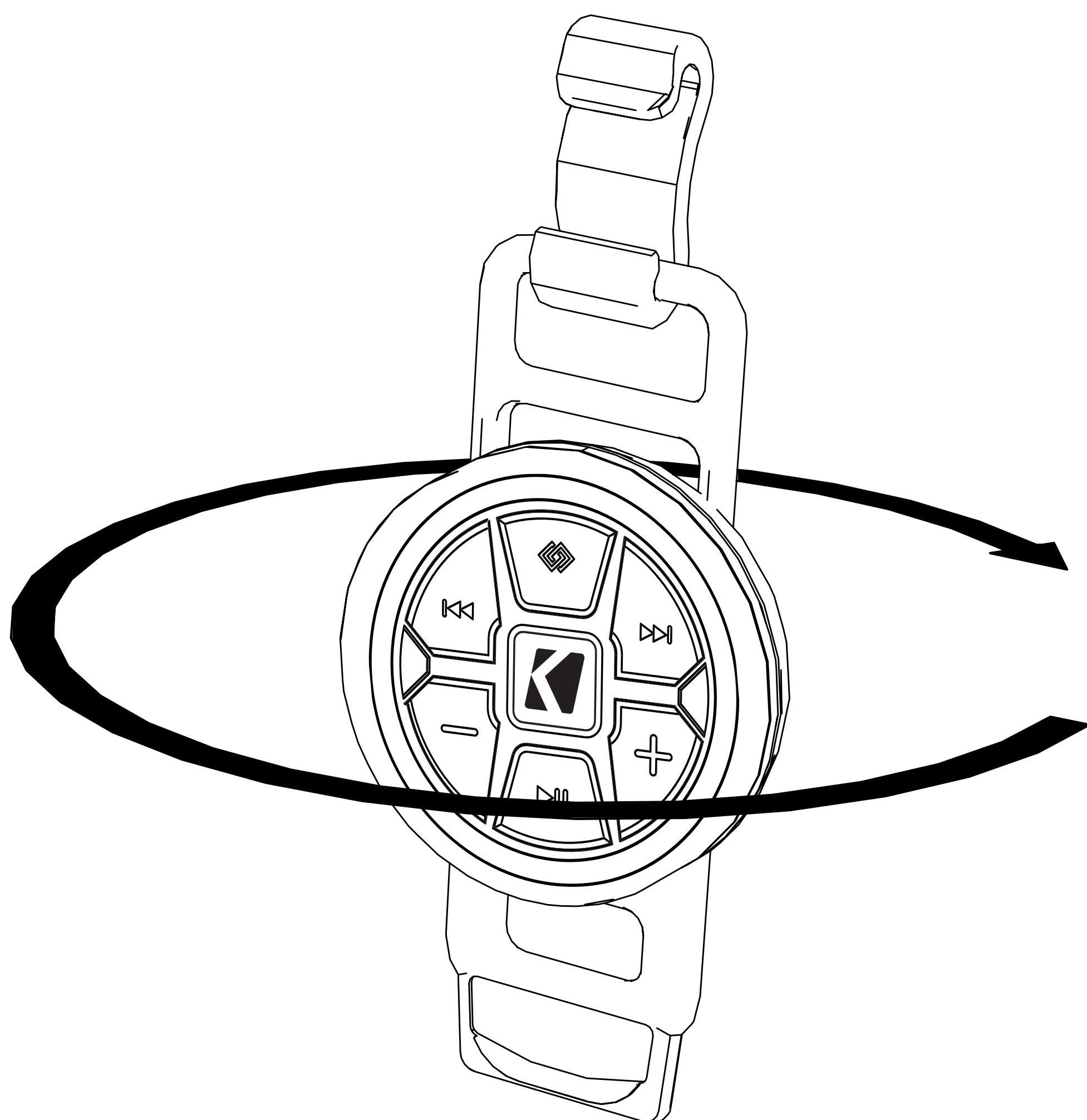
Mode Diffusion

Le Mode Diffusion vous permet de diffuser votre musique via plusieurs KPB. Un KPB, le diffuseur, diffusera l'audio sur le(s) récepteur(s). Le Mode Diffusion est compatible avec les sources d'entrée AUX et Bluetooth. Vous pouvez entrer en Mode Diffusion avec la séquence de boutons suivante.

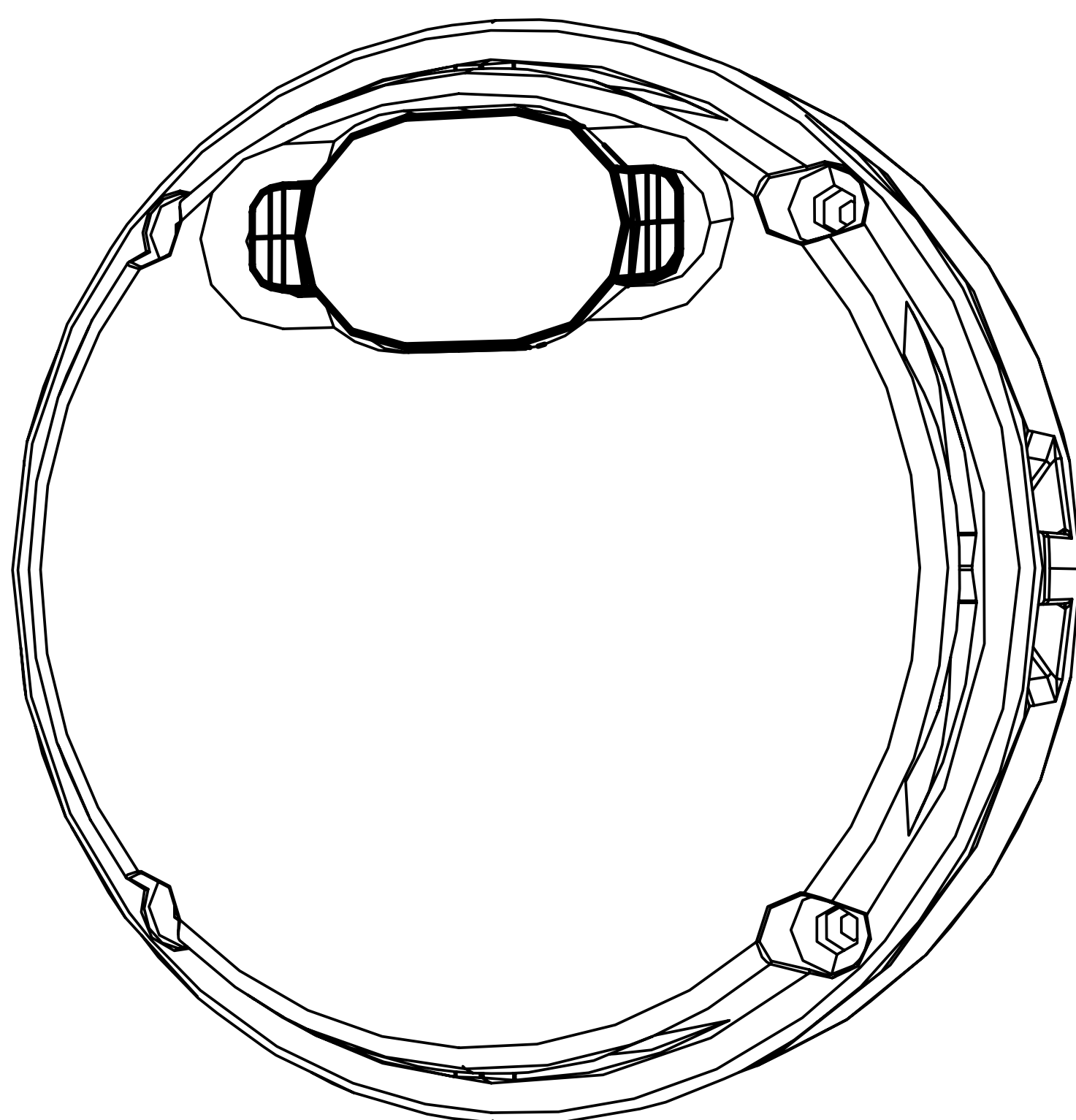
- 1.** Réglez la source d'entrée audio avec le KPB diffuseur.
- 2.** Pressez et maintenez enfoncés les boutons LECTURE/PAUSE et Hausse du volume sur le KPB qui émet. Le voyant d'état commencera à clignoter de manière alternée entre bleu et rouge.
- 3.** Pressez et maintenez enfoncés les boutons LECTURE/PAUSE et Baisse du volume sur le KPB qui reçoit.
- 4.** Répétez l'étape 3 pour tous les KPB additionnels !

Installation de la télécommande

La télécommande doit être rechargée via l'entrée d'alimentation USB micro 5 V. Rechargez entièrement la télécommande pendant au moins 3 heures avant la première utilisation pour maximiser la durée de vie de la batterie. Le voyant sera rouge pendant le rechargement, et s'éteindra une fois le rechargement terminé. La télécommande du KPB est seulement résistante à l'eau lorsque le couvercle arrière est en place.



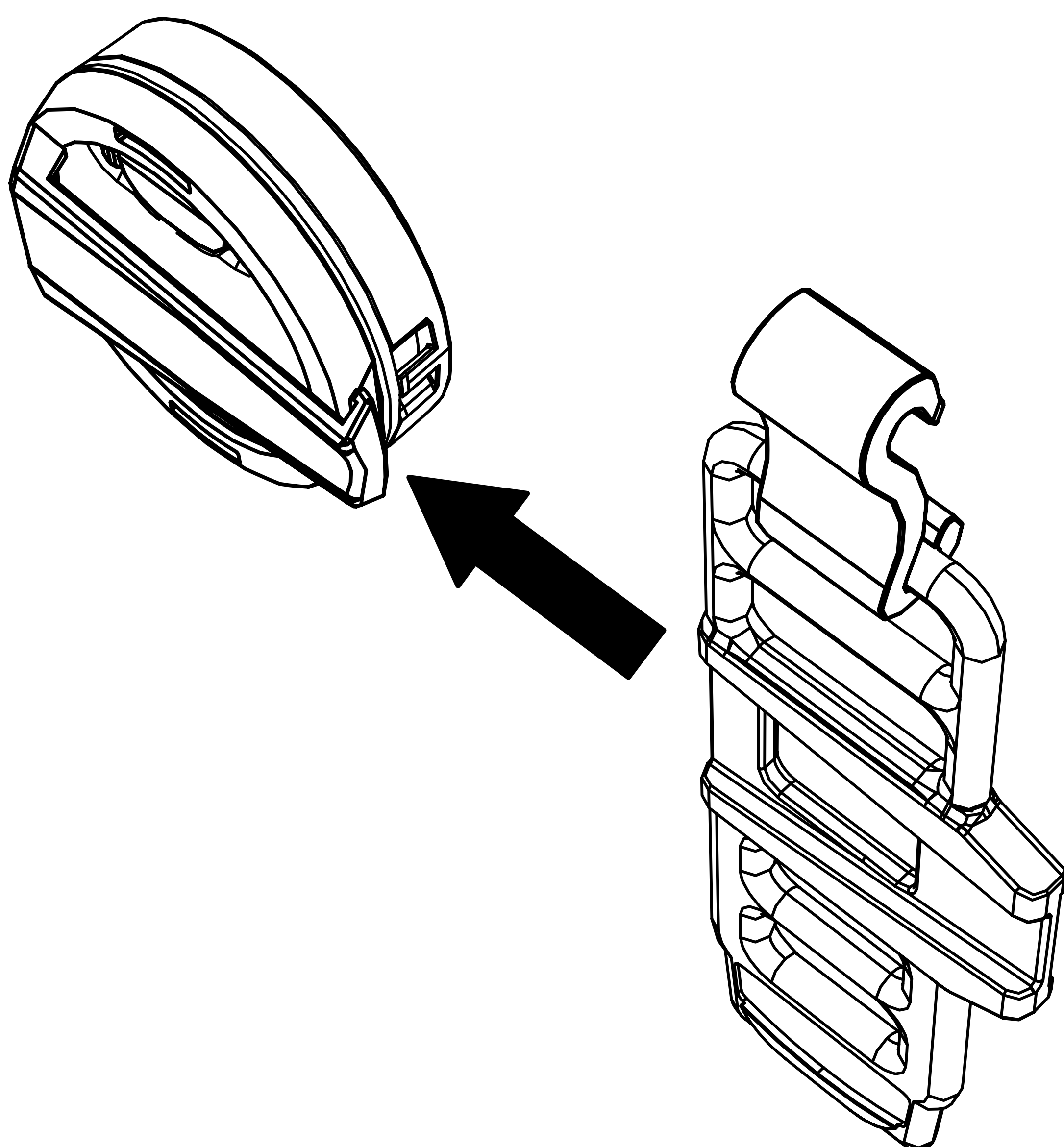
Retirez le couvercle arrière pour accéder au port de rechargement de la télécommande



Connectez la source de rechargement USB 5 V au port micro-USB

Installez la télécommande incluse sur votre volant comme suit :

1. Sortez légèrement l'attache de montage à l'arrière de la télécommande du KPB et faites glisser la télécommande sur la sangle comme illustré ci-dessous, en appuyant fermement jusqu'à sentir un clic. La télécommande peut être retirée de la sangle et du clip de montage par un léger mouvement de torsion.



2. Placez le KPB sur le volant face à l'utilisateur dans la position où il sera le plus utilisé. La télécommande peut être fixée à la sangle de montage dans 4 configurations différentes.

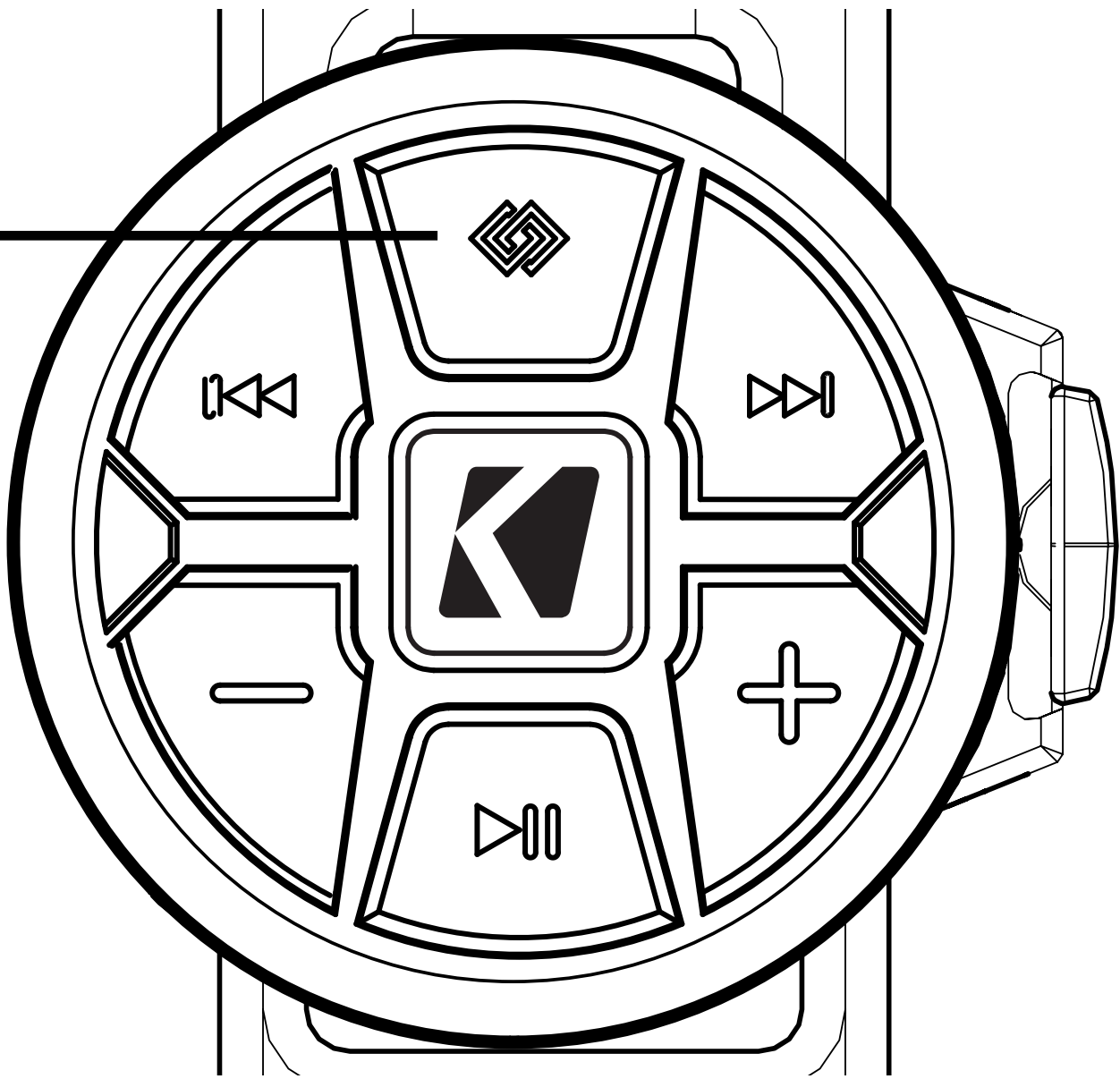
3. Avec le loquet face à l'avant de la télécommande, placez les deux bras de la télécommande autour du volant.

4. Tirez le loquet sur l'emplacement ouvert du bras adjacent.

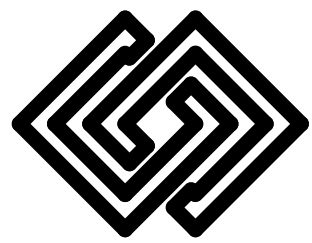
Utilisation de la télécommande



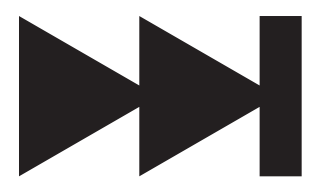
Synchroniser avec le KPB après charge, montage et mise sous tension.



Pression brève : piste précédente
Pression prolongée : rembobinage



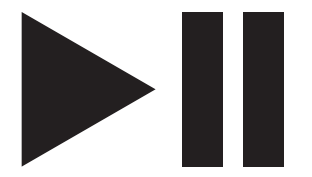
Double pression : synchroniser avec le KPB
Pression brève : changement de la source d'entrée
Pression prolongée : mise en mode appairage Bluetooth



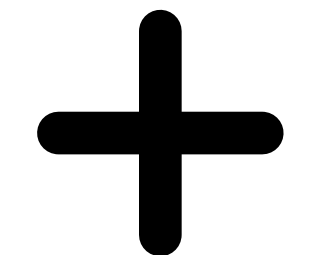
Pression brève : piste suivante
Pression prolongée : avance rapide



Baisse du volume



Pression brève : lecture/pause ou mise en sourdine



Hausse du volume

Dépannage

Si le KPB se bloque ou cesse de répondre lors du calcul algorithmique, semble inopérant ou émet un message d'erreur, vérifiez d'abord des points évidents tels que les fusibles fondus, les connexions de câblage lâches ou incorrectes, le réglage incorrect des commandes de gain, etc.

Pas d'alimentation ? Avec un multimètre, contrôlez les points suivants : **❶** +12 volts (doit donner +12 V à +16 V) **❷** Vérifiez que les connexions d'alimentation et de masse ne sont pas inversées **❸** La bonne connexion de la borne de masse. **❹** Vérifiez les fusibles.

Alimentation activée et aucun signal ? Vérifiez les points suivants : **❶** Câbles et connexions à l'entrée/sortie AUX **❷** Testez le signal de la source audio avec un périphérique de sortie « réputé bon » ou un autre moyen. **❸** Le volume de la source audio et le volume de sortie du KPB sont augmentés.

La connexion avec le périphérique Bluetooth échoue ? Sur votre appareil mobile : **❶** désactivez la fonction Bluetooth, puis réactivez-la. **❷** Supprimez « KPB1/2 KICKER » du menu Bluetooth. Puis appairez de nouveau (voir page 45). **❸** Rapprochez votre appareil mobile du haut-parleur. Évitez les obstacles qui pourraient bloquer le signal sans fil. **❹** Effectuez une réinitialisation aux paramètres d'usine en pressant et maintenant enfoncé le bouton LECTURE/PAUSE pendant 10 secondes (les appareils Bluetooth doivent être ré-appairés après la réinitialisation aux paramètres d'usine).

Sortie faible ou inexistante ? **❶** Vérifiez les réglages de la source audio. **❷** Vérifiez le câblage du haut-parleur, y compris les raccordements concernant le niveau de ligne et l'entrée AUX.

KPB bloqué ou inopérant en plein réglage ? **❶** Effectuez une réinitialisation aux paramètres d'usine sur le KPB **❷** Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension

Le Mode Diffusion ne s'engage pas ? **❶** Suivez les instructions pour entrer en mode Mode Diffusion (page 46). **❷** Effectuez une réinitialisation aux paramètres d'usine sur tous les KBP qui émettent et reçoivent.

La télécommande ne fonctionne pas ? **❶** Rechargez-la pendant au moins 3 heures avec un câble USB 5 V réputé bon **❷** Appuyez deux fois sur le bouton SOURCE pour effectuer la liaison.

ATTENTION : lors d'un démarrage du véhicule avec des câbles de démarrage, veillez à ce que les connexions réalisées avec ces câbles soient correctes. Des connexions incorrectes peuvent faire fondre les fusibles de l'amplificateur et provoquer des défaillances d'autres systèmes critiques du véhicule.

Pour toute autre question concernant l'installation ou l'utilisation de votre nouveau produit KICKER, consultez le revendeur KICKER agréé auprès duquel vous avez effectué votre achat. Pour obtenir plus de conseils sur l'installation, cliquez sur l'onglet SUPPORT de la page d'accueil de KICKER, **www.KICKER.com**. Choisissez l'onglet SUPPORT TECHNIQUE, sélectionnez la rubrique qui vous intéresse, puis téléchargez ou affichez les informations correspondantes. Vous pouvez envoyer un e-mail à support@kicker.com ou appeler les services techniques au 1-405-624-8583 pour toute question spécifique ou restée sans réponse.

Übersicht	52
Spezifikationen	53
Installation	55
Verkabelung	55
Relaisinstallation und Batteriemanagement.....	56
Montage	57
Betrieb	59
Status-LED.....	59
Bedienfeld.....	60
Einstellung der Eingangsquelle	61
Leitungsausgang und AUX-Eingang.....	61
Broadcast-Modus	62
Installation der Fernbedienung	63
Betrieb mit der Fernbedienung	65
Fehlerbehebung	66
Garantie	67

Übersicht

WICHTIGE SICHERHEITSWARNUNG

DER ANHALTENDE, FORTLAUFENDE BETRIEB VON VERSTÄRKERN IN VERZERRTER, ABGEHACKTER ODER ÜBERSTEUERTER WEISE KANN DAZU FÜHREN, DASS SICH DAS AUDIO-SYSTEM ÜBERHITZT UND IN BRAND GERÄT, WAS ZU EINER SCHWEREN BESCHÄDIGUNG DER KOMPONENTEN UND/ODER DES FAHRZEUGS FÜHREN KANN. VERSTÄRKER BENÖTIGEN EINE OFFENE BELÜFTUNG VON BIS ZU ZEHN ZENTIMETERN (VIER ZOLL). SUBWOOFER SOLLTEN MIT EINEM ABSTAND VON MINDESTENS 2,5 ZENTIMETERN (EIN ZOLL) ZWISCHEN DER VORDERSEITE DES LAUTSPRECHERS UND ANDEREN OBERFLÄCHEN MONTIERT WERDEN. KICKER PRODUKTE KÖNNEN LAUTSTÄRKEN PRODUZIEREN, MIT DENEN SIE IHR GEHÖR NACHHALTIG SCHÄDIGEN KÖNNEN! WENN SIE DAS SYSTEM SO WEIT AUFDREHEN, DASS EINE HÖRBARE VERZERRUNG EINTRIT, SCHÄDIGEN SIE IHRE OHREN MEHR, ALS WENN SIE BEI GLEICHER LAUTSTÄRKE EINEM UNVERZERRTEN SYSTEM ZUHÖREN. SOLLTEN SIE BEIM ZUHÖREN SCHMERZEN EMPFINDEN, DEUTET DIES DARAUF HIN, DASS DIE LAUTSTÄRKE ZU HOCH IST UND SIE IHR GEHÖR NACHHALTIG SCHÄDIGEN KÖNNTEN. ACHTEN SIE AUF EINE ANGEMESSENE LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG.

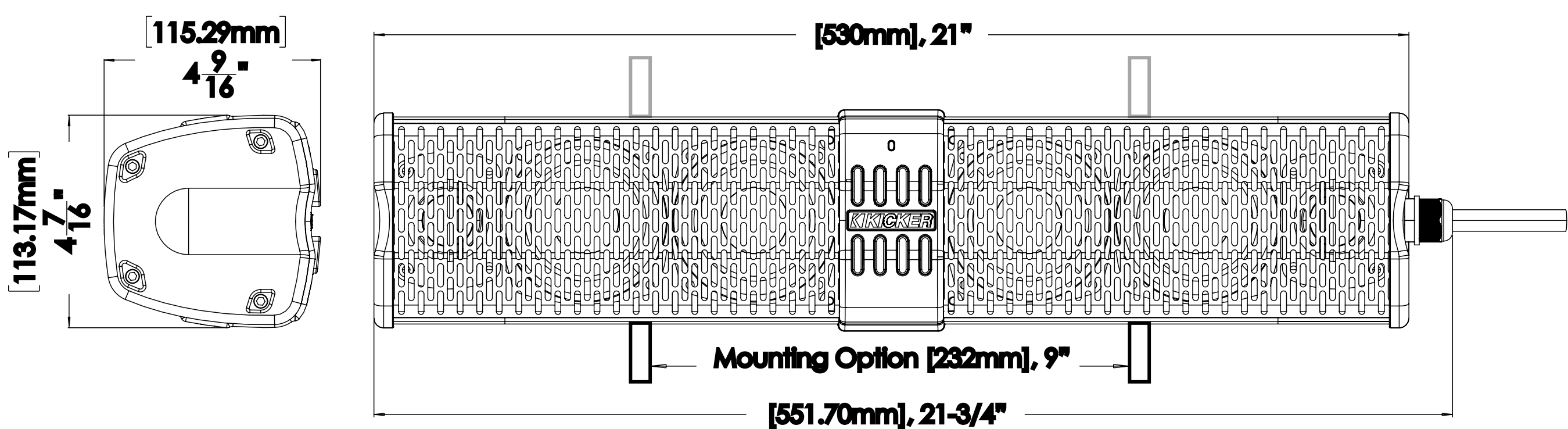
Die aktiven Bluetooth-Lautsprecher der KICKER PowerBar-Serie, die an einer Stange montiert werden, bieten Ihnen die Leistung und Klarheit, die Sie für den Audiogenuss in jeder Outdoor- und Freizeitumgebung benötigen. Die PowerBars sind wetterfest gemäß Schutzart IP66 und zeichnen sich durch ein benutzerfreundliches Bedienfeld aus. Darüber hinaus verfügen sie über eine montierbare Fernbedienung, sodass Lautstärkeregelung und Titelwahl jederzeit mit einem Tastendruck vorgenommen werden können. Die neue Broadcast-Mode-Technologie von KICKER ermöglicht die Synchronisierung von zwei oder mehr KPBs über Bluetooth und mit AUX-Eingangs- und Line-Ausgangsanschlüssen ist eine beliebige Kombination mit anderen Geräten möglich. Verwenden Sie den KPB1 oder den größeren KPB2 am Strand, auf dem Golfplatz, auf der Terrasse, im Gelände oder überall dort, wo Sie Musik vermissen.

Beachten Sie die folgenden Anweisungen zur Installation und Bedienung Ihrer KPB und der KPB-Fernbedienung.

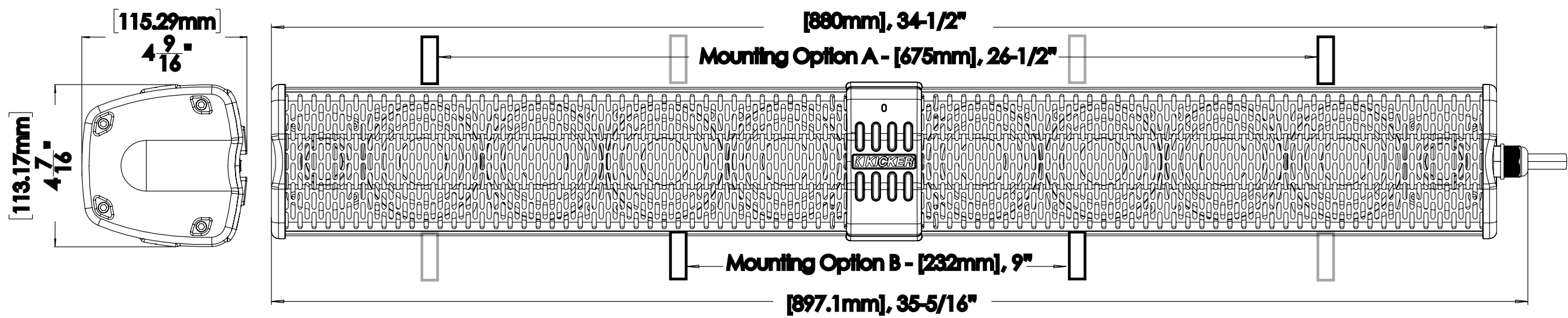
Spezifikationen

Modell:	KPB1	KPB2
Ausgangsleistung bei 14,4 V, <10 % THD+N	150 W	300 W
Anzahl der Lautsprecher	6	10
Höhe [Zoll ; mm]	4-9/16 ; 115	4-9/16 ; 115
Breite [Zoll ; mm]	21 ; 530	34-1/2 ; 880
Gewicht [lbs ; kg]	13,75 ; 6,55	22,5 ; 10,2
Tieftöner [Zoll ; mm]	3 ; 76	
Hochtöner [Zoll ; mm]	1 ; 25	
Kabelbaumlänge [ft ; m]	12 ; 3,66	
Frequenzgang [Hz]	65 – 20.000	
Rauschabstand	>75, a-gewichtet bezogen auf die Nennleistung	
Hochtöner-Magnetmaterial	Neodym	
Material des Kalottenhochtöners	Titan	
Hochtönerkonstruktion	Dome	
Tieftöner-Membran	Polypropylen	
Tieftöner-Sicken	Santoprene	
AUX-Eingang	Stereo 3,5 mm Buchse 0 – 1,0 V Empfindlichkeit	
Leitungsausgang	Stereo 3,5 mm Buchse gepuffert, 2,5 V	

KPB1



KPB2



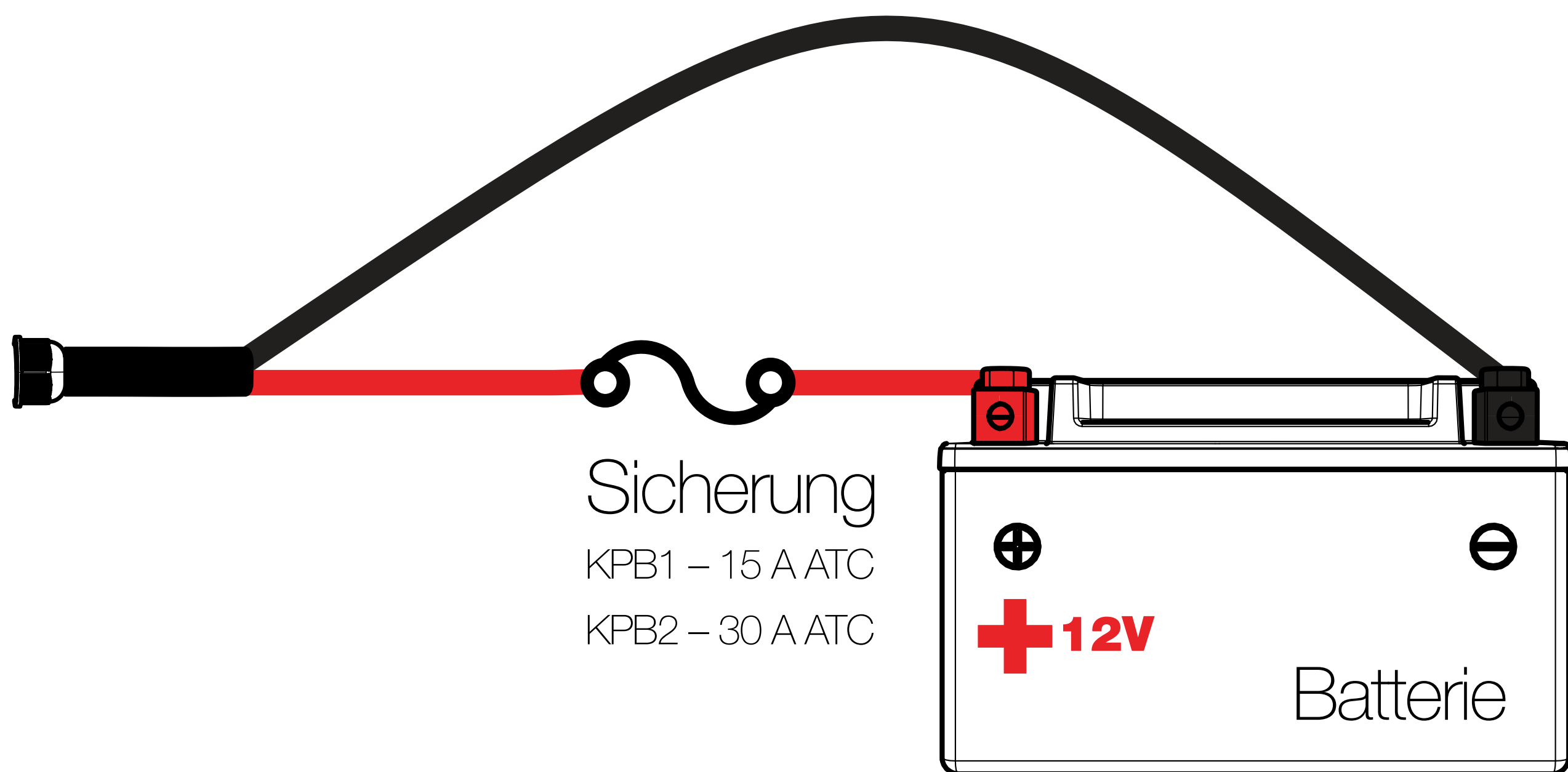
Installation

Verkabelung

Klemmen Sie die Fahrzeugbatterie ab, um einen Kurzschluss zu verhindern. Schließen Sie das schwarze Massekabel der KPB an einen lack- und korrosionsfreien, massiven Metallbereich des Fahrzeugchassis oder an den Minuspol der Batterie an. Schließen Sie das rote Stromkabel der KPB an den positiven Batteriepol an. Der Kabelbaum enthält eine Inline 15 A ATC-Sicherung (KPB1) oder 30 A ATC-Sicherung (KPB2) sowie 5/16"-Ringklemmen. Die Ringklemmen können abgetrennt werden, wenn sie nicht benötigt werden, aber die Sicherung sollte immer innerhalb eines Abstands von 46 cm von der Batterie gehalten werden.

Achten Sie darauf, dass das Audiosignalkabel nicht mit den werkseitigen Kabelbäumen und anderen Stromkabeln in Kontakt kommt. Wenn Sie diese Verdrahtung überkreuzen müssen, so nehmen Sie dies bitte in einem 90°-Winkel vor.

an Masse oder Batterie anschließen



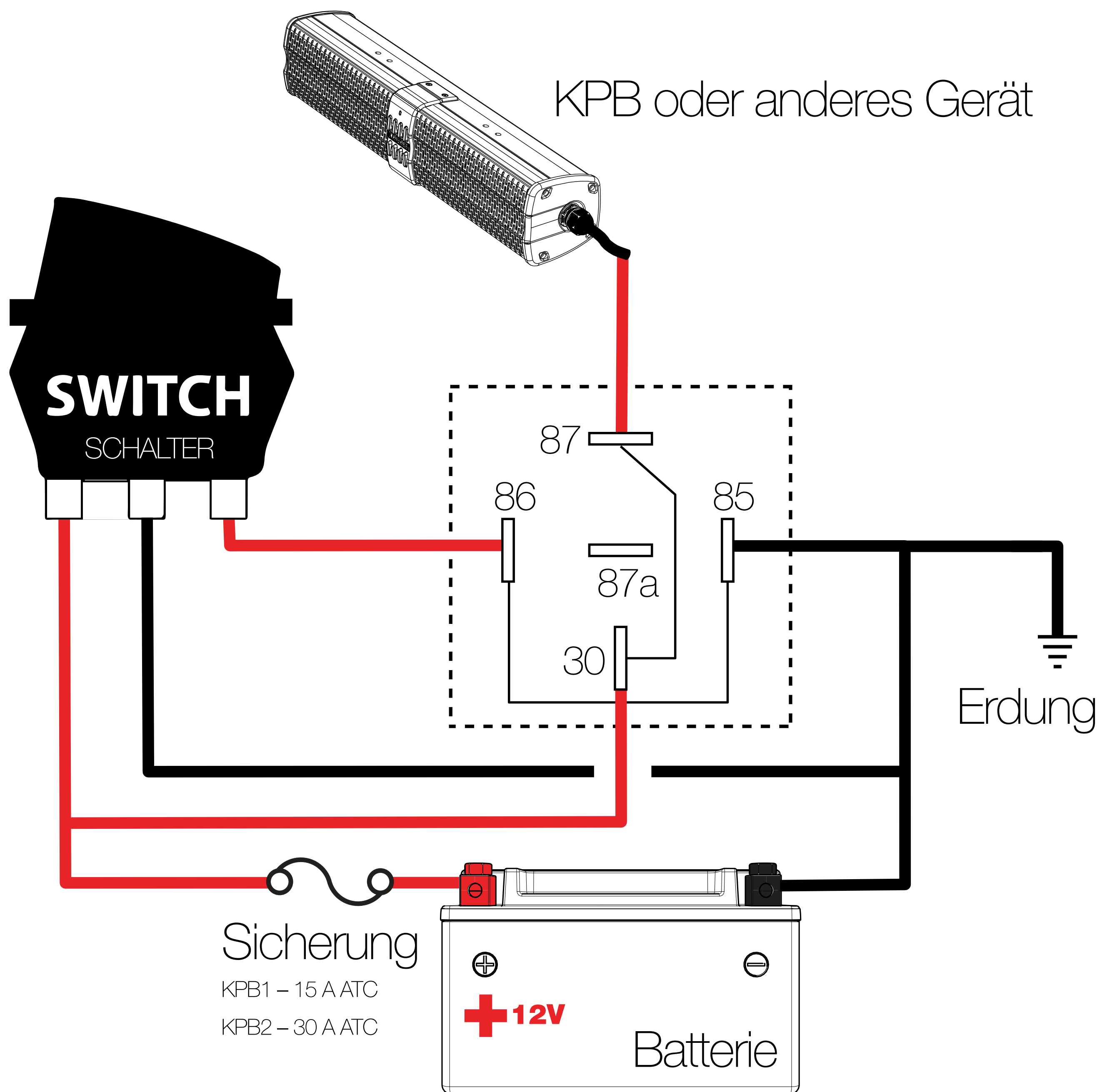
*WARNUNG: Nicht an
+24 V-Batteriesysteme anschließen.*

WICHTIG: Die KPB zieht immer eine geringe Menge an Strom, auch wenn sie ausgeschaltet ist. Wenn Sie das Fahrzeug für zwei Wochen oder länger nicht benutzen, treffen Sie Vorkehrungen, um die Lebensdauer der Fahrzeugbatterie zu gewährleisten, z. B. durch Abklemmen der Sicherung.

Relaisinstallation und Batteriemanagement

Um die Langlebigkeit der Batterie zu erhöhen, ist es sinnvoll, ein Batteriemanagementsystem (BMS) für Ihre Elektrofahrzeuge sowie einen Zubehör- oder Relaisschalter für Ihre KPB zu verwenden. Relais und BMS sind separat erhältlich und nicht im Lieferumfang enthalten. Erforderlicher Bemessungsstrom: 30 A

SPDT Bosch Relais



Relais-Pinbelegungen

30 – Leistungsaufnahme

85 – Relais-Masse

86 – Relais-Trigger-Eingang

87 – Leistungsausgang – Offener Kontakt (ON)

87a – Getrennt

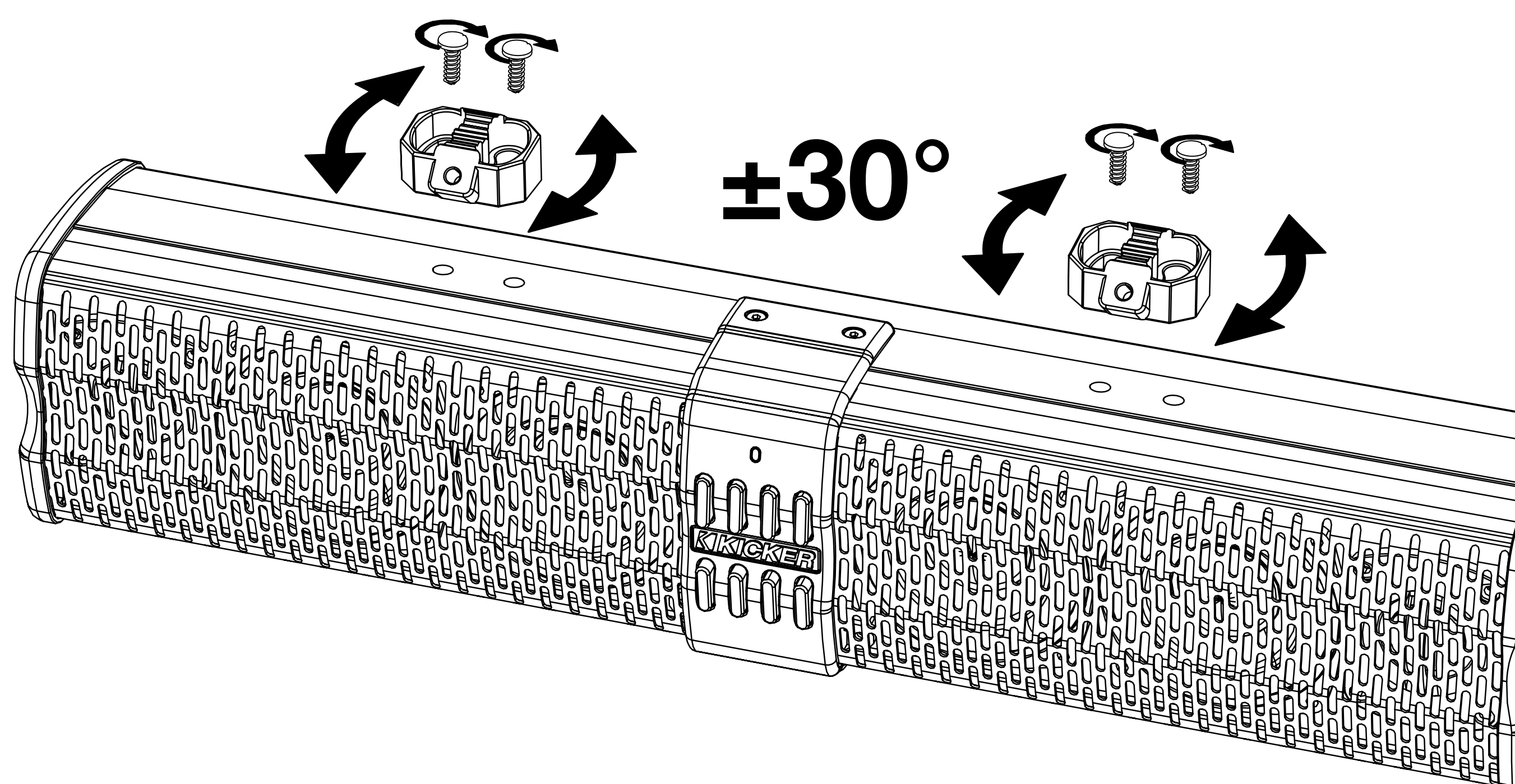
Montage

Die KPB-Serie lässt sich mit den mitgelieferten Halteklammern mit 1,5", 1,75" und 2" Durchmesser sofort an Rundstangen montieren. Verwenden Sie die separat erhältlichen rechtwinkligen KPB-Klemmen (47KPBSQ), um Ihre KPB an Vierkantstäben zu befestigen. Wählen Sie eine strukturell stabile Stelle aus, um die KPB zu montieren. Die KPB kann unter oder über Stangen montiert werden, und der Montagesockel kann um $\pm 30^\circ$ gedreht werden, um einige gebogene Stangen aufzunehmen. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Elemente im Verlauf der Kabelführung befinden.

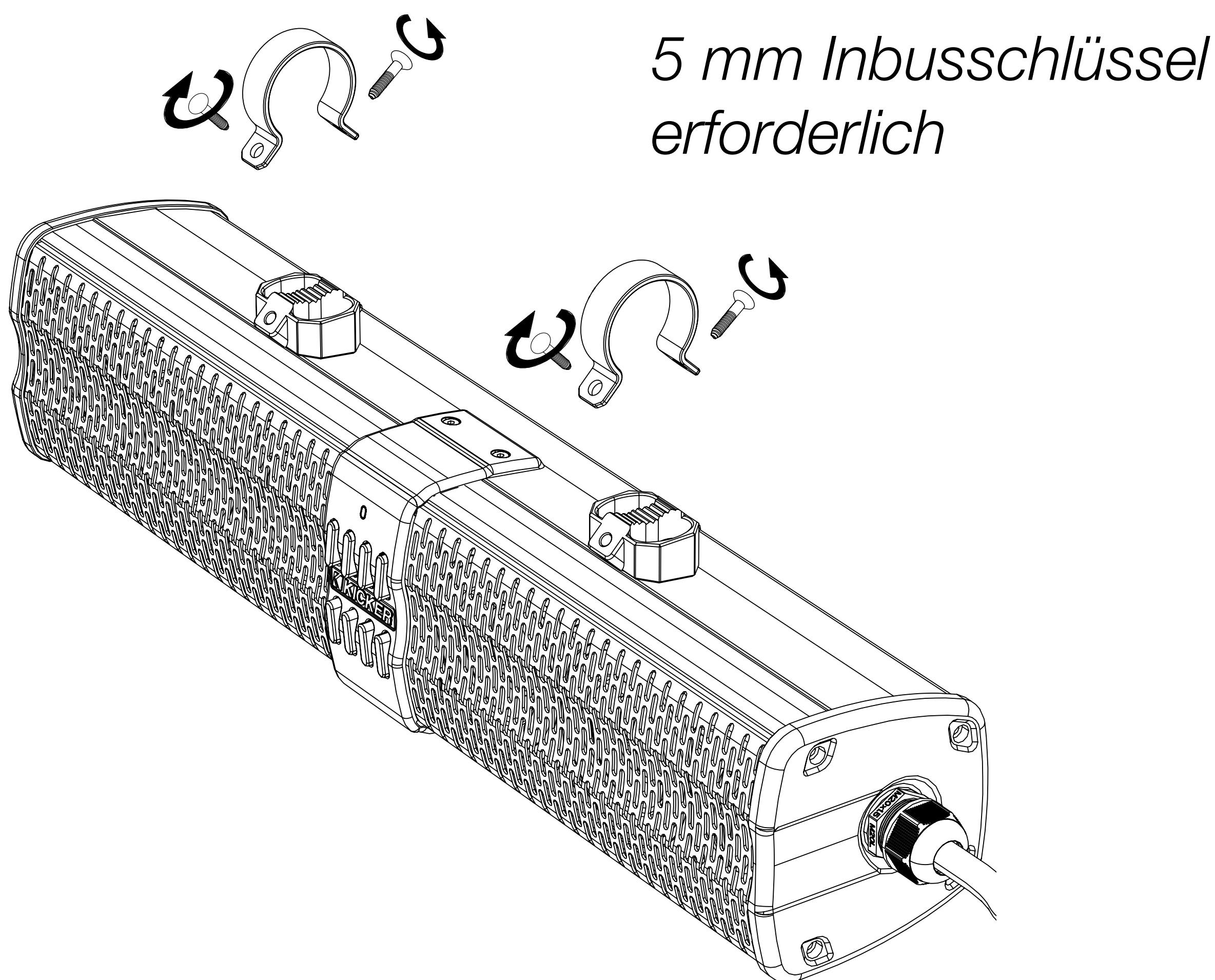
Installationswerkzeuge werden nicht mitgeliefert. 5 mm und 6 mm Inbusschlüssel sind erforderlich.

1. Schrauben Sie die Montagesockel mit den Montageschrauben an der PowerBar fest.

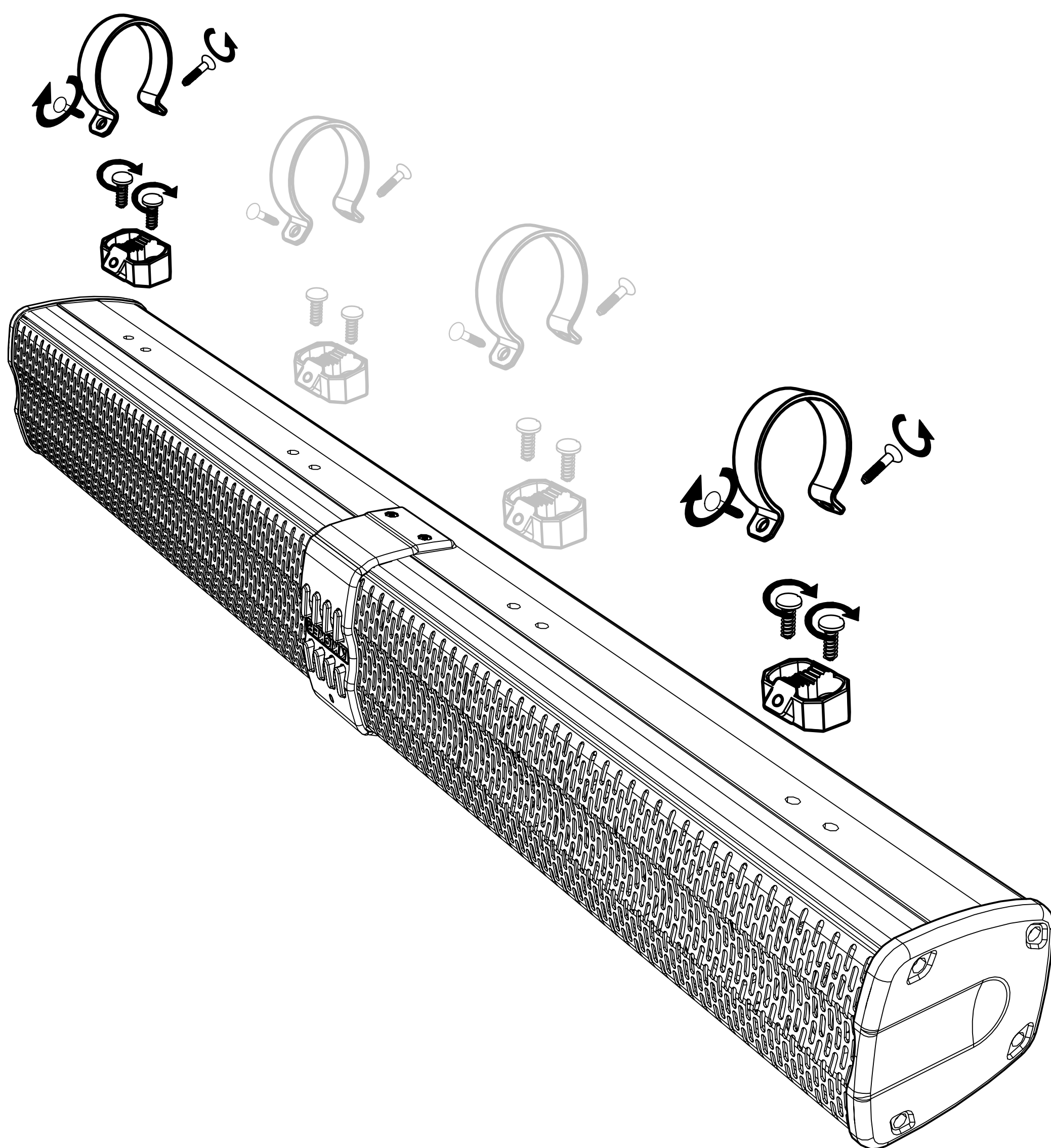
6 mm Inbusschlüssel erforderlich



2. Legen Sie die mitgelieferten Gummieinsätze in die Klemmringe, um die Vibrationsdämpfung zu verbessern, installieren Sie dann die Klemmringe um die Stange und befestigen Sie sie mit den Montageschrauben an den Montagesockeln.



Die KPB2 kann mit den Sockeln und Klemmen nach innen oder nach außen gerichtet montiert werden. KICKER empfiehlt keine kombinierte nach innen und nach außen gerichtete Anordnung.

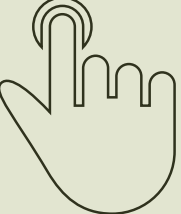


Status-LED

Die LED-Farbe zeigt Audioquelle, Pairing-Status und Warnungen an:

Bluetooth (Blau)	
Aus	Strom ist ausgeschaltet
Leuchtet durchgehend	Bluetooth-Modus
Schnelles Blinken	Bluetooth-Pairing-Modus
Abwechselnd Rot/Blau	Warten auf die Verbindung zum Broadcast-Modus
Blau lang + Rot kurz	Broadcast-Modus Bluetooth-Sender aktiv
AUX-EINGANG (Rot)	
Aus	Strom ist ausgeschaltet
Leuchtet durchgehend	AUX-Modus
Abwechselnd Rot/Blau	Warten auf die Verbindung zum Broadcast-Modus
Rot lang + Blau kurz	Broadcast-Modus AUX-Sender aktiv
Sonstige	
Violett	Broadcast-Modus Empfänger Aktiv
Rot, schnell blinkend	AMP FAULT/ VERSTÄRKERSTÖRUNG Warnung (Überlast, Unterspannung, Überspannung)

Bedienfeld



kurz drücken

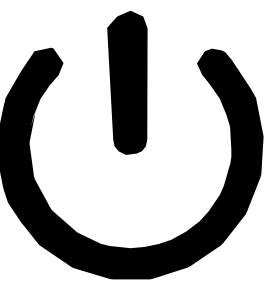
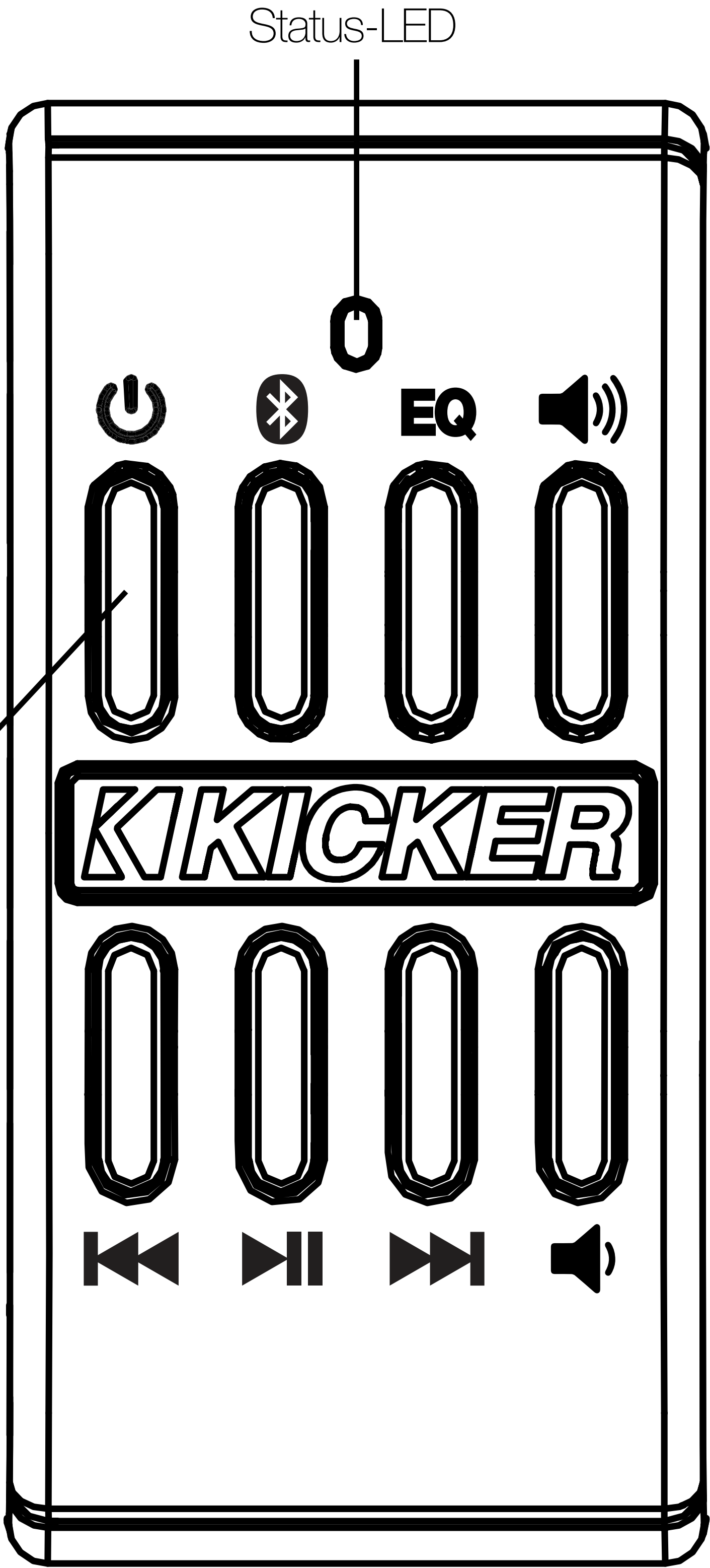


lange gedrückt halten

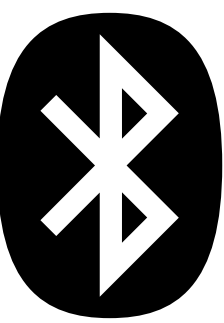


sehr lange gedrückt halten

Schalten Sie die KPB ein, indem Sie die POWER-Taste lange gedrückt halten



— Lange gedrückt halten – Ein-/Ausschalten



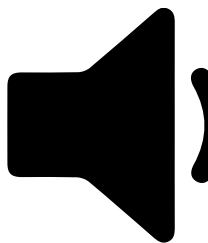
— Kurz drücken – Eingangsquelle ändern
— Lange gedrückt halten – Bluetooth-Pairing-Modus aufrufen



— EQ-Voreinstellungen ändern – KICKER, LOUD, SOUND QUALITY und VOICE



— Lautstärke erhöhen



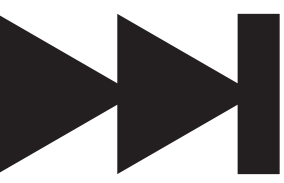
— Lautstärke verringern



— Kurz drücken – vorheriger Titel
— Lange gedrückt halten – zurückspulen



— Kurz drücken – Wiedergabe/Pause oder Stummschaltung
— Sehr lange gedrückt halten (10s) – Software-Reset



— Kurz drücken – nächster Titel
— Lange gedrückt halten – schneller Vorlauf

Einstellung der Eingangsquelle

Drücken Sie kurz die SOURCE-Taste, um zwischen den Eingangsquellen Bluetooth (blau) und AUX IN (rot) zu wechseln.

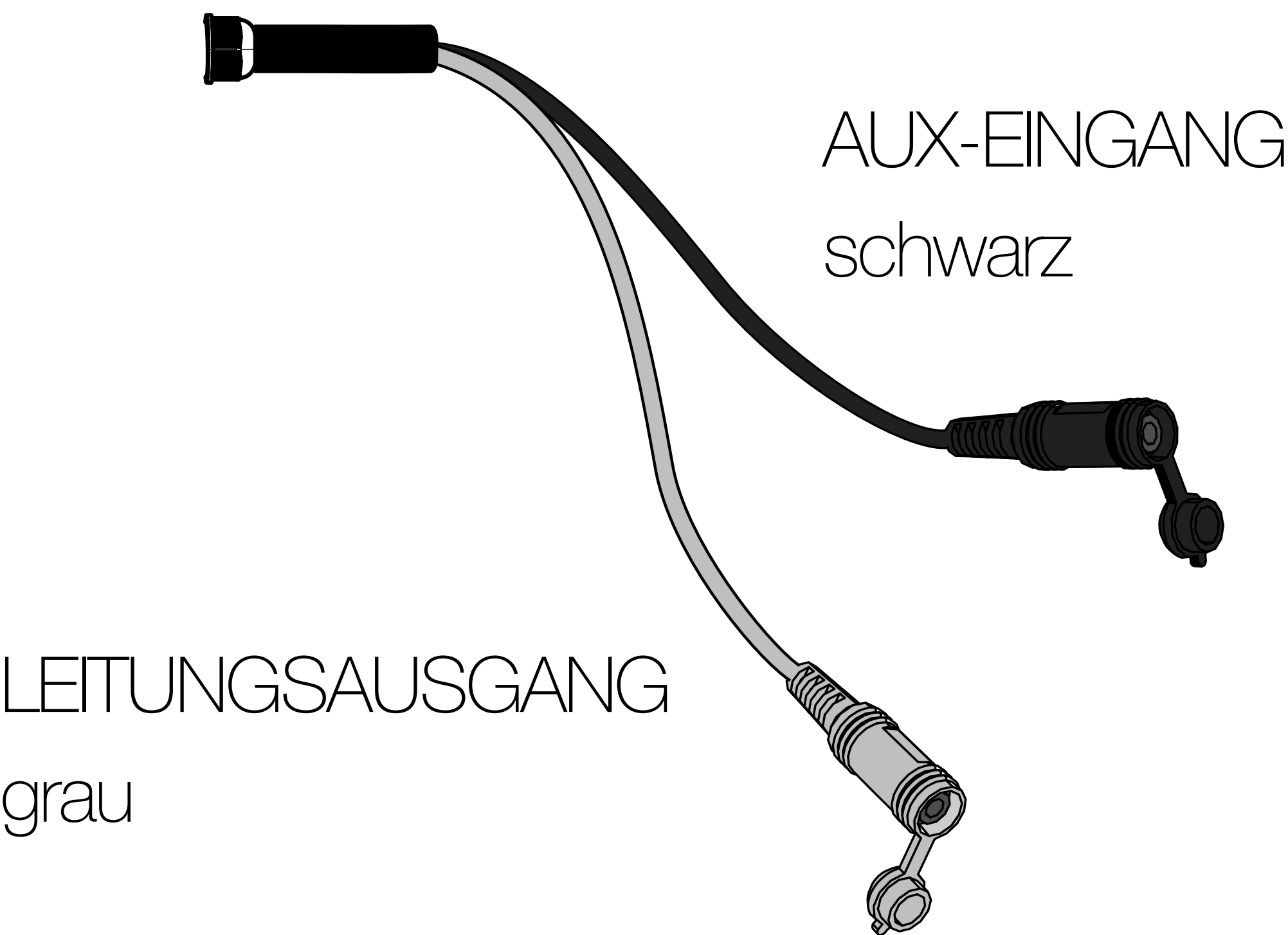
Um den Bluetooth-Pairing-Modus aufzurufen, halten Sie die SOURCE-Taste im Bluetooth-Modus lange gedrückt. Die STATUS-LED beginnt blau zu blinken. Sie können den Pairing-Modus in diesem Stadium durch kurzes Drücken der SOURCE-Taste verlassen.

Um die Kopplung (Pairing) abzuschließen, wählen Sie auf Ihrem Audiogerät entweder „KPB1 KICKER“ oder „KPB2 KICKER“. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, leuchtet die STATUS-LED dauerhaft blau. Wenn die PowerBar im Bluetooth-Modus eingeschaltet wird oder in den Bluetooth-Modus wechselt, beginnt sie automatisch mit der Suche nach dem zuletzt verbundenen Gerät und stellt eine Verbindung zu diesem her.

Leitungsausgang und AUX-Eingang

Um ein externes Audiogerät als Eingangsquelle zu verwenden, schließen Sie es mit einem 3,5-mm-AUX-Kabel an die AUX-Eingangsbuchse an und stellen Sie dann Ihre Eingangsquelle auf AUX IN ein.

Um ein Leitungspegel-Signal zu senden, verbinden Sie ein 3,5-mm-AUX-Kabel vom Leitungsausgang der KPB mit dem Leitungspegel-Eingang Ihres externen Audiogeräts.



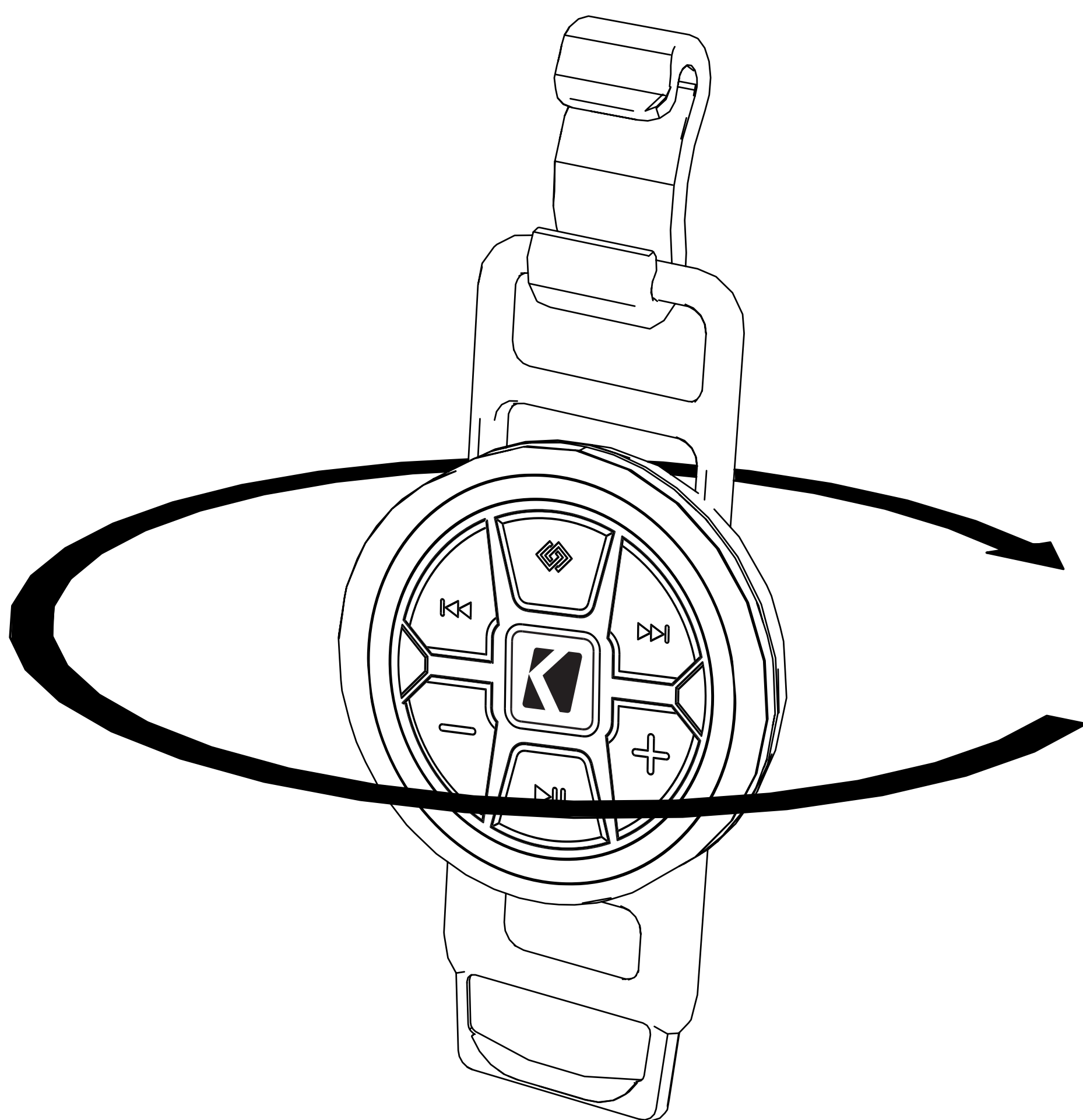
Broadcast-Modus

Im Broadcast-Modus können Sie Ihr Audio über mehrere KPBs wiedergeben. Eine KPB, der Broadcaster, sendet den Ton an den/die Receiver. Der Broadcast-Modus ist sowohl mit AUX- als auch mit Bluetooth-Eingangsquellen kompatibel. Sie können den Broadcast-Modus mit der folgenden Tastenfolge aufrufen.

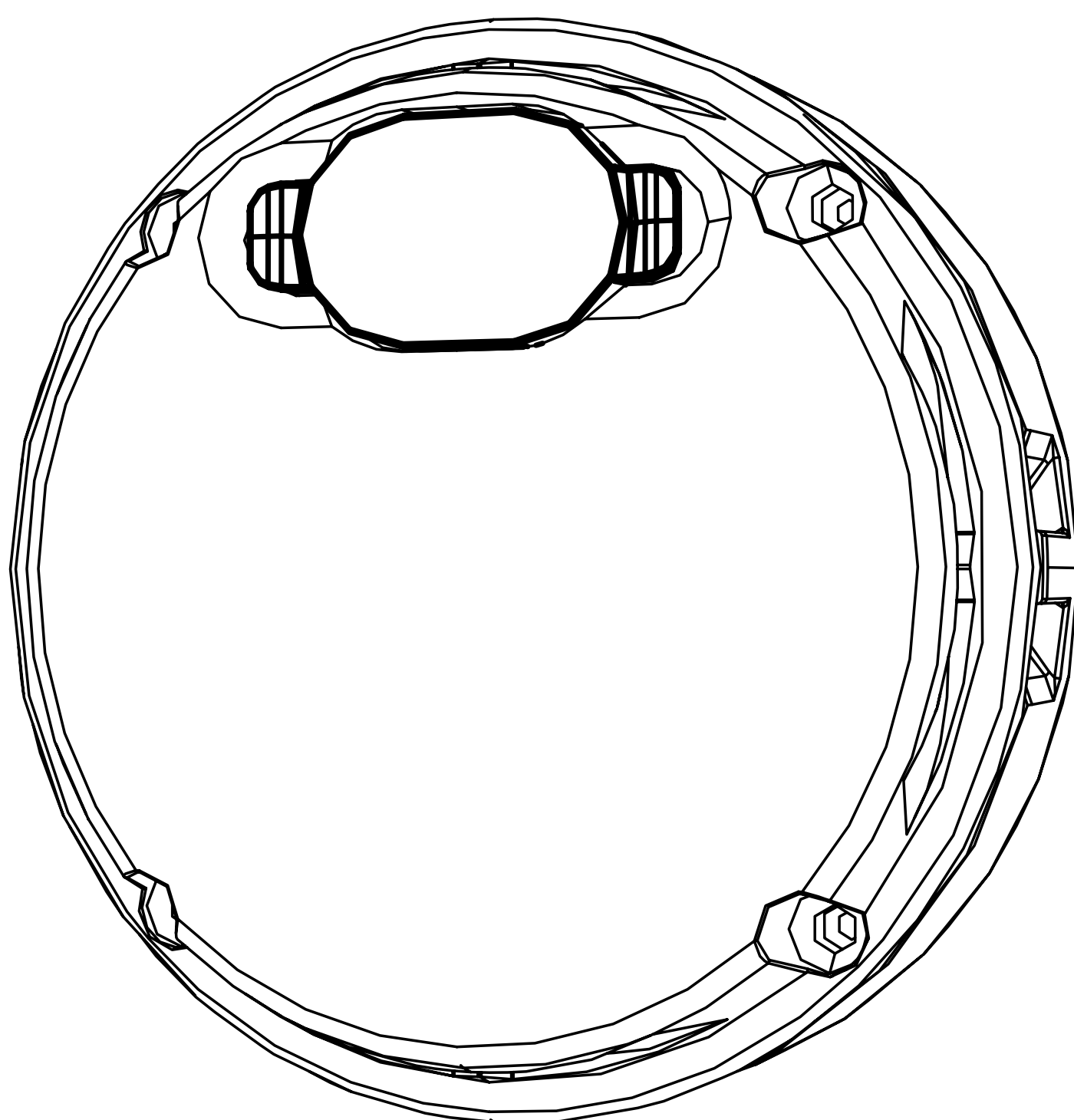
- 1.** Stellen Sie die Audio-Eingangsquelle mit dem Broadcaster KPB ein.
- 2.** Halten Sie die Taste PLAY/PAUSE und die Taste Lautstärke + an der KPB, die gerade sendet, gedrückt. Die Status-LED beginnt abwechselnd blau und rot zu blinken.
- 3.** Halten Sie die Taste PLAY/PAUSE und die Taste Lautstärke - an der KPB, die empfängt, gedrückt.
- 4.** Wiederholen Sie Schritt 3 für alle weiteren KPBs!

Installation der Fernbedienung

Die Fernbedienung muss über einen USB-Micro-5-V-Stromeingang geladen werden. Laden Sie die Fernbedienung vor der ersten Verwendung mindestens 3 Stunden lang vollständig auf, um die Lebensdauer der Batterie zu maximieren. Die LED leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Die KPB-Fernbedienung ist nur wasserbeständig, wenn die hintere Kappe aufgesetzt ist.



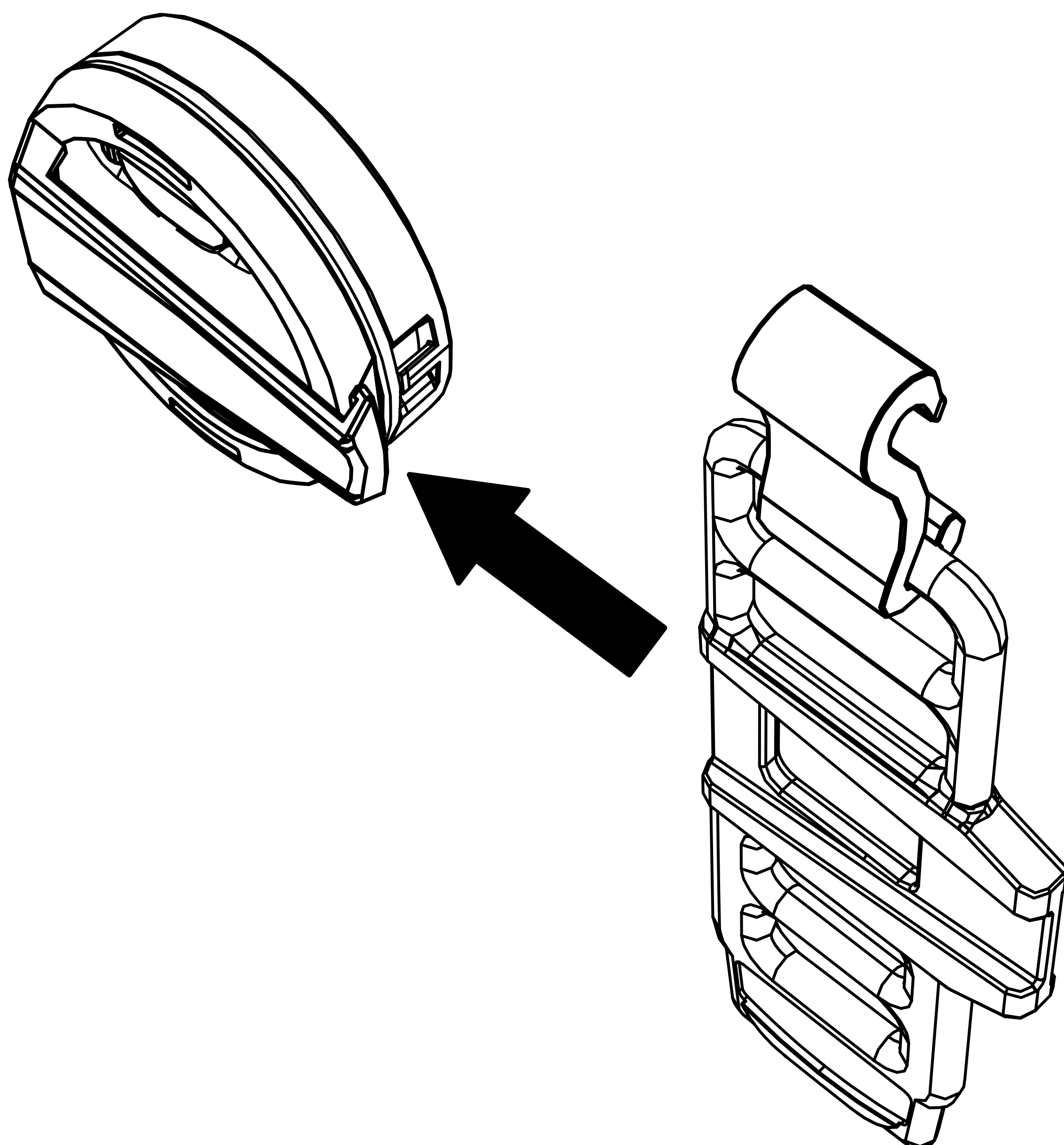
Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Ladeanschlusses für die Fernbedienung.



Schließen Sie eine 5-V-USB-Ladequelle an den Micro-USB-Anschluss an

Montieren Sie die mitgelieferte Fernbedienung wie folgt an Ihrem Lenkrad:

1. Ziehen Sie die Befestigungsflasche auf der Rückseite der KPB-Fernbedienung leicht heraus und schieben Sie die Fernbedienung wie unten gezeigt auf den Träger, indem Sie sie fest drücken, bis Sie ein Klicken vernehmen. Die Fernbedienung kann durch eine leichte Drehbewegung von der Befestigungsklammer und dem Träger entfernt werden.



2. Positionieren Sie die Fernbedienung in der gewünschten Position am Lenkrad. Die Fernbedienung kann in 4 verschiedenen Konfigurationen am Träger eingeklinkt werden.

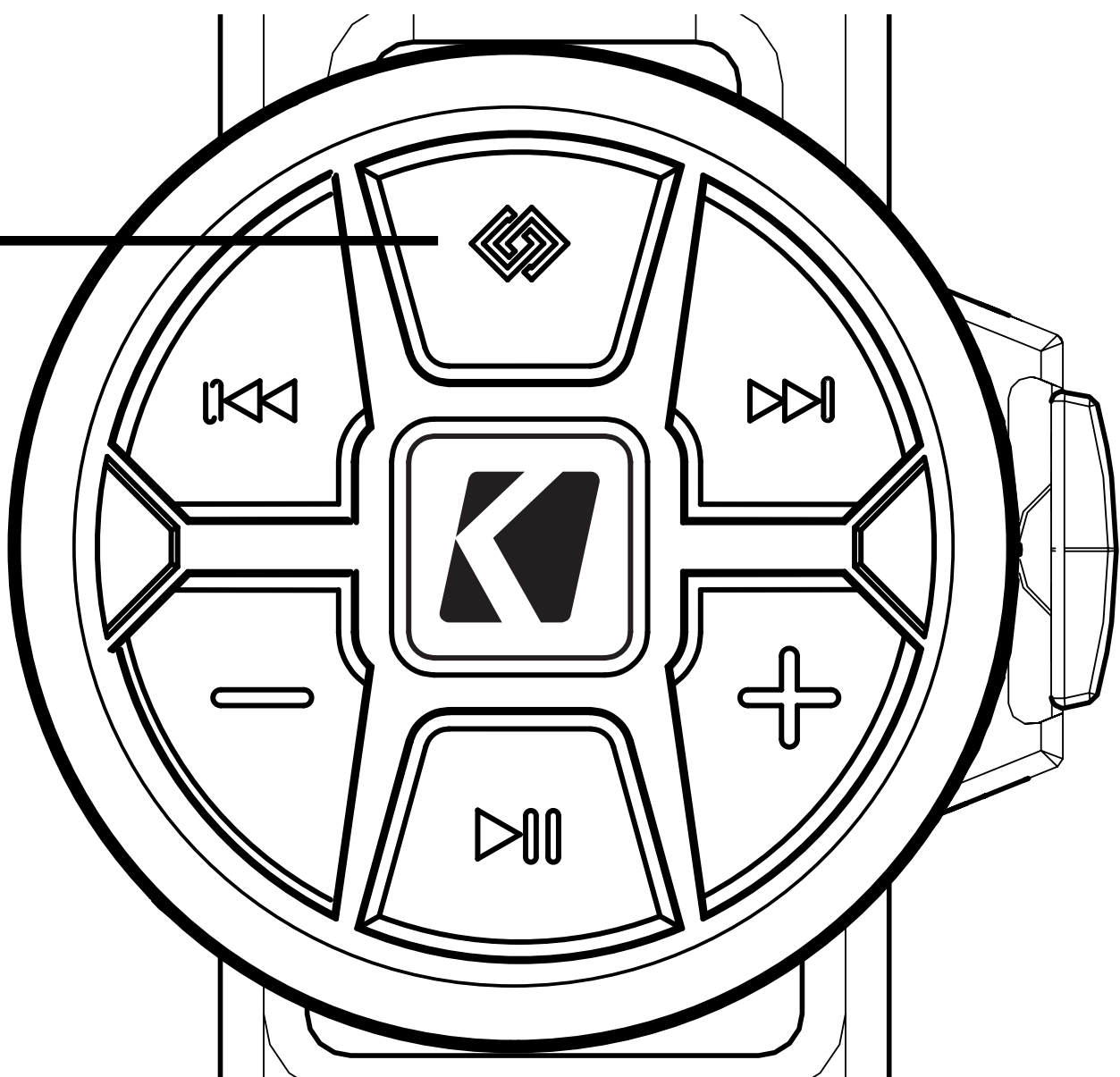
3. Legen Sie die zwei Arme der Fernbedienung mit dem Verschluss zur Vorderseite der Fernbedienung um das Lenkrad.

4. Ziehen Sie den Verschluss nach unten über den offenen Schlitz am daneben liegenden Arm.

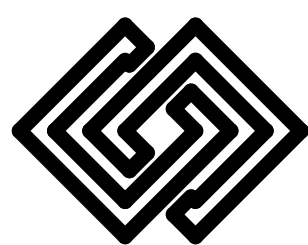
Betrieb mit der Fernbedienung



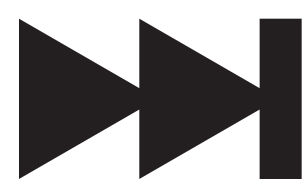
Synchronisieren Sie nach dem Laden, Montieren und Einschalten.



Kurz drücken – vorheriger Titel
Lange gedrückt halten – zurückspulen



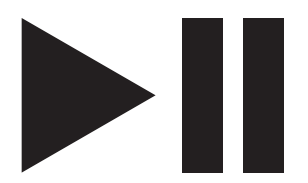
Zweimaliges Drücken - Synchronisierung mit KPB
Kurz drücken – Eingangsquelle ändern
Lange gedrückt halten – Bluetooth-Pairing-Modus aufrufen



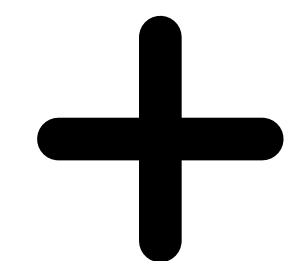
Kurz drücken – nächster Titel
Lange gedrückt halten – schneller Vorlauf



Lautstärke verringern



Kurz drücken – Wiedergabe/Pause oder Stummschaltung



Lautstärke erhöhen

Fehlerbehebung

Wenn die KPB während der algorithmischen Berechnung einfriert oder steckenbleibt, nicht zu funktionieren scheint oder einen Fehlercode anzeigt, überprüfen Sie zuerst die offensichtlichen Problemursachen wie durchgebrannte Sicherungen, schlechte oder falsche Kabelverbindungen, falsche Einstellung von Verstärkungssteuerungen usw.

Kein Strom? Überprüfen Sie Folgendes mit einem Volt-Ohm-Messgerät (VOM):
❶ +12 Volt Stromanschluss (sollte +12 V bis +16 V anzeigen). ❷ Auf Rückstrom und Masseanschlüsse prüfen ❸ Erdungsklemme auf korrekte Leitfähigkeit prüfen.
❹ Sicherungen überprüfen.

Eingeschaltet, aber kein Signal. Prüfen Sie Folgendes: ❶ AUX-Eingang/Ausgang-Anschlüsse und Kabel. ❷ Testen Sie das Audioquellensignal, entweder mit einem bewährten Ausgabegerät oder auf andere Weise. ❸ Die Lautstärke der Audioquelle und die KPB-Ausgangslautstärke werden erhöht.

Bluetooth-Gerät wird nicht verbunden. Auf Ihrem Mobilgerät: ❶ Schalten Sie Bluetooth aus und dann wieder ein. ❷ Entfernen Sie „KPB1/2 KICKER“ aus dem Bluetooth-Menü. Koppeln Sie dann erneut (siehe Seite 61). ❸ Bewegen Sie Ihr mobiles Gerät näher an den Lautsprecher heran. Achten Sie auf Objekte, die das Funksignal blockieren können. ❹ Setzen Sie das Gerät auf die Hersteller-Einstellungen zurück, indem Sie die Taste PLAY/PAUSE 10 Sekunden lang gedrückt halten (Bluetooth-Geräte müssen nach dem Zurücksetzen neu gekoppelt werden).

Keine oder geringe Leistung. ❶ Überprüfen Sie die Einstellungen an der Audioquelle. ❷ Überprüfen Sie die Verkabelung der Lautsprecher, einschließlich der AUX-Eingangs- und Leitungspegel-Anschlüsse.

KPB eingefroren oder im Betriebsablauf stecken geblieben. ❶ Setzen Sie die KPB auf die Hersteller-Einstellungen zurück. ❷ Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

Der Broadcast-Modus lässt sich nicht aktivieren. ❶ Befolgen Sie die Anweisungen zum Aufrufen des Broadcast-Modus auf Seite 62. ❷ Setzen Sie alle übertragenden und empfangenden KPBs auf die Hersteller-Einstellungen zurück.

Keine Fernbedienungsfunktion. ❶ Mindestens 3 Stunden lang mit einem bewährten 5-V-USB-Kabel aufladen. ❷ Drücken Sie zweimal die Taste SOURCE, um eine Verbindung herzustellen.

ACHTUNG: Achten Sie bei der Starthilfe darauf, dass die mit Starthilfekabeln hergestellten Verbindungen korrekt sind. Bei einem falschen Anschluss können die Sicherungen durchbrennen oder andere wichtige Fahrzeugsysteme beschädigt werden.

Falls Sie weitere Fragen zu Installation oder zum Betrieb Ihres neuen KICKER-Produkts haben, wenden Sie sich an Ihren KICKER-Vertragshändler. Für weitere Informationen zur Installation klicken Sie auf die Registerkarte SUPPORT auf der KICKER-Startseite **www.KICKER.com**. Wählen Sie auf der Registerkarte TECHNISCHER SUPPORT ein Thema aus, um die entsprechenden Informationen herunterzuladen oder anzuzeigen. Bei unbeantwortet gebliebenen oder spezifischen Fragen senden Sie bitte eine E-Mail an support@KICKER.com oder kontaktieren Sie den technischen Support telefonisch unter (405) 624-8583.

Int. Warranty | Garantía | Garantie

Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the **Australian Consumer Law**. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The phrase “Fuel for Livin’ Loud” refers to the uncompromising quality and unyielding energy associated with KICKER car stereos and the fact that we encourage our customers to strive for the best (“Livin’ Loud”) in all aspects of their lives. KICKER loudspeakers and amplifiers are leaders in the mobile audio system market and are therefore the “fuel” for our customers’ car stereo experience. We encourage all of our customers to follow local noise regulations regarding the permitted and appropriate volume levels outside the car.

GARANTÍA INTERNACIONAL *Versión Español*

Comuníquese con su concesionario o distribuidor KICKER internacional para obtener información sobre procedimientos específicos relacionados con las normas de garantía de su país.

La frase “combustible para vivir la vida Livin’ Loud™ a todo volumen” se refiere al entusiasmo por la vida que la marca KICKER de estéreos de automóvil representa y a la recomendación a nuestros clientes de que vivan lo mejor posible (“a todo volumen”) en todo sentido. La línea de altavoces y amplificadores KICKER es la mejor del mercado de audio de automóviles y por lo tanto representa el “combustible” para vivir a todo volumen en el área de “estéreos de automóvil” de la vida de nuestros clientes. Recomendamos a todos nuestros clientes que obedezcan todas las reglas y reglamentos locales sobre ruido en cuanto a los niveles legales y apropiados de audición fuera del vehículo.

GARANTIE INTERNATIONALE *Version Française*

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International KICKER.

L’expression “ carburant pour vivre plein pot “ fait référence au dynamisme de la marque KICKER d’équipements audio pour véhicules et a pour but d’encourager nos clients à faire le maximum (“vivre plein pot”) dans tous les aspects de leur vie. Les haut-parleurs et amplificateurs KICKER sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos client le “ carburant pour vivre plein pot “ dans l’aspect “ installation audio de véhicule “ de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l’extérieur des véhicules.

INTERNATIONALE GARANTIE *Deutsche Version*

Nehmen Sie mit Ihren internationalen KICKER-Fachhändler oder Vertrieb Kontakt auf, um Details über die Garantieleistungen in Ihrem Land zu erfahren.

Der Slogan “Treibstoff für Livin’ Loud” bezieht sich auf die mit den KICKER-Autostereosystemen assoziierte Lebensfreude und die Tatsache, dass wir unsere Kunden ermutigen, in allen Aspekten ihres Lebens nach dem Besten (“Livin’ Loud”) zu streben. Die Lautsprecher und Verstärker von KICKER sind auf dem Markt für Auto-Soundsysteme führend und stellen somit den “Treibstoff” für das Autostereoerlebnis unserer Kunden dar. Wir empfehlen allen unseren Kunden, sich bezüglich der zugelassenen und passenden Lautstärkepegel außerhalb des Autos an die örtlichen Lärmvorschriften zu halten.



P.O. Box 459
Stillwater, Oklahoma 74076
USA
(405) 624-8510